

**Якушко К. Г., Грабовська І. В.,
Лисенко В.П., Мірошник В.О., Дудник А.О.**

**АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
ТЕРМІНОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК СТАЛИХ
ВИРАЗІВ: АВТОМАТИЗАЦІЯ АПК**

Київ – 2020

Англійсько-український термінологічний словник сталих виразів: автоматизація АПК / К. Г. Якушко, І. В. Грабовська, В. П. Лисенко, В. О. Мірошник, А. О. Дудник, Київ: ДДП «Експо-Друк», 2020. 272 с.

Наведені поширені аббревіатури та вислови з автоматизації АПК для роботи з перекладною літературою та розвитку технічного професійно орієнтованого іншомовного спілкування

Рекомендовано до друку Вченою радою Національного університету біоресурсів і природокористування України (протокол № 4 від 25 листопада 2020 р.)

Укладачі:

ЯКУШКО КАТЕРИНА ГРИГОРІВНА – к. пед. н., старший викладач кафедри англійської мови для технічних та агробіологічних спеціальностей НУБіП України;

ГРАБОВСЬКА ІННА ВІКТОРІВНА – к. філол. н., доцент, завідувач кафедри англійської мови для технічних та агробіологічних спеціальностей НУБіП України;

ЛИСЕНКО ВІТАЛІЙ ПИЛИПОВИЧ – д. тех. наук, професор, завідувач кафедри автоматики і робототехнічних систем імені І. І. Мартиненка НУБіП України;

МІРОШНИК ВОЛОДИМИР ОЛЕКСАНДРОВИЧ – к. тех. наук, доцент кафедри автоматики і робототехнічних систем імені І. І. Мартиненка НУБіП України;

ДУДНИК АЛЛА ОЛЕКСІВНА – к. тех. наук, доцент кафедри автоматики і робототехнічних систем імені І. І. Мартиненка НУБіП України.

Рецензенти:

Мізін К. І. – д. філол. н., завідувач кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди»;

Тхоржевська Т. Д. – д. пед. н., професор кафедри психології і педагогіки Київського Національного лінгвістичного університету;

Ладанюк А. П. – д. тех. н., професор, зав. кафедри автоматизації та інтелектуальних систем Національного університету харчових технологій;

Амеліна С.М. – д. пед. н., професор, зав. кафедри іноземної філології і перекладу НУБіП України.

ЗМІСТ

Передмова.....	5
Англійський алфавіт.....	6
Словник	
A.....	7
B.....	38
C.....	46
D.....	80
E.....	99
F.....	110
G.....	121
H.....	123
I.....	129
J.....	148
K.....	149
L.....	150
M.....	160
N.....	176
O.....	181
P.....	189
Q.....	207
R.....	208
S.....	223
T.....	245
U.....	254
V.....	257
W.....	261
X.....	268

Y.....	269
Z.....	270
Список використаної літератури.....	271

Передмова

Термінологічний словник сталих виразів спрямований на вирішення проблеми контекстного сприйняття фахових іншомовних текстів через залучення тематичних абревіатур та словосполучень.

Наведені поширені термінологічні сполуки та вислови з автоматизації АПК для роботи з перекладною літературою та розвитку власного професійно орієнтованого іншомовного спілкування.

Врахована така особливість галузі автоматизації АПК, як взаємопов'язаність з автоматикою, робототехнікою, програмуванням, комп'ютерно-інтегрованими технологіями, технічними засобами комунікації, прикладною математикою, фізикою, електронікою, електротехнікою, рослинництвом, тваринництвом та організацією виробництва.

Звернена увага не лише на полісемантичне тлумачення абревіатур, а й на переклад у кількох варіантах значного кола виразів.

Укладання словника базувалося на використанні видань на кшталт «Англо-русский словарь по автоматике, кибернетике и контрольно-измерительным приборам» (сост. Л. К. Пташный, под ред. Е. В. Кияева), «Англо-русский словарь по вычислительной технике» (под ред. М. Л. Гуткина), «Новый англо-русский словарь» (под ред. В. К. Мюллера), «Англо-русский словарь сокращений по компьютерным технологиям, информатике, электронике и связи» (сост. А.Т. Черепанов), а також наукового доробку колективу кафедри автоматики і робототехнічних систем імені І. І. Мартиненка НУБіП України.

Укладачі спрямовують студентів спеціальності 151 «Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології в АПК» на врахування запропонованих виразів при здійсненні їхньої науково-дослідницької діяльності.

Бажаємо успіхів!

АНГЛІЙСЬКИЙ АЛФАВІТ

<u>1</u> <u>A a</u>	<u>2</u> <u>B b</u>	<u>3</u> <u>C c</u>	<u>4</u> <u>D d</u>	<u>5</u> <u>E e</u>	<u>6</u> <u>F f</u>	<u>7</u> <u>G g</u>	<u>8</u> <u>H h</u>
<u>9</u> <u>I i</u>	<u>10</u> <u>J j</u>	<u>11</u> <u>K k</u>	<u>12</u> <u>L l</u>	<u>13</u> <u>M m</u>	<u>14</u> <u>N n</u>	<u>15</u> <u>O o</u>	<u>16</u> <u>P p</u>
<u>17</u> <u>Q q</u>	<u>18</u> <u>R r</u>	<u>19</u> <u>S s</u>	<u>20</u> <u>T t</u>	<u>21</u> <u>U u</u>	<u>22</u> <u>V v</u>	<u>23</u> <u>W w</u>	<u>24</u> <u>X x</u>
<u>25</u> <u>Y y</u>	<u>26</u> <u>Z z</u>						

A
(абревіатури)

A

1. **(automatic)** – автоматичний

2. **(air)** – повітря

A & M (Assembly and Maintenance) – монтаж та технічне обслуговування

AA

1. **(Auto Answer)** – автовідповідь

2. **(Automated Assembly)** – автоматизоване збирання даних

ABC (Automatic Brightness Control) – автоматичне регулювання яскравості

ABnormal END – аварійна зупинка

AAC (Automatic Amplitude Control) – автоматичне регулювання амплітуди

AAIC (Accounting Authority Identification Code) – ідентифікаційний код
дозволу доступу

AAP(Attached Array Processor) – прикріплений матричний процесор

AAPS (Advanced Automatic Power System) – удосконалена автоматична
енергетична система

AAR (Automatic Alternative Routing) – автоматична альтернативна
маршрутизація

AATS (Advanced Automatic Test System) – удосконалена система
автоматичного контролю

ABS (Anti-Burn Shield) – захист процесора від перегріву

ABT (Automatic Bench Test) – автоматичне лабораторне обладнання для
проведення тестування

AC

1. **(InterApplication Communication)** – зв'язок між додатками

2. **(Interference Absorption Circuit)** – електронна схема поглинання
інтерференційних перешкод

3. **(Alternating Current)** – змінний струм

4. **(Analog Computer)** – аналоговий комп'ютер

5. **(Awaiting Connection)** – лінія в режимі чекання

6. **(Automatic Control)** – автоматичне керування

ABT (Automatic Bench Test) – автоматичне лабораторне обладнання для проведення тестування

ACAP (Automatic Circuit Analysis Program) – програма автоматичного аналізу схем

ACAS (Automatic Component Assembly System) – автоматична система збірки комплектуючих

ACAS (Automatic Component Assembly System) – автоматична система збірки комплектуючих

ACAU (Automatic Calling and Answering Unit) – пристрій автоматичного виклику та відповіді

ACB (Application Control Block) – блок управління прикладною програмою

ACC (Access Control Category) – категорія управління доступом

ACCS

1. **(Automatic Communications and Control System)** – автоматизована система управління і зв'язку

2. **(Adaptive Control and Control Systems)** – адаптивне керування та системи контролю

ACE

1. **(Access Control Equipment)** – апаратура керування доступом

2. **(Acceptance Checkout Equipment)** – контрольно-перевіряюче обладнання для приймальних випробувань

3. **(Advanced Computer Environment)** – новітні комп'ютерні середовища

4. **(Automatic Checkout Equipment)** – автоматичне контрольно-дослідне обладнання

ACES (Automatic Checkout and Evaluation) – автоматична система перевірки та оцінювання

ACK (ACKnowledgement) – повідомлення про успішний прийом даних, що генерується отримувачем пакетів

ACMS

1. **(Application Control and Management System)** – прикладна система контролю і керування (адміністрування)

2. **(Automated Connection Manager Server)** – сервер автоматизованого керування з'єднаннями

ACOC (Automatic Control Operation Center) – автоматичний оперативний центр управління

ACOE (Automatic CheckOut Equipment) – автоматична контрольно-вимірювальна апаратура

ACOS (Automatic CheckOut Set) – автоматична контрольно-дослідна установка

ACREL (Alternating Current Relay) – реле змінного струму

AD (Automatic Design) – автоматичне проектування

ADAMS (Automatic Dynamic Analysis of Mechanical Systems) – автоматичний аналіз динаміки механічних систем

ADAP (Application Design Program) – автоматизована система прикладного проектування

ADAT (Automatic Data Accumulator and Transfer) – автоматичний пристрій накопичення і передачі даних

ADDAR (Automatic Digital Data Acquisition and Recording) – автоматичний збір і реєстрація цифрових даних

ADDS (Automatic Data Distribution System) – автоматична система розповсюдження даних

ADC (Analog to Digital Converter) – аналогово-цифровий перетворювач

ADG (Advanced Data Guarding) – удосконалений захист даних

ADP (Automatic Data Processing) – автоматична обробка даних

AFC (Automatic Frequency Control) – автоматичне регулювання частоти

AEA(Automatic Error Analysis) – автоматичний аналіз помилок

AFC(Automatic Frequency Control) – автоматичне підлаштування частоти

AI (Artificial Intelligence) – штучний інтелект

AID (Automatic Internal Diagnosis) – автоматичне виявлення несправностей

AIFF (Audio Image File Format) – аудіовізуальний формат файлу

ALGOL (ALGOritmic Language) – алгоритмічна мова

ALU (Arithmetic Logic Unit) – арифметико-логічний пристрій

AM (Asynchronous Mode) – асинхронний режим

AMD (Adaptive Delta Modulation) – адаптивна дельта-модуляція

AMT (Active Management Technology) – технологія активного управління

ANL (Automatic Noise Limiter)

1. автоматичний обмежувач поміх

2. автоматичний обмежувач шуму

AOV(Automatically Operated Valve) – автоматичний клапан

AP (Automatic Programming) – автоматичне програмування

APC (automatic phase control) – автоматичне регулювання фази

APCS (automatic phase control systems) – системи автоматичного регулювання фази

APD (automatic data processing) – автоматична обробка даних

API (Application Programming Interface) – програмний інтерфейс додатку

App (apparatus)

1. пристрій

2. установка

AQL (acceptance quality level) – допустимий приймальний рівень якості

AR (Automation Research) – дослідження у сфері автоматизації

ARS (automatic route sensing) – автоматична установка маршрута

ASC (automatic selectivity control) – автоматичне регулювання селективності (виборками)

AT

1. (**Advanced Technology**) – прогресивна технологія

2. (**Acquisition Time**) – час зарядки конденсатора до рівня вхідного сигналу

ATM (Asynchronous TMansfer mode) – асинхронний режим передачі показників

AVI (Audio–Video Interleaved) – стандартний формат файлу з перемежованими аудіо-та відео показниками

ATC (Automatic Tuning Control) – автоматичне налаштування

ATL (Active Task List) – список активних задач

aut (automatic)

1. автомат

2. автоматичний

automn (automation)

1. автоматизація

2. автоматика

auto ovld (automatic overload) –автоматичний запобіжник перевантаження

auto recl (automatic reclosing) – автоматичне регулювання напруги

AUTOPROPS (Automatic Programming for Positioning System) – автоматичне програмування позиційної системи

AVC (automatic voltage control) – автоматичне регулювання напруги

avr (automatic voltage regulation) – автоматичне регулювання напруги

abs–adeq

absence of natural optical templates in fields during low flying – відсутність природних оптичних шаблонів у польових умовах під час низького польоту

absent multiple axis – відсутня багатоосьова вісь

absolute activity – абсолютна активність

acceptable detector – датчик допустимого відхилення

abnormal end of task – аварійне припинення завдання

abnormal system end – аварійна зупинка системи

abnormal indication parameters of automatic installation – аномальний показник параметрів автоматичної установки

abrupt change – раптова зміна

absolute inclinometer – абсолютний кутомір

absolute code – абсолютний код

absolute coding – абсолютне кодування

absolute counter – лічильник для абсолютних вимірів

absolute cross section – абсолютний поперечний переріз

absolute delay – абсолютна затримка

absolute digital control – абсолютне цифрове управління

absolute electrometer – абсолютний електрометр

absolute error – абсолютна помилка

absolute format – абсолютний формат

absolute frequency – абсолютна частота

absolute heating effect – абсолютний тепловий ефект

absolute humidity – абсолютна вологість

absolute index – абсолютний індекс

absolute loader – абсолютний завантажувач

absolute loading – абсолютне завантаження

absolute maximum – абсолютний максимум

absolute measuring method – абсолютний вимірювальний метод

absolute minimum – абсолютний мінімум

absolute moisture content – абсолютний вологовміст

absolute motion – абсолютний рух

absolute system – абсолютна система

absolute temperature – абсолютна температура

absolute temperature scale – абсолютна температурна шкала

absolute value – абсолютна величина

access

1. вибірка даних
2. доступ до отримання інформації
3. введення і виведення даних
4. отвір для регулювання

acquisition of reproduced data – отримання відтворюваних даних

actual path of RP flight – справжня траєкторія польоту дрона

actuator – виконавчий (пусковий) механізм

actuators of control systems– виконавчі механізми систем керування

actual performance of robot– дійсна поведінка робота

actual position of counter– фактичне положення лічильника

actual use of a software program – фактичне використання програми
здійснення програмування

actuator of automatic installation – привід (запусковий механізм)
автоматичної установки

actuating path of automatic installation – приводний ланцюг
автоматичної установки

add-and-subtract relay– реле на два положення

to add and to subtract refer to addresses in memory where operands are located – для додавання та віднімання, здійснення посилання на адреси в пам'яті, де розташовані операнди

add pulse – імпульс складання

to add, to subtract, to multiply, to divide and to define square root automatically – здійснити додавання, віднімання, множення, ділення та визначення квадратного кореня автоматично

to adapt automatic system to new data – адаптувати автоматичну систему до прийняття нових даних

adapter in automatic circuit– перехідник у автоматичному ланцюзі

adaptive controller – регулятор з функцією самоналаштування

adaptive neuro-fuzzy inference system – адаптивна нейро-нечітка система висновків

adaptive threshold circuit – порогова схема з самоналаштуванням

adder of digital data

1. суматор цифрових даних
2. блок розрахунку цифрових даних

additional couple of interface– додаткове зовнішнє підключення комп'ютерної системи

additional air regulator – регулятор подачі додаткового повітря

address and data formats – формати даних та адреси

address part of program – адресна частина програми

address selection by automatic tools – підбірка адрес автоматичними засобами

adequate accuracy for automatic measurement – достатня точність, що вимагається для автоматичного вимірювання

adequate elaboration of robotic system– відповідна розробка робототехнічної системи

adequate robotic system operation principles – відповідні принципи роботи робототехнічної системи

adj– air

to adjust automaton

1. регулювати показники автомата
2. прилаштовувати автомат

adjustable controller– регулятор зі змінним налаштуванням

adjustable resistance – регульований супротив

adjustment

1. регулювання

2. налагодження
3. механізм регулювання
4. регулятор

adjustment of robotic parameters – регулювання робототехнічних параметрів

adjustable contact – регульований контакт

adjustable indicator – індикатор налаштування

adjusted depending on the type of automatic equipment– налаштовано відповідно до типу автоматичного обладнання

adjusting control

1. налаштування
2. елемент налаштування
3. регулювання
4. команда регулювання

adjusting camera settings – налаштування параметрів камери

adjusting strokes or lengths

1. регулювання циклів
2. регулювання тактів
3. регулювання довжин

adjustment knob – регулювальний важіль

adoption and implementation process of programming – прийняття та реалізація процесу програмування

advanced computer aided technologies – передові комп'ютерно-інтегровані технології

advance pulse – імпульс зсуву

advanced knowledge of automation features

1. поглиблене знання особливостей автоматики
2. поглиблене знання особливостей автоматизації

advances in electronic and information technologies – досягнення у сфері електронних та інформаційних технологій

advantage of elaborated robotic system – перевага розробленої робототехнічної системи

advantages of satellite platforms for monitoring – переваги супутникових платформ зондування

achieved ... cycles per minute – що досяг... числа обертів за хвилину

achieving the most efficient growing environment by means of automation – досягнення найефективніших факторів впливу на процес вирощування засобами автоматики

adaptation of synergetic management efficient methods – адаптація ефективних методів синергетичного керування

aerial parts – деталі літального апарату

aerial survey maps – карти аерофотозйомки

aerodynamic counter – аеродинамічний лічильник

to affect the spectral characteristics of plants by means of automation – здійснити вплив на спектральні характеристики рослин засобами автоматики

after air drying the material to continue experiment with automatic tools – після висушування сировини на відкритому повітрі для продовження експерименту засобами автоматики

after wet ashing to continue experiment with automatic tools – після насичення вологою для продовження експерименту засобами автоматики

aggregate of delivered automata – сукупність поставлених автоматів

aggregate model of robotic system – багатокomпонентна модель робототехнічної системи

aggregate models methods in programming – методи сукупних моделей у програмуванні

aggregation of subsystems – множинність /сукупність підсистем

agriculture milking robots – доїльні робототехнічні апарати для потреб сільського господарства

agricultural development through improved information and communication

processes – розвиток сільського господарства завдяки вдосконаленим інформаційно-комунікаційні процесам

agricultural equipment automatic control – автоматична регуляція с/г обладнання

agricultural experiment station automatic systems – автоматичні системи с/г дослідної станції

agricultural machinery automatic control – автоматичне управління с/г обладнанням

agricultural needs in automatic installations – потреби сільського господарства в автоматичних установках

agricultural production automatiln – автоматизація с/г виробництва

aid for digital observation – допоміжний пристрій для спостереження за допомогою цифрових технологій

aim of the research in the area of automation

1. мета дослідження у сфері автоматизації

2. мета дослідження у сфері

aimed to be used for automatic workshops with enough power providence – призначений для роботи в автоматизованих майстернях за умови їх достатнього електрозабезпечення

air gap in fuel flow to be removed by means of automation – повітряна прогалина у потоці палива, яку можна усунути засобами автоматики

air-operated controller – пневматичний регулятор

air traffic automatic control – автоматичне управління потоком повітря

airtight case for digital sensor – герметичний кожух для цифрового датчика

airborne multispectral and hyperspectral remote sensing – бортовий мультиспектральний та гіперспектральний пульт дистанційного керування

aircraft use in agriculture – використання аерофотоапарата у сільському господарстві

all – alt

all necessary calculations according to program based on the purpose of research – всі необхідні розрахунки згідно з програмою, відповідною меті дослідження

all -operated controller – пневматичний регулятор

all-or-nothing relay – реле типу «все або нічого»

all-purpose controller – універсальний регулятор

all-regime controller – всережимний регулятор

alarm relay – сигнальне реле

alias – альтернативна точка входу у систему

algorithm of greenhouse electrical engineering complex energy-efficient control – алгоритм енергоефективного керування електротехнічним комплексом теплиці

algorithmic mathematical model – алгоритмічна математична модель

allocate subsystem – виділена підсистема

alternative switch outputs – вихідні клеми додаткового перемикача

to align designed parameters in programming

1. вирівнювати бажані параметри у програмуванні
2. налаштовувати бажані параметри у програмуванні
3. регулювати бажані параметри у програмуванні

alignment of automatic control system

1. регулювання системи автоматичного управління
2. налаштування системи автоматичного контролю

to allow for automated oil-based or rotary pumps – дозволено для використання у автоматизованих масляних або роторних насосах

to allow the operator low latency contact over the RP – дозволити оператору знизити прояви нез'ясованої поведінки дрона

to allow the pilot to operate the RP – дозволити оператору літальних

установок управляти дроном

to allow the pilot to use a powerful ground station software to control the RP – дозволити оператору літальних установок використати потужне програмне забезпечення для керування дроном з землі

to allow solving the problem on the PC– дозволити вирішення проблем за допомогою комп'ютера

to allow the unit to fit any working conditions by means of automation – пристосувати агрегат до роботи за будь-яких умов засобами автоматики

to allow xy-z positioning – дозволити експлікацію по векторах x, y та z

allowed increment of agricultural production due to the means of automation– допустимий приріст с/г виробництва за допомогою засобів автоматики

alloy of metals for automatic gates – сплав металів для автоматичних воріт

almost equal the median programmed mode – майже відповідний режиму запрограмованих середніх значень

almost periodic behavior of programmed actions – майже періодичний режим запрограмованих дій

alphanumeric indicator – символно-цифровий індикатор

altitude control

1. датчик зміни висоти
2. управління висотою польоту

altitude correction

1. висотна корекція
2. поправка на висоту

amo– ant

among ot her advantages of the proposed automatic systems – серед інших переваг запропонованих автоматичних систем

among the most common farm monoblocks – серед інших найбільш розповсюджених моноблоків ферм

amount of automatic bearing pressure – величина тиску в автоматичних опорах

amount of programming parameters – кількість запрограмованих параметрів

ampere–turn –ампер-виток

amplitude–frequency – амплітудно-частотна корекція

amplitude lag – відставання по амплітуді

amplitude limiter – обмежувач амплітуди

amplitude modulation – амплітудна модуляція

amplitude-pulse modulation – амплітудно-імпульсна модуляція

amplification of frequency – посилення частоти

amplification relay – підсилююче реле

amplifier of route signals – підсилювач сигналів роутера
to amplify

1.підсилити

2. обладнати електричним підсилювачем

amplifying signal converter –перетворювач сигналу з посиленням

analog control– управління за допомогою моделюючого пристрою

analog correction of set parameters – безперервна корекція встановлених параметрів

analog input auxiliary – допоміжна спроможність аналогової вхідної клеми

analog of robotic systems

1. аналог робототехнічних систем

2. модель робототехнічних систем

3. моделюючий пристрій робототехнічних систем

analog-to-digital controller – регулятор перетворення неправильних даних в дискретні

analog-to-digital conversion—аналогово-цифрове перетворення

analog-to-digital converter— перетворювач аналогової інформації у цифрову

analysis and image processing of agricultural crops to evaluate the plants

nitrogen nutrition— аналіз та обробка зображень с/г культур з метою оцінки стану їх підживлення азотними добривами

analysis of the complicated biotechnical object mode under the influence of natural disturbances – аналіз поведінки складного біотехнічного об'єкта при дії природних збурень

analysis of the dependence between the values of color components – аналіз взаємозалежності значень кольорів об'єкту

analysis and forecasting of outside air temperature and solar radiation intensity – аналіз і прогнозування зовнішньої температури повітря та інтенсивності сонячної активності

analysis of RP image data carried out in the following sequence – аналіз даних зображень дрона, представлених у наступній послідовності

analysis of international experience in the field of automation of control processes in agriculture— аналіз світового досвіду у сфері автоматизації та процесів управління у сільському господарстві

analysis of optical image of objects using wavelet transform – аналіз оптичного зображення об'єктів з використанням вейвлетперетворень

analysis of optical images of plantations objects using wavelet transform – аналіз оптичних зображень висаджених рослин з використанням вейвлетперетворень

analysis of tomato images using wavelet transform – аналіз зображення томатів з використанням вейвлетперетворень

analyzing the input digital data distribution – аналізуючи розподіл вхідних цифрових даних

analytical control by means of automation – аналітичний контроль засобами автоматики

analytical methods in programming – аналітичні методи у програмуванні

animal husbandry automatic installations – автоматичні установки для тваринництва

animal husbandry complexes automation – автоматизація тваринницьких комплексів

angle armature relay – реле з г-подібним якорем

angular detector – датчик кутового відхилення

angular coordinate automatic detection – автоматичне визначення кутових координат

anodized aluminium, tempered glass, absorber, insulation, coolant tube – анодований алюміній, загартоване скло, поглинач, теплоізоляція, трубка теплоносія

anticipatory control

1. регулювання по першій змінній
2. регулювання на основі зміни швидкості змін регульованого параметра

antihunt action by means of automation – стабілізуючий вплив засобами автоматики

app – assi

applet– прикладна мініпрограма

applicable programming way– придатний спосіб програмування

application for agro-industrial complex – програма для АПК

application generator– генератор прикладних команд

application in the area of seeds growing level observation – застосування в аспекті спостереження за рівнем пророщування насіння

application in practical areas of agriculture – практичне застосування у сільському господарстві

application of information and communications technology (ICT) in agriculture – застосування інформаційно-комунікаційних технологій у сільському господарстві

application of machine vision in agriculture – застосування апаратної візуалізації с/г об'єктів

application of power cable to order automatic installation

1. застосування силового кабеля для запуску в дію автоматичної установки
2. під'єднання шнура живлення для запуску в дію автоматичної установки

application of robotic installations

1. прикладна програма робототехнічних установок
2. система робототехнічних установок
3. застосування робототехнічних установок
4. використання робототехнічних установок

application program – прикладна програма

application software – прикладне програмне забезпечення

application solutions for the frame pixels filtration – програмні рішення щодо фільтрації з кадру пікселів

applying computer-aided technologies – застосування комп'ютерно-інтегрованих технологій

appropriate adjustments to the calibration curves – відповідні коригування калібрувальних кривих

approximately ... per cent of programming parameters loading – приблизно...відсотків завантаження параметрів програмування

arbitrary nonlinear display – довільний нелінійний прояв

arbitrary phase angle power relay– реле активно-реактивної потужності

arbitrarily placing of a work piece in space – довільне розміщення робочого об'єкта у просторі

areas of micro-field experiments with automatic tools – сфери (площі) мікродослідів у польових умовах засобами автоматики

armature lift – підйомна скоба якоря

armature relay – реле з осьовим якорем

armature voltage control – регулювання напруги на якорі реле

arrangement of modern robots – класифікація сучасних роботів

to array digital data

1. впорядковувати цифрові дані
2. приводити в готовність цифрові дані
3. систематизувати цифрові дані

arresting lever – аретир (блокуючий важіль)

arrow to order RP

1. стрілка для запуску роботехнічного літального апарата (дрона)
2. керуватися показниками стрілками для запуску роботехнічного літального апарата (дрона)

articulated arms of robot – зчеплені (зчленовані) кінцівки робота

articulated robotic solutions – комбіновані рішення щодо застосування робототехнічних систем

artificial ground-based patterns – штучні наземні шаблони

artificial environment– середовище, створене завдяки штучного інтелекту

artificial hooklike hands – штучні гакоподібні кінцівки

artificial intelligence – штучний інтелект

artificial neural network – штучна нейронна мережа

artificial pollution test– випробування штучно забрудненої ізоляції

asequence of programming – послідовність програмування

assembly of automated instalation – збірка автоматизованої установки

assembly of programming algorithms

1. трансляція алгоритмів програмування
2. формування алгоритмів програмування
3. складання алгоритмів програмування
4. компонування алгоритмів програмування

to assess the possibilities of using RP for nitrogen nutrition monitoring of wheat plants – оцінити можливості використання дронів для моніторингу підживлення азотом озимих культур

to assess the possibilities of new-created remote monitoring system – оцінити можливості новоствореної системи дистанційного зондування

to assign the responsibility of organizing activities related to the action line – уповноважити відповідальність за організацію діяльності стосовно виконання завдань

assistance functions robots – роботи з допоміжними функціями

asso– autol

associated input control circuits – пов'язані схеми керування введенням інформації

associated output control circuits – пов'язані схеми керування виведенням інформації

associated with a slightly thickened monitors – пов'язаний з злегка потовщеними моніторами

associated with the peculiarities of physical and chemical phenomena – пов'язані з особливостями фізичних і хімічних явищ

astable behavior of automaton – нестабільний режим роботи автомата

asymptotic regulator–асимптотний регулятор

asynchronous state of a power system – асинхронний режим роботи енергосистеми

at rest – у стані спокою

atomic act in programming – елементарна дія у програмуванні

attachment of laptop

1. приставка до ноутбука
2. підключення ноутбука
3. додаток до ноутбука

attachment to PC application – додаток до комп'ютерної програми

attainable accuracy – досяжна точність

attenuation period – період загасання

attitude indicator – вказівник просторового положення

average detector – датчик середнього відхилення

average-reading detector – детектор із середнім відліком

averaging relay – посереднє реле (за розміщенням)

audible indication relay – звукова сигналізація

augend, addend and multiplicand automatically – збільшений, доданий та помножений автоматично

aural detector – звуковий детектор

authentication of digital signals

1. розпізнавання цифрових сигналів

2. фіксація цифрових сигналів

autoinductive couple – автотрансформаторний зв'язок

autoloading machine – апарат з автоматичним завантаженням

autom –automatic

automat

1. кафе-автомат

2. торговельний автомат

automata as the objects to be installed within every farm – автомати як об'єкти для встановлення на кожній фермі

automata use

1. використання автоматів

2. корисність автоматів

to automate agro-industrial complex – автоматизувати АПК

to automate the solution of any problem for which an algorithm exists – автоматизувати рішення будь-якої проблеми, для якої існує алгоритм

automated blinds – автоматичні жалюзі

automated control of biotechnological production- автоматизоване управління біотехнологічним виробництвом

automated control of heating system valves – автоматичне керування клапанами системи опалення

automated control of flexible integrated manufacturing – автоматичне управління гнучким інтегрованим виробництвом

automated control of watering and mineral nutrition of plants

– автоматичне керування поливом й мінеральним живленням рослин

automated control of ventilation and air exchange systems – автоматичне керування системою вентиляції та повітрообміну

automated guided vehicles for factories – пересувні технічні засоби для фабрик з автоматизованим управлінням

automated consumption level – автоматизований рівень споживання/живлення

automated tomography from multiple points – автоматична томографія з декількох точок

automated gripping of loads – автоматичне підчеплення вантажів

automated worker's cabin – автоматизоване робоче місце у кабіні

automated accounting of energy and material resources – автоматизований облік енерго- і матеріальних ресурсів

automatic acceleration – прискорення, здійснене автоматичним чином

automatic actions

1. машинальні дії
2. машинальні реакції
3. автоматизовані роботи

automatic aerosprayer – автоматичний авіаобприскувач

automatic air supply to the burner – автоматична подача повітря до

пальника

automatic alarm – автоматична аварійна сигналізація

automatic aligning

1. з ресурсом автоматичного самовирівнювання

2. з ресурсом автоматичного самоналаштування

automatic balancing

1. автоматичне урівноважування

2. автоматичне налаштування на нуль

automatic billing– автоматичне табелювання

automatic block– автоблокування

automatic drying – автоматична сушка

automatic boost

1. автоматичне прискорення

2. автоматичне посилення

automatic breaker

1. автоматичний вимикач

2. автоматичний перемикач

automatic calculation

1. автоматичний розрахунок

2. автоматичне обчислення

automatic calculus – автоматичне обчислення

automatic check

1. автоматичний контроль

2. блок автоматичного контролю

automatic changeover –автоматичний механізм повороту

automatic control

1. автоматичне керування

2. автоматичне регулювання

3. автоматичне управління

automatic control algorithm of multispectral camera parameters – алгоритм автоматичного керування параметрами мультиспектральної камери

automatic control of biogas complex – автоматичне керування біогазовим комплексом

automatic control of energy flows – автоматичне регулювання енергопотоків

automatic control circuit – схема автоматичного управління

automatic control technology system – система технологій автоматичного управління

automatic conveying – автоматичне транспортування

automatic corn validity registration – автоматичний облік придатності зерна

automatic couple

1. автоматична зачіпка

2. автоматична муфта

automatic cycle – автоматичний цикл

automatic data exchange – автоматичний обмін даними

automatic database concluding – автоматичне укладання бази даних

automatic definition of robots details interchange – автоматичне визначення взаємозамінності деталей роботів

automatic determination of amount of nitrogen in wheat leaves – автоматичне визначення кількості азоту у зеленій масі пшениці

automatic determination of plant diseases – автоматичне визначення захворюваності рослин

automatic determination of nutritious solution concentration – автоматичне визначення концентрації поживних речовин у розчині

automatic determination of pests presence – автоматичне визначення наявності шкідників

automatic drive of agricultural machinery – автоматичне управління с/г технікою

automatic error discovering – автоматичне виявлення збоїв

automatic evaluation of absolute humidity – автоматичне оцінювання абсолютної вологості

automatic evaluation of biological objects state – автоматичне визначення стану біологічних об'єктів

automatic evaluation of carbon dioxide CO₂ concentration state – автоматичне оцінювання концентрації вуглекислого газу

automatic evaluation of plants nutrition state – автоматичне оцінювання наявності поживних речовин у рослині

automatic evaluation of solar radiation state – автоматичне оцінювання стану сонячного випромінювання

automatic field weakening – автоматичне послаблення поля

automatic forecast data – автоматичне прогнозування даних

automatic hitch

1. автоматичне зчеплення

2. зчіпний пристрій

automatic hydraulic system – автоматична гідравлічна система

automatic livestock waterer – автоматична поїлка для худоби

automatic indication – автоматична індикація

automatic means of production – автоматичні засоби виробництва

automatic measuring tools – автоматичні вимірювальні пристрої

automatic meter prover – автоматична установка для перевірки лічильників

automatic metering devices – автоматичні вимірювальні прилади

automatic multiple shot reclosing – багаторазове автоматичне повторне вмикання

automatic limiter – автоматичний обмежувач перешкод

automatic operating lever – важіль автоматичного керування

automatic packaging – автоматичне пакування

automatic performance – автоматизм

automatic phase comparison circuit – схема автоматичного порівняння фази

automatic phytomonitoring of plants – автоматичний фітомоніторинг рослин

automatic plant raw materials processing – автоматична переробка рослинної сировини

automatic processing

1. автоматична обробка
2. автоматична переробка
3. автоматичний технологічний процес

automatic processing of agricultural materials – автоматична переробка с/г продукції

automatic production control system – система управління автоматичним виробництвом

automatic purification of sewer waters – автоматична очистка стічних вод

automatic data refining – автоматичне переформатування показників

automatic reclosing – автоматичне повторне вмикання

automatic regulation of energy consumption in greenhouse – автоматичне регулювання енергоспоживання у теплицях

automatic regulation of energy resources in cattle barn – автоматичне регулювання енергоресурсів для тваринницьких приміщень

automatic regulation of energy resources in dairy plant – автоматичне регулювання енергоресурсів на молокозаводі

automatic regulation of energy consumption in poultry farm – автоматичне регулювання енергоспоживання на птахофабриці

automatic regulation of lighting regime – автоматичне регулювання світлового режиму

automatic regulation of mushroom vegetation – автоматичне регулювання вирощування (пророщування) грибів

automatic regulation of soil moisture – автоматичне регулювання зволоженості ґрунту

automatic regulation of temperature regime – автоматичне регулювання

температурного режиму

automatic regulator

1. автоматичний регулятор
2. автоматичний термометр
3. автоматичний кутомір

automatic regulation of wind speed – автоматичне регулювання швидкості вітру

automatic reset – автоматична установка на нуль

automatic release – автоматичне роз'єднання

automatic sampler

1. автоматичний пробовідбирач
2. автоматичний щуп

automatic screw machine – гвинтонарізний автомат

automatic search circuit – схема автоматичного пошуку

automatic selection of dry matter – автоматичний підбір сухої речовини

automatic selective soldering operations and dosing operations – автоматичні селективні операції пайки та дозування

automatic simulation model – автоматична імітаційна модель

automatic stabilization of cleaning process – автоматична стабілізація процесу прибирання

automatic stabilization of forage distribution process – автоматична стабілізація процесу роздачі кормів

automatic stabilization of power feedback indicators – автоматична стабілізація показників електроживлення

automatic stabilization of power station operation – автоматична стабілізація роботи електростанції

automatic stabilization of pressure indicators – автоматична стабілізація показників тиску

automatic stabilization of store batteries feeding – автоматична стабілізація

підзарядки акумуляторів

automatic stabilization of voltage indicators – автоматична стабілізація показників напруги

automatic stabilization of watering process – автоматична стабілізація процесу поливу

automatic systems design – проектування (розробка) автоматичних систем

automatic systems development – вдосконалення автоматичних систем

automatic systems testing – випробування автоматичних систем

automatic systems for production of agricultural products – автоматичні системи виробництва с/г продукції

automatic systems for proceeding of agricultural products – автоматичні системи переробки с/г продукції

automatic traction equipment – автоматичне тягове обладнання

automatic transmission – автоматична коробка передач

automatic up-to-date machinery exhibition – виставка новітнього автоматичного обладнання

automatic voltage regulator – автоматичний регулятор напруги

automatic tools – автоматичні засоби

automatic watering – автоматичний полив

automatic wiring charging – автоматична підзарядка

automatica– axi

automatically chosen instructions – інструкції, обрані автоматично

automatically controlled manipulator – автоматично керований маніпулятор

automatically controlled object – об'єкт, що керується автоматично

automatically directly shared in the complete system – автоматично розподілена по загальній системі

automation and robotization of enterprises – автоматизація та роботизація підприємств

automation experience

1. досвід автоматики
2. досвід автоматизації

automation as key component for success and profitability – автоматизація як ключова складова для успіху та прибутку

automation base

1. довжина автоматичної лінії
2. основа автоматики
3. підґрунтя для здійснення автоматизації

automation of control processes in agriculture – автоматизація процесів управління сільським господарством

automation of existing processes – автоматизація існуючих процесів

automation of manufacturing processes – автоматизація виробничих процесів

automation systems in energetics/ power engineering –

системи автоматизації в енергетиці

automation of product accounting processes – автоматизація процесів обліку продукції

automation solutions – вирішення поставлених завдань завдяки автоматизації

automation system at the oil and fat enterprises complex – автоматизації на підприємствах масложирового комплексу

automatism of actions

1. автоматизм дій
2. автоматизм реакцій
3. автоматизм робіт

automaton as the object to release peasant's labour – автоматичний механізм як об'єкт полегшення праці селянина

automotive apparatus – самохідний апарат

automotive function – з функцією автономного переміщення

autonavigator

1. автоштурман
2. автоматична навігаційна система

autonomy of machines – самоналаштування апаратів

autopilot couple – блок зв'язку з автопілотом

autoradiographic control – авторадіографічний контроль

autoscaler use – автоматичний лічильник імпульсів

autostabilizer use – автостабілізатор

autostarter

1. автоматичний стартер
2. автотрансформаторний пускач

auto-steer system – автосистема керування

auto-steer systems included in many new tractors – автосистеми керування у структурі багатьох нових тракторів

autosyn

1. автосин
2. самосин (сельсин для дистанційної передачі кутового переміщення)

autotransformer use

1. використання автотрансформатора
2. користь від автотрансформатора

autotimer use

1. використання автотаймера
2. використання автоматичного контактного годинника
3. користь від авто таймера
4. користь від автоматичного контактного годинника

autotitrator use

1. використання автотитратора
2. користь від автотитратора

autotransducer use

1. використання автотрансдуктора

2. користь від автотрансдуктора

autotransformer use

1. використання автотрансформатора

2. користь від автотрансформатора

autotuning system – автоматичне налаштування системи

autronic sensor – автоелектронний датчик

auxiliary automaton – допоміжний автоматичний пристрій

auxiliary contact

1. допоміжний контакт

2. блок-контакт

auxiliary function – додаткова допоміжна функція

auxiliary function letter – допоміжний функціональний знак

auxiliary relay – допоміжне реле

auxiliary remote control data – допоміжні додаткові дані, отримані в результаті дистанційного зондування

auxiliary robototechnical tools – допоміжні робототехнічні інструменти

auxiliary remote monitoring devices – допоміжні пристрої дистанційного зондування

availability of timely and accurate information – наявність своєчасної та точної інформації

available hardware resources – наявні ресурси зовнішніх налаштувань

available option of programming – наявна опція (варіант) програмування

average measuring information – середні дані для вимірювання

average of statistical characteristics for additive color model – середні статистичні дані зразку з додатковим кольором

average value of each area on the micro-field experiments – середнє значення з кожної площі під мікро-експериментами у польових умовах

average useful life of robot – середній термін служби робота

averaging relay– реле усереднення

to avoid overloading of automation system – уникати перезавантаження автоматичної системи

to avoid objects by means of automation – оминати об'єкти засобами автоматизації

axes of robot's motion – осі переміщення робота

axis of robot's motion – вісь переміщення робота

axial armature relay– реле з осьовим якорем

В
(абревіатури)

BAS (Block Automation System) – блочна система автоматизації

BBS (Bulletin Board System) – система електронних об'яв

BCC (Blind Carbon Copy) – розсилка перших примірників або копій

BCD (Binary coded decimal) – кодована десятинна форма обчислення

BDG (bridging) – перемикання

BIOS (Basic Input/Output System) – базова система введення-виведення даних, БІОС

BMC (Basic Memory Unit) – основний блок пам'яті

BOR (Brown-out Reset) – модуль переведення мікроконтролера у стан перезавантаження

BootP (Boot Protocol) – протокол завантаження

BPKT(Basic Programming Knowledge Test) – тест для перевірки знань основ програмування

bps (bit per second) – (число) бітів за секунду, біт/с.

BUS (Broadcast and Unknown Server) – сервер радіо-/телепередач та невідомих повідомлень

bac-bin

bachelor of science degree in robotics and artificial intelligence – науковий ступінь бакалавра у сфері робототехніки та штучного інтелекту

backbone for the registration and communication of information – ключова ланка для реєстрації та передачі інформації

back up power supply due to automatic control – резервне джерело електропостачання завдяки автоматичному контролю

to back up successful program – утворювати резервну копію успішної програми

backing out – вилучення неправильних результатів

backing up – відновлення попереднього стану

backboard of switchers – об'єднувальна плата перемикачів

back couple in electronic circuitry – зворотній зв'язок у електронній схемі

backing store of programmer – зовнішня пам'ять програматора

balance beam relay – колодкове реле

balance indicator

1. індикатор нерівномірності навантаження

2. індикатор балансу

balance detector – балансний детектор

balanced control – врівноважені органи регулювання

balancing control – пристрій для установки нульових значень

balancing relay – балансує реле

ball float level controller – поплавковий регулятор рівня рідини

band adjustment – налаштування діапазону

band conveyor – стрічковий транспортер

band pass – смуга пропускання

band-selector indicator – індикатор перемикання діапазонів

band width control – регулювання смуги пропускання

bang-bang control

1. релейне регулювання

2. релейне управління

bang- bang minimum time control - релейне оптимальне по швидкості управління

bank contact

1. контактний ряд

2. контактне поле

bank index – вказівник нахилу

barn cleaning by means of automation

1. очищення стійл засобами автоматизації

2. прибирання у приміщеннях для утримання худоби засобами автоматизації

base–metal counter – лічильник базового металу

base mounted low mass motors – базовані малоємні двигуни

based on the highly productive processor – взявши за основу високопродуктивний процесор

based on official data from the picture exiff data– на основі офіційних даних exiff зображень

based on the probability distribution of Gibbs – на основі розподілу ймовірностей Гіббса

basic stages of mathematical modeling – основні стадії математичного моделювання

basic counter – основний лічильник

batch of programs

1. пакет програм
2. група програм

batch processing– пакетне опрацювання

battery in RP – батареяка у дроні

Baud – бод (одиниця вимірювання кількості одиниць інформації, переданих по каналу за 1 секунду)

to be applied for automation of agriculture – застосовуватись з метою автоматизації сільського господарства

to be automated – бути автоматизованим

to be changed for better due to automation – зазнати змін на краще завдяки автоматизації

to be devoted to the task of agro-industrial complex programming – бути присвяченим завданню програмування АПК

to be divided into several classes of robotic systems – розподілитись на кілька класів робото технічних систем

to be out because of programming errors– вийти з ладу через неточності

(огріхи) у програмуванні

to be removed into another storage cell – бути перенесеним у іншу комірку пам'яті

beam relay – реле дальнього світла

bearing selection

1. підбір підшипників
2. підбір параметрів опору
3. підбір курсу
4. підбір напрямку

bearing force regulator – регулятор тиску в опорах

behaviour

1. поведінка системи
2. режим роботи
3. характер змін
4. технічна характеристика

behaviour an apparatus or technological structure – режим роботи/характеристика апарата або технологічної структури

behavior detector – детектор змін режиму роботи пристрою

behavioral elements of programming – елементи, характерні для змін у програмуванні

behavior importance

1. важливість режиму роботи
2. важливість характеру змін
3. важливість поведінки системи

to belong to the robotic system – бути у складі робототехнічної системи

belt-driven – з приводним ременем

belting conveyor – стрічковий транспортер

bench adjustment – стендове регулювання

bench board – пульт управління

better equipment coordination and more accurate control – краща координація роботи обладнання та більш точний контроль

bias control – регулювання зміщення

bidirectional counter–двонаправлений лічильник

bidirectional pulse –імпульс, спрямований у два напрями

bimetal relay – реле з біметалевою смугою

bin level

1. регулювання рівня в бункері
2. сигналізатор рівня заповнення бункера

binaural sound detector–бінауральний звуковловлювач

binary-to-decimal controller – регулятор перетворення із двійкової системи в десяткову

binary-to-octal converter–перетворювач з двійкової системи в вісімкову

bio– break

biological component states, its performance and character of natural disturbances – стан біологічних компонентів, його продуктивність та характер природних порушень (збурень)

biotechnical objects modeling within agro-industrial branches – моделювання біотехнічних об'єктів в галузях АПК

bipolar transistor–біполярний транзистор

bit increasing – збільшення кількості бітів (*одиниць ємності пам'яті*)

bitwise operations – операції з бітами

blackout pulse – згасаючий імпульс

block diagram model of energy consumption in the greenhouse using MATLAB software – блок-схема моделі витрати енергії в теплиці з використанням програмного забезпечення MATLAB

block diagram – блок-схема

blocking contactor – блок–контактор

block representation – зображення задачі у вигляді блок-схеми

blocking pawl – блокуюча засувка

blocking relay – блокуюче реле

blown electric bulb as signal for scheme automatic updating – перегоріла

лампа як сигнал до автоматичного оновлення схем

boiler for automatic heating

1. кип'ятильник для автоматичного нагріву
2. бойлер для автоматичного нагріву
3. ТЕНовий нагрівач для автоматичного нагріву

boiler control – автоматичне керування котлом

boiler feed regulator – регулятор живлення котла

boiler feed water control – регулювання постачання води в котел

boiler heat transfer surface – поверхня теплопередачі (теплоподачі) котла

boiling for a more reducing sugar from molasses due to automation tools –

кип'ятіння з метою більшого редукування цукру з меляси завдяки засобам автоматизації

boolean type – логічний тип даних

boost of controlled speed – прискорення (посилення) швидкості програмування

boost control

1. регулювання посилення
2. регулювання піддуву

boost controller – регулятор підсилення

boot

1. початкове завантаження програм
2. вводити в дію комп'ютер

border of system-boundary conditions of the process – межа системно-граничних умов процесу

braking relay – гальмуюче реле

break of programming circuits – розмикання (відключення) схем програмування

breaking capacity of a switching device – вимикальна здатність комутаційного апарата

breakdown of setting parameters – збій (поломка) процесу встановлення параметрів

to break down – вимкнутися, вийти з робочого стану

to break program's task – розбити завдання програми на елементи

brew-byp

brewing-crystallization beet section of sugar factory – буряковарно-кристалізаційна секція цукрового заводу

bridge of contacts

1. міст з контактами
2. коротке замикання контактів

bridge formation–мостова схема

bridge limiter – обмежувач по схемі моста

bridge rectifier – мостовий вирівнювач

bridging of programming regimes – перемикання запрограмованих режимів

brief acceleration – короткочасне прискорення

brightness control – регулювання яскравості

brown-out – зниження живлення нижче визначеного робочого значення

browser usage– використання браузера

buffer of contacts – схема розподілення контактів

building parts of specifications – структурні частини специфікації

built-in automatic installation – вбудована автоматична установка

built-in check – вбудований контрольний пристрій

built-in repetition automatism – вбудована автоматика повторення

bulk data processing – масова обробка даних

bulk factor – коефіцієнт ущільнення

bulk processing – обробка масивів інформації

bulk storage – ємність пам'яті

bulk transmission of data – передавання великого обсягу даних

burning automatic control

1. автоматична регуляція процесу спалювання

2. автоматична регуляція процесу горіння

bushing element in robotic system

1. втулка у роботі технічній системі

2. прохідний ізолятор

business automation – автоматизація управлінських робіт

by changing speed automatic smoke exhauster – шляхом зміни швидкості

прохідності диму у автоматичному димарі

by means of arithmetic instructions – через арифметичні інструкції

by means of automatic display lights – через автоматичне зондування

світлового потоку

bypass connections – схема обхідного з'єднання

bypass valve – перепускний клапан

С **абрєвіатури**

С – мова програмування (СІ)

CAD (Computer–Aided Design) – автоматизоване проектування на основі комп'ютерних технологій

CA(Channel Adapter) – адаптер каналу

CADU (Control and Display Unit) – пульт управління і індикації

CAI (Computer-Aided Inspection) – автоматизований контроль

CAE

1. **(Computer–Aided Engineering)**

а) автоматизоване конструювання, АК

б) автоматизована розробка, АР

2. **(Common Application Environment)** – спільне середовище прикладного програмування

CAI (Computer–Aided Instruction) – автоматизоване навчання

CAI (Color Accutance Improvement) – схема покращення передачі кольорів

CALL (Computer Aided Language Learning) – вивчення комп'ютерних символів

CAM

1. **(Cascade Access Method)** – каскадний метод доступу

2. **(Computer-Aided Manufacturing)** – виробництво на основі комп'ютерно-інтегрованих технологій)

3. **(Communication Access Method)** – комунікаційний метод доступу

4. **(Computer–Aided Manufacturing)** – автоматизоване виробництво

5. **(Content Addressable memory)**

а) асоціативна пам'ять

б) асоціативний запам'ятовувальний пристрій (ЗП)

6. **(Cybernetic Antropo morphous Machine)** – антропоморфний робот

7. **(Cellular Automated Machine)** – поелементна автоматична обчислювальна

машина

8. **(Communication Access Module)** – модуль доступу до каналу зв'язку

9. **(Common Access Method)** – стандартний метод доступу

CAMAC (Computer-Automated Measurement and Control) – система автоматизованих вимірів і управління

CATS (Centralized Automatic Test System) – централізована автоматична випробувальна система

CCM (Central Controlling Module) – центральний управляючий модуль

CONT (CONTroller) – контролер

CASE (Computer–Aided Software Engineering) – автоматизоване проектування та створення програм

СВ

1. **(circuit breaker)** – перемикач ланцюга

2. **(control board)**

а) контрольний щит

б) пульт управління

с) приладна дошка

3. **(control button)** – кнопка управління

4. **(control block)** – блок управління

Сс

1. **(classification code)** – класифікаційний код

2. **(color code)** – код кольорів

3. **(continuous current)** – постійний струм

ССР (Capture, Compare, Pulse Width Modulation) – модуль «Захоплення, Порівняння, Широтно-Імпульсна Модуляція)» для визначення довжини імпульсу та реалізації широтно-імпульсної модуляції

CD

1. **(Clock Driver)** – утворювач тайгових або синхронізуючих імпульсів

2. **(Compact Disk)**

a) компакт-диск

b) лазерний диск

CD–R (Compact Disk–Recordable) – компакт-диск для запису інформацію

CD–ROM (Compact Disk Read Only Memory) – компактний запам'ятовуючий пристрій

CD–RW (Compact Disk–Rewritable) – компакт-диск, що може бути перезаписаний

Cir

1. **(circuit)**

a) ланцюг

b) контур

c) схема

2. **(circular)**

a) круговий

b) циркуляторний

CAN (controller area network) – контролер зони поширення сигналів мережі

CDMA (code division multiple access) – кодовий розділ багаторазового доступу

CERDIP (Ceramic dual in-line package)– керамічний корпус із дворядним розташуванням ніжок на відстані в 2, 54 мм

CFD (computational fluid dynamics) – динаміка обчислювальної рідини

CGA (Color/Graphics Adapter) – адаптер кольорової графіки

CMA (contact –making ammeter) – контактний амперметр

CM (comprator) – компратор (блок порівняння)

CMV (making voltmeter) – контактний вольтметр

CO (control object criteria of efficiency) – критерії ККД підконтрольного об'єкта

coeff (coefficient)

1. коефіцієнт

2. постійна величина

com

1. **(command)**

- a) команда
- b) сигнал управління

2. **(communication)**

- a) комунікація
- b) зв'язок
- c) повідомлення

conn (connection)

- a) поєднання
- b) зв'язок
- c) контакт

cont

1. **(control)**

- a) управління
- b) керування

2. **(controller)**

- a) автоматичний регулятор
- b) управляючий пристрій
- c) пульт

cor (correction)

- a) виправлення
- b) поправка

c.c (continuous current) – постійний струм

cps = cycles per second періодів на секунду

CT

1. **(control transmitter)** – управляючий датчик

2. **(current transformer)**– трансформатор струму

CPU (Central Processing Unit) – центральний процесор

CU (coupler)

a) зчеплення

b) пристрій зв'язку

CV (converter)

a) конвертер

b) датчик

CX (control transmitter) – управляючий датчик

cy (cycle)

a) цикл

b) період

c) такт

cab-car

cable placing to mount automata – прокладання кабелів для монтажу автоматів

cable detector automatic adjustment – автоматичне налаштування кабелешукача

cache

1. надоперативна пам'ять

2. зберігати блоки у пам'яті

cage with automatic periodical control

1. клітка з періодичним автоматичним контролем

2. загородка з періодичним автоматичним контролем

calculate the efficienct of robot – проводити математичні підрахунки ККД робота

to calculate the amount of heat energy entering the greenhouse from outside – підрахувати величину зовнішнього обігріву теплиці

to calculate the level and rate constants of reactions – обчислити констант

рівень і швидкість реакцій

calculated fuel losses to maintain robot – підраховані витрати пального на обслуговування робота

calculation of generalized optimization criterion – розрахунок узагальненого критерію оптимізації

calculation of natural perturbations analysis results – розрахунок результатів аналізу природних збурень

calculation of technological parameters values – розрахунок значень технологічних параметрів

calibration algorithm – алгоритм калібрування (відслідковування однотипних проявів у групі параметрів)

cam-operated counter – кулачковий лічильник

cam throttle control – кулачковий механізм управління дроселем

canonical path – канонічна траєкторія

capacitance of digital information – ємність цифрової інформації

capasitor as the part within robot's details – провідник як елемент складових робота

capacity time lag – місткість -інерційність

capacitance relay – ємкісне реле

capabilities for this class of machine – можливості апаратів цього класу

capillary detector – капілярний детектор

carbon pile regulator – кутовий регулятор напруги

case – кожух- бак (зовнішнє покриття приладу)

carrier

1. носій (інформації)

2. засіб передачі інформації

carrier-actuated relay – реле на несучій частоті

carry pulse – імпульс переносу

to carry sensing units – здійснювати сенсорні блоки (операції розпізнавання

певних параметрів)

carrier of digital informationn – носій цифрової інформації

cas–chem

cascade control

1.ступеневе (каскадне) управління

2.ступеневе (каскадне) регулювання

cascade couple – каскадне з'єднання

casing oof automata – покриття (кожух) автомата

cattle barns heating and lighting control – управління режимами тепло–та світло подачі у приміщеннях для утримання великої рогатої худоби

to cause error in programming – спричинити збій у програмуванні

caused certain technological aspects – спричинені певні технологічні аспекти
cell

1. секція

2.комірка

3.елемент акумуляторної батареї

4. камера

5. датчик

cell of programming– елемент(складова) програмування

certain physical limitations on use – певне фізичне обмеження у застосуванні

certain set of criteria from many alternatives–певний набір критеріїв з безлічі альтернатив

central automatic couple – централізоване автоматичне зчеплення

central control – центральне управління

central statio control – централізоване управління

central processing unit – системний блок

central pressure regulator – центральний регулятор тиску

centralized control – централізоване управління

center of gravity path – траєкторія центра тяжіння

central pressure regulator – центральний регулятор тиску

central processing block – системний блок

centricity detector – індикатор ексцентриситету

centrifugal relay – центобіжне реле

centrifugal counter – відцентрований лічильник

ceramic core – керамічне осердя

certain amount of the set parameters – допустима величина встановлених параметрів

certainty index – показник достовірності

chain conveyor automatic control – автоматичне управління ланцюговим транспортером

change range in programming – діапазон змін у програмуванні

changes in water flow by the control valve opening – зміна водопотоку завдяки відкриттю запорного (регулюючого) клапана

changes or additions in program – зміни або надання додаткових альтернатив
changeover

1. перехід на інший режим
2. переключення на інший режим

changing fuel regulating valve opening

1. змінюючи надходження палива через відкриття запорного клапана
2. змінюючи надходження мастила з через відкриття регулюючого клапана

changing the input apparatus parameters – змінюючи вхідні параметри роботи пристрою

changeover lever – перемикаючий важіль

channel pulse – канальний імпульс

character of programming

1. знак програмування
2. символ програмування

3. цифра програмування

4. особливість (характер) програмування

to charge network by means of automation

1. налаштувати мережу засобами автоматики

2.3 арядити мережу засобами автоматики

charge–particle detector – детектор заряджених частинок

character recognition – розпізнавання символів

characteristic correction by means of automation – корекція характеристики засобами автоматики

charged automaton – заряджений (готовий до роботи) автомат

check

1. контроль

2. перевірка

3. різка зупинка

4. запірний клапан

5. вентиль

6. стопор

7. защіпка

8. тріщина

9. мітка

10. контрольна ділянка

11. зупиняти

12. контролювати

13. перевіряти

14. контрольний

15. перевірочний

to check all types of errors by adequate sensors

1. перевірити всі типи помилок відповідними датчиками

2. перевірити всі типи неточностей відповідними датчиками

3. перевірити всі типи збоїв відповідними датчиками

to check the adequacy and accuracy of the model to a real process –

перевірити точність та відповідність моделі реальному процесу

to check the adequacy of program – перевірити адекватність (валідність) програми

check valve

1. запірний клапан

2. зворотний клапан

checking the expense indicator – перевірка показника витрат

checking for issues

1. перевірка вихідних даних

2. перевірка процесів на виході

3. перевірка продукції на виході

checking-out and testing the program– перевірка та тестування програми

checking software's user friendliness – перевірка адаптивності програмного забезпечення до потреб користувача

checkrow clutch – синхронізуючий автомат квадратно-гніздової сівалки

chemical manures to be sprayed automatically – хімічні добрива, які розприскуються автоматично

chip-cod

chip of robotic system– мікросхема робототехнічної системи

CHIP card – ЧІП–карта

to choose the criterion for assessing the parameters of the model – обрати критерій оцінки параметрів моделі

to choose the level of research in the field of automation – обрати рівень дослідження у сфері автоматизації

chosen for further research in the field of automation – обраний для майбутнього експериментального дослідження

chopped pulse – скорочений імпульс

circuit

- 1.електричне коло
- 2.електричне поле
- 3.електричний ланцюг
4. схема
5. контур

circuit adjustment– налаштування контура або схеми

circuit analysis – аналіз схем

circuit breaker– автоматичний вимикач (рубильник)

circuit board– плата (мікросхема)

circuit control engineering – технічне управління схемою

circuitry

- 1.замкнене електричне коло
- 2.замкнений електричний ланцюг
- 3.замкнена схема
- 4.замкнений контур

circuitry of programming – схема програмування

circular clocked counter – лічильник з тактовою частотою

claimed accuracy of automatic metering – оголошена точність автоматичного вимірювання

Class All-In-One devices – тип монолітних пристроїв «Все у одному»

classification of natural disturbances and their mathematical models – класифікація природних збурень та їх математичні моделі

classified according to capacity –віднесений до певного класу відповідно до показників потужності

clearing relay – відбійне реле

client program – програма, що обслуговується

clock pulse

1.синхронізуючий імпульс

2. імпульс від генератора імпульсів

clock relay – реле з часовим механізмом

clock speed – тактова частота

clockwise synchronic movement – синхронний рух за годинниковою стрілкою

close limit of desired automation paremeters – вузькі межі бажаних параметрів автоматизації

closed-ground constructions automatic control – автоматичне управління спорудами закритого ґрунту

closed loop control

1.замкнута система регулювання

2.регулювання з замкнутим контуром або замкнутим ланцюгом

3. система управління зі зворотним зв'язком

closed-loop control system – замкнена система керування

closed path – замкнутий контур

closely couple

1. змонтований впритул до...

2. тісно пов'язаний з...

closing relay – вимикаюче реле

clutch within the details of robot– муфта серед деталей робота

clutch control – управління зчепленням

coarse adjustment of automatic installation – попереднє налаштування автоматичної установки

coarse control of automatic installation – попереднє регулювання автоматичної установки

coarse–fine action – регулювання з грубими та точними каналами

coarse–fine relay–реле грубої і точної дії

coaxial relay–коаксиальне реле

code controller – регулятор перетворення коду

code letter – кодова літера

code light – кодовий сигнальний вогонь

code pattern – кодовий малюнок

code converter–кодоперетворювач

code relay–кодове реле

coded decimal converter–перетворювач двійково–десятьового системи

code signal converter–перетворювач 35 кодованих сигналів

code-to-analog convert–перетворювач код–аналог

code of program according to agricultural needs

1. код програми, відповідної потребам сільського господарства
2. система кодування програми, відповідної потребам сільського господарства
3. програма, відповідна потребам сільського господарства
4. команда щодо здійснення програми, відповідної потребам сільського господарства

coded information – закодована інформація

coding of automatic characters

1. кодування автоматичних символів
2. програмування автоматичних символів
3. система кодування автоматичних символів

coding relay–кодуюче реле

coef– comple

coefficient of automatic installation loading – коефіцієнт навантаження на автоматичну установку

to coincide in indicators and results – збігатися у показниках та результатах
coiorimetric relay

- 1.реле частоти світових коливань
2. реле довжини світової хвилі

cold cathode counter – лічильник з холодним катодом

cold cathode electronic relay–електронне реле на лампі з холодним катодом

collaborative automation product design – спільна розробка (проектування) продукту за допомогою автоматизації

collaborative software development – спільна розробка програмного забезпечення

to collect and to process the information automatically – автоматично підбирати та обробляти інформацію

collection of objects of arbitrary nature – довільна вибірка об'єктів

color change humidity indicator –колірний гігрометр

color control with automatic tools – регулювання забарвлення автоматичними засобами

colorimetric relay– реле частоти світлових коливань, реле спектрального стану

colorimetric examination of farm plantations area using the chemical reagents– колоіметричне оцінювання площ під с/г насадженнями завдяки використанню хімічних реагентів

combination of deterministic and economic models united in the graph– комбінація детерміністичних та економічних моделей, об'єднаних у графічному вигляді

to combine the excitement of riding a motorcycle with the latest generation of smart developed safety system – поєднати захоплення від водіння мотоцикла з найостаннішим поколінням «розумної» системи безпеки

combination control

1. комбіноване регулювання

2.комбінований регулятор

combination controller – багатоконтурний регулятор

combustion control – регулювання процесу горіння

combined-cycle gas turbines – турбіни з подвоєним циклом газоутворення

combustion indicator – показчик повноти згоряння

command performance of robotechnic system

1. необхідна поведінка робототехнічної системи
2. необхідний режим роботи робототехнічної системи

to communicate with all parts of the machine – надсилати та отримувати інформативні сигнали від усіх технічних деталей

to communicate with the computer's control unit – надсилати та отримувати інформативні сигнали системного блоку комп'ютера

communication – комунікація

communication channel – канал зв'язку

communication control – управління передачею

communication control programme – програма управління передачею

communication line adapter – адаптер лінії зв'язку

communication medium – засіб зв'язку

communication mode – режим передачі

communication network – мережа зв'язку

communication network processor – процесор мережі зв'язку

communication procedure – процедура передавання даних

communication process – процес комунікації

communication signal – сигнал зв'язку

communication system – система зв'язку

communication system mode – режим роботи системи зв'язку

communication theory – теорія зв'язку

communication unit – блок зв'язку

communications networks – інформаційні мережі

communications relay – релейна станція зв'язку

compact dimensions of relay – компактні розміри реле

compact footprint of relay – компактний відбиток реле

comparative analysis of the existing control systems – порівняльний аналіз існуючих систем управління

to compare variations for temperature time series forecasting – порівняти варіанти прогнозування температури за різні періоди часу

compared with control system basing on the stabilization algorithm of technological parameters – у порівнянні з системою управління на основі алгоритму стабілізації технологічних параметрів

comparing of temperature disturbances forecasting quality – порівнюючи з якістю прогнозів щодо температурних збурень

compatible with other computer installations – сумісний з іншими комп'ютерними установками

compass coupling of RP – компасний курс дронів

compass detector of RP – компасна девіація дронів

compensation adjustment – налаштування ступеню компенсації

compiling routine

1. програма програмування

2. режим програмування

compiler – компілююча програма

complement pulse – імпульс доповнення

complete controllability – цілковита підконтрольованість

complete location information – повна інформація про розташування об'єкта

complete set of pre-installed operating systems – повний набір попередньо встановлених операційних систем

complete verification of program – цілковита перевірка програми

complex admittance – комплексна повна провідність

complex and rigid connections in automatic installation – складні та жорсткі з'єднання в автоматичній установці

complex amplitude – комплексна амплітуда

complex assembly sequence – комплексна послідовність монтажу

complex assembly task – комплексне завдання монтажу

complex automatic control system – комплексна система автоматичного регулювання

complex circuit – складна схема

complex component parts proportioning – комплексний розрахунок розмірів конструктивних елементів

complex connection instruction – комплексна команда з'єднання

complex controller – комплексний регулятор

complex control system – комплексна система регулювання

complex data – комплексні дані

complex data processing – комплексна обробка даних

complex data transposition – комплексне передавання даних

complex electronic equipment – комплексний електронний пристрій

complex electronic subassembly – комплексний електронний блок

complex environmental model – комплексна модель навколишнього середовища

complex factor – комплексний фактор

complex force sensor – комплексний датчик зусилля

complex handling process – комплексний процес маніпулювання

complex impedance – комплексний повний опір

complex interaction between plant and sensor – цілковита взаємодія рослини з датчиком

complex of measures for sustainable development of crop – комплекс заходів підтримання постійної врожайності

complex object to combine multiple devices – багатокomпонентний об'єкт для поєднання функцій декількох приладів у одному

complex production plant – складна виробнича установка

complexity of programming – комплексний підхід до процесу створення програм

compli–comp

complicated automatic installation – багатокomпонентна (складна за будовою) автоматична установка

complicated version of agricultural automatic programs use – ускладнена версія автоматичних програм сільськогосподарського призначення

component malfunction – несправність (збій дій) елемента

component part of automatic installation – складова частина автоматичної установки

composed of a feed forward back propagation – укладений на основі даних щодо зворотної віддачі

composition control – контроль складу речовин

composed controller action – складений (складний) вплив регулятора

compound control action – багатокomпонентна система регулювання

compound control – складне (багатокomпонентне) регулювання

compound control action – багатокomпонентна система регулювання

compound controller – комбінований регулятор

comprehensive alghoritm for programming – комплексний алгоритм для програмування

computational algorithm – обчислювальний алгоритм (дозволяючий метод)

compute relay – реле режиму рішення

computer algorithms – комп'ютерні алгоритми

computer-aided drawing – виготовлення креслення за допомогою комп'ютера

computer-aided investigation – дослідження за допомогою комп'ютера

computer-aided system design – проектування системи за допомогою комп'ютера

computer-aided technologies – комп'ютерно-інтегровані технології

computer-assisted diagnostics – автоматизована діагностика

computer backing store – додаткова пам'ять комп'ютера

computer control system for technological processes – система комп'ютерного управління технологічними процесами

computer graphics – комп'ютерна графіка

computer graphics and technical vision systems– комп'ютерна графіка та системи технічного зору

computer-integrated dairy products packing – комп'ютерно-інтегроване пакування молочної продукції

computer-integrated proper temperature conditions – комп'ютерно-інтегроване належні температурні умови

computer-integrated sausages filling – комп'ютерно- інтегроване наповнення ковбас

Computer Hardware and Computational Theory – комп'ютерна апаратура та теорія розрахунків

computer aided design tools – інструменти для автоматизованого проектування

computer-aided technologies – комп'ютерно-інтегровані технології

computer maintenance – комп'ютерне обслуговування

computer memory – пам'ять комп'ютера

computer-mediated communication systems – комп'ютерні системи зв'язку

computer monoblocks with more quantity of advantages than disadvantages – комп'ютерні моноблоки з більшою кількістю переваг ніж недоліків

computer networking complex interaction – комплексна взаємодія в межах комп'ютерної мережі

computer sciences – комп'ютерні науки

computer software, server systems and networks – комп'ютерне забезпечення, серверні системи та мережі

computer technologies and programming – комп'ютерні технології і програмування

computing and computer programming – обчислювальна техніка та комп'ютерне програмування

computing system couple – комутаційний пристрій обчислювальної системи

concealed system faulties threat– прихована загроза збоїв у системі

concurrent electrical pulse – одночасні електричні імпульси

to construct robotic system – сконструювати робототехнічну систему

compass correction – поправка за показникам компаса

comprehensive automation – комплексна автоматизація

composed controller action – багатокomпонентний алгоритм дій контролера

compressed air to be pushed by adequate automaton – стиснене повітря, яке можливо витиснути відповідним автоматичним пристроєм

computing correction in programmed results – обчислення поправок запрограмованих результатів

conc–conn

conceptualization, design, development, evaluation and application of innovative ways to use information and communication technologies– концептуалізація, проектування, розробка, оцінка та застосування інноваційних шляхів використання інформаційних та комунікаційних технологій

concentration of algorithms and circuit analysis – концентрація алгоритмів та схематичний аналіз

concepts of energy balance and physical modeling – поняття енергетичного балансу та фізичного моделювання

concerned mainly with external digital storage – що стосується переважно зовнішньої цифрової пам'яті

concentration controller– регулятор концентрації

to conclude optimal database table for proper model design – укласти таблицю оптимальної бази даних для належного проектування моделі

conditions to be demanded for automation fulfillment – умови, потрібні для здійснення автоматизації

conditions of uncertainty – умови невизначеності

conditions of object dynamic properties changing – умови зміни властивостей об'єкта у русі

to conduct the mathematical experiment on a model – провести математичний експеримент на основі моделі

conductance relay– кондуктивне реле

conducting period – період проведення

conductive couple – кондуктивний зв'язок

conductivity controller – регулятор провідності

conductivity indicator – індикатор провідності

conductors, insulators and switches action programming – програмування роботи провідників, ізоляторів та вимикачів

confidence index of satellite monitoring data –показник достовірності даних зондування за допомогою супутникових систем

Configuration Word – комірка пам'яті, де зберігається інформація про різні режими роботи мікроконтролера

conical work envelope– пакет конічних робіт

confirming the assumption on the feasibility of development – підтверджуючи припущення про доцільність розробки

conjunction of automatic installation details – взаємозв'язок деталей автоматичної установки

conjunction with a manipulator – зв'язок з оператором

congested space – перевантаження простору провідності

connected to upper terminals – підключений до верхнього термінала (вивідної клеми)

connections between elements of the system – інформаційні зв'язки між елементами системи

cons–contra

consecutive connections – послідовні з'єднання

to consider automation to be the perspective field of activity

1. вважати автоматизацію перспективним полем діяльності
2. вважати автоматизацію перспективним полем діяльності

considerable computational efforts – значні зусилля, витрачені на обчислення

considered memory – пам'ять, яка розглядається (мається на увазі)

consistent and duration of robot's action – послідовність і тривалість здійснення функцій роботом

consistence regulator

1. регулятор консистенції
2. регулятор щільності

console mounting

1. монтування пульта управління
2. монтування дошки з приладами
3. монтування столу оператора

console desk – консольний пульт

constant pace with minimal machine idle time

1. постійний темп з мінімальним часом прогону апарата
2. постійний темп з мінімальним часом пробігу машини

constant current regulator– регулятор постійного струму

constant speed floating– астатичний регулятор з постійною швидкістю

constant speed regulator– регулятор з постійною швидкістю

constant voltage regulator– стабілізатор напруги

constituent elements of the automatic subsystem of the fuel supply – складові елементи автоматичної підсистеми постачання палива

constituent elements of automatic system – невід'ємні складові елементи автоматичної системи

construction of the transient–побудова перехідного процесу

construction and demolition

1. розробка та утилізація

2.будівництво та знос

construction of a neural network – будова нейронної мережі

contemporary computer construction – сучасна комп'ютерна конструкція

continuous action– безперервне керування

continuous controller action– безперервна дія регулятора

continuous voltage counter – лічильник безперервної напруги

control switch–командний вимикач

constant current regulator – регулятор постійного струму

constant speed regulator – регулятор постійної швидкості

constant speed floating regulator – астатичний регулятор з постійною швидкістю

constant time lag

1.постійне запізнення

2.постійна затримка часу

constant voltage regulator – стабілізатор напруги

contactless control – безконтактне управління

contactor of regulator

1.замикач регулятора

2.контактор регулятора

3.пускач регулятора

container – контейнер (місткість пам'яті)

contemporary automatic equipment– сучасне автоматичне обладнання

content of digital information

1. зміст цифрової інформації

2. об'єм цифрової інформації

continuity of command – безперервність управління

continuous inductor current mode–режим неперервного струму індуктора

continuous remote monitoring – безперервне дистанційне зондування

continuum in algorithm– континуум алгоритму

contour of scheme

1. контур схеми

2. образ схеми

contraposition of bearings

1. контрпозиція опор

2. протиставлення опор

contro– controll

control console – пульт управління

control usage

1. використання важеля

2. використання керуючого пристрою

3. здійснення процесу контролювання

4. здійснення процесу регулювання

5. здійснення процесу управління

control accuracy– точність регулювання

control action– регулюючий вплив

control agent

1. регулююче середовище

2. регулююча речовина

control algorithm –алгоритм(дозволяючий метод) управління

control automation – автоматизація управління

control band

1. зона регулювання

2. діапазон регулювання

control board

1. пульт управління
2. щит управління
3. дошка приладів

control button— кнопка управління

control cabinet – щиток керування

control cable— кабель дистанційного управління

control channel— канал управління

control characteristic – характеристика регулювання

control center

1. диспетчерський пункт
2. пункт управління (регулювання)

control circuit – схема налаштування

control console

1. пульт управління
2. контрольний щит

control function – функція управління

control grid – управляючий електрод

control index – контрольний індекс

control lever – важіль управління; важіль регулювання

control light – контрольна лампа

control path – ланцюг взаємодії

control performance – стійка управління

control point adjustment – налаштування контрольної точки, регульованої величини

control process – процес управління

control regulator – управляючий регулятор

control relay—релейний управляючий пристрій

control setup— установка регулювання

control switch—командний вимикач

control unit– блок управління

control wiring

1. ланцюг управління
2. схема управління

control desk

1. пульт управління
2. дошка приладів

control engineering implements software – реалізація програмного забезпечення інженерних систем управління

control index setting– установка заданого значення

control instruction counter – лічильник команд

control knob

1. ручка управління
2. головка управління
3. головка регулятора

control lag – запізнювання регулювання і управління

control level – рівень управління

control limit – межі регулювання

control of automata operation

1. управління роботою автоматів
2. регулювання роботи автоматів
3. важіль управління автоматів

control panel – панель управління

control parameters– параметри управління

control point adjustment

1. налаштування точки регулювання
2. задатчик

control positioning accuracy– точність слідкуючого позиціонування

control pulse – керуючий імпульс, імпульс керування

control range – діапазон регулювання

control rate

1. швидкість регулювання

2. швидкодія регулятора

control relay – релейний управляючий пристрій

control setup – установка регулювання

control systems– системи управління

control system of growing vegetables in greenhouses – системи управління вирощування овочів у теплицях

control system with neural network forecasting of external disturbances – система управління з нейронною мережею прогнозування зовнішніх порушень (збурень)

control unit – блок управління

controlling the processes of forage distribution– управління процесом роздачі кормів

controlling the lighting regime within cattle barns – управління світловим режимом стійл худоби

controllability of automatic installation – контрольованість автоматичної установки

controls – елементи, підпорядковані керуванню

controlled condition

1. регульована величина

2. регульований параметр

3. регульована координата

4. підконтрольна умова

controlled plant characteristic – характеристика об'єкта, який підлягає регулюванню

controlled value range – діапазон змін регульованої величини

controlled variable – змінна, здатна до видозміни

controller of heating and cooling processes – стабілізатор процесу нагріву та охолодження

conv–corr

convenient modeling of agricultural processes–доцільне моделювання с/г процесів

conventional methods of programming–традиційні методи програмування

conventional thyristor – традиційний тиристор

conventional yoke automatic control – автоматичний облік планової урожайності

convergence controller – регулятор збіжності, суміщення (електронних променів)

conversion controller – регулятор конверсії, перетворення та звертання

to convert the input values on the output – перетворити вхідні величини у вихідні

to convert solar energy into electricity charge of a smartphone, tablet or camera – перетворювати сонячну енергію на заряд акумулятора смартфона, планшета або камери

converted into mathematical formulas by means of automation – перетворений у вигляд математичних формул засобами автоматики

conversion of input variables into the output– перетворення вхідних змінних у вихідні

to convey change data with signal – доставити дані про зміни через сигнал

conveyor to distribute forage automatically – конвеєр роздачі кормів автоматичним способом

to convert analog data into digital data – перетворювати аналогові дані у цифрові

converter of energy flow

1. пристрій для трансформації потоку енергії

2. датчик енергопотокy

conventional vehicle for automata – транспорт для перевезення автоматів

conversion automatic control – автоматичний контроль перетворення

conveying automatic control

1. автоматичний контроль подачі

2. автоматичний контроль передачі

3. автоматичний контроль доставки

4. автоматичний контроль транспортування

counter–torque – протидіючий обертовий момент

conversion time – час для перетворення значення напруги конденсатора у цифрове значення

convolution of results – згортка результатів

convolution of probability distribution – згортка розподілів ймовірностей

convolution of two functions – згортка двох функцій

coordinate to be generalized for programming – узагальнені координати для програмування

coordinatograph to be used by specialist in automation — координатограф для використання автоматником

cooler in automatic refrigerating installation – тепловідвід автоматичної холодильної установки

cooling to avoid overheating of automaton – охолодження для уникнення перегріву автомата

to coordinate robot's functions – координувати функції робота

coplanar motion of robots – компланарний рух роботів

copper–platinum counter – мідно-платиновий лічильник

to copy – копіювати вміст пам'яті

correlation detector–кореляційний детектор

corrective action of robotics– коригуючий вплив робототехніки

corrective lag – відставання коригування

corresponding hardware design – проектування відповідних зовнішніх налаштувань (апаратури)

cost of automaton

1.затрати на автомат

2. собівартість автомата

cord of automaton – шнур до автомата

core of automaton– осердя автомата

correcting pulse – коригувальний імпульс

correction index – коефіцієнт корегування

corresponding programming – відповідне програмування

to corrode metal parts of robot– окислювати металеві деталі робота

corollary of the fulfilled experiment in the field of automation

1.результат експерименту, виконаного у сфері автоматизації

2.результат експерименту, виконаного у сфері автоматизації

coronotron –стабілітрон коронного розряду

to correct current flow with automatic tools – випрямляти потік струму за допомогою автоматичних інструментів

correcting automaton– корегуючий автомат

correction

1. поправка

2. внесення корективів

correction for lag – поправка на відставання

correlation detection–кореляційне виявлення

cost– creep

cost-effective information basing upon automation elaborations –економічно вигідна інформація на основі розробок у сфері автоматизації

counter-weight to equal loading on the both parts of robot – протизавага з метою урівноваження навантаження на обидві деталі робота

cover coupling

1. покришка
2. кожух приладу

count pulse – імпульс розрахунку

counter to release computing – лічильник для спрощення процесу обрахунку

counterbalance loading on automatic installation – урівноважене навантаження на автоматичну установку

counterclockwise synchronic movement – синхронний рух проти годинникової стрілки

counting relay – релейний лічильник

coupled parts of robot

1. зчеплені деталі робота
2. з'єднані деталі робота
3. пов'язані деталі робота

coupler usage

1. використання з'єднувального пристрою (зчіпки)
2. використання муфти
3. використання пристроїв зв'язку

coupling importance to construct robot

1. важливість з'єднань при розробці робота
2. важливість зв'язків при розробці робота
3. важливість зчеплення при розробці робота
4. важливість муфти при розробці робота
5. важливість зчіпного приладу при розробці робота

course correction – поправка в орієнтації на певний курс

course coupling of robot's motion

1. напрям руху робота
2. курс руху робота
3. шлях руху робота

course indicator – показчик курсу

course-and-bearing indicator – пеленгатор

to cover multiple spans of multiconductor transmission lines – охопити різноманітні прольоти багатопровідних ліній електропередач

crack automatic detection – автоматична дефектоскопія тріщин

crack detector usage – використання дефектоскопу

crane hoist – піднімальний кран

crane to lift heavy building supplies – кран для підйому важких будівельних матеріалів

crash accelerometer– аварійний датчик перевантаження

to create remote monitoring system – створити систему дистанційного зондування

to create an environment– створити фактори впливу(довкілля)

created for soldering chips– створений для пайки чіпів

creating a structured program– створення структурованої програми

creating various backgrounds of plant nitrogen nutrition – створюючи різні основи живлення рослин азотом

creed relay– реле з містковою поляризацією

creep

1.самохід лічильника

2. довільне зміщення

creepage coupling

1.витік

2. ковзний розряд

crit-cyli

criterion of minimization of errors – критерій мінімізації помилок

criterion validity of the obtained model – критерій спроможності(валідності) отриманої моделі

critical couple – критичний зв'язок

crop cultivation programming – програмування вирощування сільськогосподарських культур

crop growing automation – автоматизація рослинництва

crop growing complexes automation – автоматизація рослинницьких комплексів

crop water status nsor – датчик для визначення стану насичення рослини водою

cross couple – перехресний зв'язок

cross technological connections – перехресні технологічні зв'язки

cross–pointer indicator of robot's motion – індикатор двох напрямів переміщення робота

cross– section – поперечний переріз

crystal counter – кристалічний лічильник

crystal detector – кристалічний детектор

cultivation by means of automation – обробка землі засобами автоматики

cultivation remote control – дистанційне управління процесом вирощування
current

1. електричний струм

2. поточний (на даний час)

current pulse – імпульс струму

current regulator – регулятор струму

current relay–реле сили струму

curve design with automatic tools

1. розробка графіку за допомогою інструментів автоматики

2. побудова кривої за допомогою інструментів автоматики

curvilinear coordinate–криволінійні координати

cushion – буфер-прокладка

cut–in relay–вмикаюче реле

cut-off load– вимкнене навантаження

cut-off relay–розмикаюче реле

cutout relay dc – реле постійного струму

cycle control cycle

1. управління циклом

2. циклічний контроль

cycle counter– лічильник циклів

cyclic permutation – циклічна перестановка

cylindrical coordinate –циліндричні координати

cymoscope– індикатор коливань

D
(абревіатури)

D

1. **(differential)** – диференціальний
2. **(dispenser)**
 - a) дозатор
 - b) розливний апарат
3. **(double)** – подвійний

DA

1. **(Data Available)** – доступні дані, наявні дані
2. **(Decimal Addition)** – додавання в десятинній системі числення
3. **(Define Area)** – область визначення

DAC

1. **(Data Acquisition and Control)** – збір даних і управління
2. **(Design Augmented by Computer)** – автоматизоване проектування
3. **(Digital–Analog–Conversion)** – цифрово–аналогове перетворювання
4. **(digital arithmetic center)** – обчислювальний центр
5. **(digital to analog converter)** – цифро-аналоговий перетворювач, ЦАП
6. **(discretionary access control)** – вибіркового контроль за доступом

DAT (Digital Audio Tape) – цифрова аудіострічка

DBMS (Database Management System) – система управління базою даних,
СУБД

DC

1. **(direct current)** – постійний струм
2. **(digital computing)** – цифрове обчислення

DCA (Data Communication Adapter) – адаптер передачі даних

DCP (Display Control Panel) – панель управління з індикацією

DCS (Digital Signal Controller) – цифровий сигнальний контролер

DD

1. **(digital data)** – цифрові дані
2. **(Data Demand)** – інформаційні потреби; запит даних
3. **(Decimal Divide)** – десяткове ділення
4. **(Digital Data)** – цифрові дані
5. **(Digital Display)** – цифровий дисплей; цифровий індикатор
6. **(Double Density)** – з подвійною щільністю (запису інформації)

DDC (direct digital control) – безпосереднє цифрове управління

DDE

1. **(Dynamic Data Exchange)** – динамічний обмін даними
2. **(Direct Data Entry)** – безпосереднє введення даних

DEC (Digital Equipment Corporation) – торгова марка компанії DEC

DET

1. **(detector)** – індикатор, слідкуючий елемент
2. **(detent)** – фіксатор, стопор

def (definition) – визначення

dif (difference) – різниця, перепад

DIP (Dual In Package) – корпус мікросхеми з дворядним розташуванням контактів

dly (delay) – затримка, запізнення

DM (demand meter) – вимірювач споживання

DME (distance metering equipment) – обладнання дистанційного вимірювання

DMP (Dedicated MicroProcessor) – спеціалізований мікропроцесор

DMR (Data Management Routine) – програма управління даними

DMS

1. **(Decision Making Subsystem Description)** – опис системи прийняття рішень
2. **(Dynamic Modeling System)** – система динамічного моделювання

DNS

1. **(Domain Name System)** – служба імен доменів
2. **(Domain Name Server)** – сервер доменних імен

DOS (Disk Operating System) – дискова операційна система

DP (differential pressure) – перепад тиску

Dpi (dots per inch) – кількість точок на дюйм.

DRAW (Direct–Read–After–Write) – зчитування безпосередньо після запису.

DRDOS (Digital Research Disk Operating System) – дискова операційна система цифрового дослідження

DMB (decision making block) – блок прийняття рішень

DSP (Digital signal processor) – цифровий сигнальний процесор

DTP (desktop publishing) – настільні видавничі засоби

DTV

1. **(digital television)** – цифрове телебачення
2. **(desktop video)** – настільні засоби візуального відображення

DVD

1. **(digital video disk)** – цифровий відеодиск
2. **(digital versatile disk)** – універсальний цифровий диск.

DVI (Digital Video Interactive) – інтерактивне цифрове відео.

dai–defin

dairy products automati processing – автоматична переробка молочної продукції

dairy plant automation – автоматизація молокозаводу

to damage the network to feed the automata wires – пошкодити мережу, яка живить проводи автоматів

damage automaton

1. пошкоджувати автомат
2. неполадка в автоматі

damaged automaton – пошкоджений автомат

damping period – період згасання

data communication system – система передачі даних

data converter – перетворювач даних

data controller – регулятор перетворення величин

data downloading – завантаження величин

data entry – ввід даних

data processing – обробка величин

data processing system – система обробки даних

data saving – зберігання величин

data search by means of automation – пошук величин засобами автоматики

data sending by means of automation – надсилання величин засобами автоматики

data storage control by means of automation – управління накопиченою інформацією засобами автоматики

data required for site specific management – дані, необхідні для особливого керування сайтом

data transfer rate in programmer – швидкість передачі даних у програматорі

data volume in programmer – об'єм даних у програматорі

database of experiment in the area of automation – база даних експеримента у сфері автоматики

database query – запит до бази даних

database program – програмні засоби бази даних

date of automaton output – дата випуску автомата

datum of experiment in the area of automation – показник експеримента у сфері автоматики

dc-ac converter

1. перетворювач постійного струму в змінний

2. віброперетворювач

d.c. generator – генератор постійного струму

dead correction – поправка на мертвий час

dead zone – відставання в зоні нечутливості

deadline for automatic schemes elaboration

1. термін виконання розробок автоматичних схем

2. кінцевий срок виконання автоматичних схем

deadlines processed and transferred for use at the appropriate equipment for making fertilizers – дані про строки внесення добрив, оброблені та передані

для використання на відповідному обладнанні

to deal with modeling – мати справу з моделюванням

to deal with robotic systems – бути пов'язаним з робототехнічними системами

to debug information sources – очистити від вірусів джерела інформації

to decide on the purpose of modeling – прийняти рішення з метою

decimal-to-binary conversion перетворення з десяткової системи в двійкову

decisions about plant nutrition on production facilities – рішення про підживлення рослин на виробничих об'єктах

decoding relay – декодує реле

decomposition into subsystems – розкладання на підсистеми

decorser usage – використання демодулятора

ded recording – запис з груповим кодуванням

deductible mixing reagents, thermal and diffusion effects – віддалені змішувальні реагенти, теплові та дифузійні ефекти

deep reservoirs automatic monitoring – автоматичне зондування глибоких водоймищ

defense, rescue & security applications of program – додатки для забезпечення захисту та безпеки програми

deficit measures that reduce energy consumption – обмеженість заходів, що

зменшують споживання енергії

to define the perspectives to apply automatic installations by power engineers

– визначити перспективи щодо застосування автоматичних установок електротехніками

to definite relationship with continuous nonlinear function – визначити

ввіднесеність до суцільної нелінійної функції

defined by scientific researches in the area of automation – визначений

науковими дослідженнями у сфері автоматичної

defined step-by step actions – визначені покрокові дії

definite time lag – певний час запізнення

definite–time–lag relay–реле незалежної витримки часу

definition of optimal weights for the neural network – визначення

оптимального навантаження на нейронну мережу

dege–detec

degenerative electronic regulator – електричний регулятор з зворотнім

зв'язком

degrees of freedom– ступінь самостійного маневрування

deleted data – знищені дані

delay period – період згасання, затримка

delay cable – кабель сповільнення

delay relay – реле витримки часу

delay switch–вимикач з затримкою в часі

delayed automatic reclosing – автоматичне повторне вмикання з витримкою у часі

delayed pulse – імпульс затримки

demand side capacity lag – ємнісне запізнювання на стороні споживання

demining robots–попередня підготовка роботів до виконання основних робіт

to deliver accurate, complete and concise information – поставити чітку,

повну та лаконічну інформацію

denotation of each parameter – визначення кожного параметра

density indicator – показник міри густини

dependence between existing parameters – залежність між існуючими параметрами

dependence of natural gas consumption from the external air temperature

– залежність споживання природного газу від зовнішньої температури повітря

dependence of values of wheat leaves – залежність значень від об'єму зеленої маси пшениці

depending on the level of awareness of the modelled system – залежно від рівня обізнаності з моделлю, запланованою до розробки

depending on solar radiation levels – залежно від рівнів сонячної активності

depending on the type of system – залежно від типу системи

depending on the complexity of equations which construct the mathematical model – залежно від комплексу рівнянь для створення математичної моделі

depending on the modeling object classification – відповідно до класифікації модельованих об'єктів

depending on number of equations which construct the mathematical model – відповідно до кількості рівнянь для створення математичної моделі

depending on the biotechnic object state – відповідно до стану біотехнічного об'єкту

depending on the purpose and type of modeling – відповідно до мети та типу моделювання

depending on the purpose of simulation and model function – відповідно до мети моделювання та його функцій

depending on video providence monoblocks – відповідно до ступеню забезпечення відеоряду моноблоками

dependent time – залежна витримка

depth indicator usage – використання глибиноміра

derivative control action

1.регулююча дія по першій змінній

2.дія диференційного регулятора

derivatives of models – похідні моделей

discontinuous inductor current mode–режим переривчатого струму індуктора

described as differential equations in partial derivatives – описані як диференціальні рівняння в часткових похідних

described by systems of linear algebraic equations – описаний системами лінійних алгебраїчних рівнянь

description of the mathematical model – опис математичної моделі

design automation – автоматизація розробок проектів

design of robototechnical tools – розробка робототехнічних інструментів

to design and implementation related parameters – для проектування та реалізації відповідних параметрів

to design specifications and validation – для розробки специфікацій та перевірки валідності (спроможності)

designation of characters to be used for curve design – позначення символів, що використовується для розробки кривих у графіках

designed for differential fertilization– розроблений для різних типів внесення добрив

designed to interact with humans– розроблений для взаємодії з людиною

designed to replace the input variables and perturbation parameters – розроблений для заміни параметрів ввідних змінних та параметрів збурень

designed for studying the fertilization of field crops – розроблений для вивчення процесу внесення добрив для польових рослинних культур

designing of automatic decision-making control systems – розробка автоматичних систем керування прийняття рішень

desired output

1. затребуваний вихід для регулятора
2. очікуваний вихід з системи керування
3. необхідний вихід для датчиків координат

desired result of remote monitoring – бажаний результат дистанційного зондування

desired value cell – камера заданої величини

desk mounting

1. монтування пульта
2. монтування столу-підставки

desktop programming publishing – виходити з системи програмування

descending induction – індукція спуску

dispatching desk – диспетчерський пульт

detail of automatic installation – деталь автоматичної установки

detent detector of automaton – фіксатор- зачіпка автомата

to detect plant diseases by means of automation – виявити захворюваність рослин засобами автоматики

to detect internal corrosion along the wire line by means of automation – виявити внутрішню корозію по всій лінії проводів засобами автоматики

to detect the ripeness of fruit by means of automation – визначати стиглість плода засобами автоматики

detected with optical sensors – визначений оптичними датчиками

detecting apparatus – детекторний апарат

detection of errors in automatic system – виявлення збоїв у автоматичній системі

detector of fruit ripeness – датчик визначення стиглості плода

deter-diff

to determine the RP location – визначити параметри розташування дрона

to determine the boundaries of the automatic system – визначити межі автоматичної системи

to determine the control actions using generalized optimality criterion – визначити контролюючі чинники на основі узагальненого критерію оптимальності

to determine more accurately future fluctuations in air temperature – точніше визначати майбутні коливання температури повітря

to determine the rate of occurrence of physical or chemical phenomena – визначати швидкість виникнення змін фізичних або хімічних явищ

to determine the shape, sequence, speed and time of arrival of bits and words – визначити форму, узгодженість, швидкість та час надходження бітів та символів

to determine the type of the algorithm and model program for computers – визначити тип алгоритму та програму для комп'ютерного моделювання

determined for each point of the image – визначений для кожної точки зображень

determined models of robotic systems – визначені моделі робототехнічних систем

determined using photometric method with Nessler reagent – визначено за допомогою фотометричного методу з реагентом Несслера

determinant detector of parameters to be gained by automatic tools – визначник параметрів, отриманий автоматичними засобами

determination detector of modeling – визначник рішення стосовно моделювання

determination of the phenomenon mechanism – визначення механізму появи явища

deterministic detector of products quality – детермінантний визначник якості продукції

deterministic system of automatic processes – описова система автоматичних

процесів

detune detector – визначник розбалансування приладу

deviation detector

1. датчик відхилення

2. датчик девіації

to develop the crop conditions remote monitoring system – розробити (вдосконалити) систему дистанційного зондування

to develop the predictional algorithm for temperature disturbances – розробити алгоритм передбачення змін температурного режиму

to develop the recognition algorithm for temperature disturbances – розробити алгоритм розпізнавання змін температурного режиму

to develop standardized algorithms

1. розробити стандартні алгоритми

2. вдосконалити стандартні алгоритми

developed algorithm for controlling of greenhouse cultivation products – розроблений алгоритм керування вирощуванням якісної продукції у теплиці

developed neural network – удосконалена нейронна мережа

developing a system that is running under uncertainty – розробка системи для роботи в умовах невизначеності

development, testing and design of artificial neural network for the plant state assessment – розробка, тестування та проектування штучної нейронної мережі для оцінки стану рослин

development detector – датчик покращення результатів

development of automation systems – розробка систем автоматизації

development of database by means of automation – вдосконалення бази даних засобами автоматизації

development of mathematical models and energy-saving system of microclimate automatic control – розробка математичних моделей та енергозберігаючої системи автоматичного керування мікрокліматом

development of resource-efficient modes for vegetable growing in greenhouse complexes – розробка ресурсоефективних режимів вирощування овочевої продукції в тепличних комплексах

development of energy-efficient control method for greenhouse electrotechnical complex – розробка методу енергоефективного керування електротехнічним комплексом у теплиці

development of the entire automatic system – розробка комплексної автоматичної системи

development of mathematic task specification – розробка специфікації математичного завдання

development of mathematical model description – розробка описової математичної моделі

development of technological processes by means of automation – вдосконалення технологічних процесів засобами автоматики

deviation indicator – показчик відхилення

dew cell – вологочутливий елемент

dew-point indicator – індикатор точки роси

dial coupling of automaton – захисне скло шкали автомата

dial indicator

1. індикатор годинникового типу

2. шкальний прилад

diathermancy law in automatic system – закон теплопровідності у автоматичній системі

diagnosis of plants nutrition in agricultural production areas – діагностика стану підживлення рослин у с/г угіддях

diagnostic systems– системи діагностики

difference detector–диференційний детектор

different monitoring altitude– різні моніторингові висоти

different tasks for agro-industrial complex automation– різноманітні задачі

для автоматизації АПК

different temperature conditions to be observed by automatic sensors – різні температурні умови, які можуть бути визначені автоматичними датчиками

differential control – роздільне управління

differential equations in partial derivatives – диференціальні рівняння часткових похідних

differential relay – реле різниці величин

differential temperature control – регулювання різності температур

difficult or technologically impossible – складний або технологічно неможливий

difficult to implement for RP – складний для запровадження дронів

diffraction pattern – дифракційна картина

diel–drive

dielectric dry test – випробування ізоляції у сухому стані

dielectric wet test – випробування ізоляції у зволоженому стані

digit in programming

1. цифра у програмуванні

2. розряд у програмуванні

digit path – цифрова доріжка

digital actuator – дискретний виконавчий механізм

digital automation – цифрова автоматизація

digital autonavigator – цифровий автоштурман

digital auxiliary – цифрові допоміжні засоби

digital coded data – зашифровані цифрові дані

digital computer model – цифрова модель на основі ком'ютерного проектування

digital control – цифрове управління

digital conversion – цифрове перетворення

digital counter – цифровий лічильник

digital indicator – цифровий індикатор

digital information – цифрова інформація

digital lab – цифрова лабораторія

digital signal processing – обробка цифрових сигналів

digital signal processing in automation systems –

цифрова обробка сигналів в системах автоматизації

digital-to-analog conversion – перетворення дискретних даних у безперервні

digital-to-analog converter– цифро-аналоговий перетворювач

digital-to-shaft converter–перетворювач цифри в кутове положення вала

digitally-controlled farm implements – с/г техніка з цифровим управлінням

dimension control by means of automation – контроль розмірів засобами автоматики

dimension limit – розмірні допуски

dimension limit indicator – індикатор граничних розмірів

dimension relay–реле розмірів

diode counter – діодний лічильник

diode detector–діодний детектор

diode detection–діодне виявлення

diode limiter – діодний обмежувач

diographic detector stereogramma – стереограма бар'єрного детектора

Direct Addressing – пряма адресація

direct control

1. безпосереднє (пряме) управління

2. безпосереднє (пряме) регулювання

direct couple – безпосередній зв'язок

direct current – постійний струм

direct digital device – цифровий пристрій безпосереднього включення

direct mathematical models – прямі математичні моделі

direct use of existing techniques for RP – безпосереднє використання існуючих технік для дронів

direction of automatic research– напрям автоматикодослідження у сфері

directly in the field conditions– безпосередньо в умовах роботи на полі

direct regulator – прямий регулятор

directed flow control – облік спрямованого потоку

direction detection by automatic tools – визначення напрямку засобами автоматики

directional neutron detector – направлений детектор нейтронів

directional power relay – реле напрямку потужності

directional relay – реле знаку величини

discharge counter– розрядний лічильник

discrete pulse – дискретний імпульс

discontinuous control – регулювання з періодичним вимкненням

discontinuous controller action– переривчаста дія регулятора

discriminating relay – селекторне реле

disengagement lever

1.сполучний важіль

2. важіль вимикання

discontinuous inductor current mode – режим переривчастого струму індуктора

to discharge network – розряджати мережу

disk relay–дискове реле

to dislodge liquid in automatic pump-room – витіснити рідину у автоматичному б'юветі

to displace robotic object– зміщувати розташування робототехнічного об'єкту

displacement detector – детектор переміщення

displacement indicator – індикатор зсуву

displacement modulation – фазово-імпульсна модуляція

to display a block diagram of brewing sugar factory – представити блок-схему цукроваріння на цукровому заводі

displayed as hierarchical charts and graphs – представлені як ієрархічні діаграми та графіки

displayed in different ways – представлений різними способами

dissimilar models of biotechnical objects – різноманітні моделі біотехнічних об'єктів

distance–velocity

1. відставання зміщення і швидкості

2. відставання передачі

distributed inducing indicator – показник розподілення індуктивності

distributed lag – розподілене запізнювання

distance between bearings

1. відстань між опорами

2. відстань між підшипниками

distance relay – дистанційне реле

disturbing pulse – імпульс перешкоди

distribution of digital signals

1. розповсюдження цифрових сигналів

2. передача на відстань цифрових сигналів

divided into a number of the stages – розподілений на ряд стадій

divided into subsystems associated with this process – поділена на підсистеми, пов'язані з цим процесом

division of large automatic systems into smaller – поділ великих автоматичних систем на менші

division into components due to automatic calculation – поділ на елементи завдяки автоматичному підрахунку

to do maintenance of automatic installation – виконати технічне обслуговування автоматичної установки

domain

1. домен
2. область визначення
3. галузь
4. ділянка

domestic robots

1. роботи для виконання побутових операцій
2. роботи, випущені національним виробником певної країни

donor level – донорний рівень

double–armature relay – реле з двома якорями

double decision detector – детектор подвійних рішень

doubly–fed – подвійного живлення

double–winding induction relay – двофазне індукційне реле

to download experimental results – завантажувати результати експерименту

draft regulator – регулятор тяги

drag acceleration – від’ємне прискорення

to draw a clear boundary between the phenomena – провести (встановити) чітку межу між явищами

drift correction – поправка на знесення

drive control relay–релейний перемикач

drive to process the images and sound items – диск для обробки зображень та звукових елементів

driving force – рушійна сила

driving pulse for automatic installation – пусковий імпульс для автоматичної установки

driving voltage–управляюча напруга

driven automaton –заведений автомат (запущений в роботу)

driver – драйвер-керуюча програма

drop–dynam

drop counter – лічильник сили падіння

dryer automatic control – автоматичне управління сушаркою

drying air unit with automatic control – сушильний повітронагрівач з автоматичним регулюванням

dual access– подвійна вибірка даних

duct system– система каналів

due to the presence of optical storage battery mobile videocard – завдяки наявності оптичної акумуляторної батареї мобільної відеокарти

due to the presence of noise– через наявність шумів

due to the sunlight instability– через нестабільність сонячного світла

due to «transparency windows» of the atmosphere – завдяки «вікнам прозорості» атмосфери

due to the use derived from the experimental equation of active growth depending – завдяки застосуванню даних експериментального рівняння щодо активного зростання залежностей

due to wavelength range and techniques of radio frequency correction– через діапазон довжин хвиль та методи радіочастотної корекції

during decomposition system on micro, and macro-kinetic and technological level separation system – під час розкладання системи на мікро- і макро-кінетичний та технологічний рівні поділу системи

during the entire period of bioobject housing (growing) – протягом всього періоду існування (вирощування) біооб'єкта

during the entire period of bioobject growing – протягом всього періоду вирощування біооб'єкта

during satellite images transferring – під час передачі зображень із супутника

dust control – контроль пилемісності

dust counter – лічильник кількості пилу

dwell phase – фаза спокою

dynamic accuracy in automatic system – динамічна погрішність у автоматичній системі

dynamic check of automaton – динамічна перевірка автомата

dynamic detector – датчик динамічного відхилення

dynamic lag – динамічне відставання

dynamic mathematical models to allow finding the change in the output parameters – динамічні математичні моделі, що дозволяють знаходити заміну вихідним параметрам

dynamic mode – динамічний режим

dynamics of bioobject states – зміна стану біологічних об'єктів у динаміці

dynamic automatic rating – динамічна оцінка за допомогою автоматики

Е
(абревіатури)

E-Agriculture – сільське господарство, модернізоване за допомогою інформаційних комп'ютерних технологій

EAM (Electronic Automatic Machinery) – електронне автоматичне обладнання

EAROM (electrically alterable read-only memory) – постійна пам'ять (постійний запам'ятовувальний пристрій, що електрично перепрограмується)

EARS (Environmental Analog Recording System) – аналогова система реєстрації параметрів довкілля

EAS (Engineering Automated System) – система автоматизованого проектування

ECCP (Enhanced Capture/Compare/PWM) – вдосконалений модуль з наявністю додаткових можливостей

ECMA (European Computer Manufacturers' Association) – Європейська асоціація виробників комп'ютерів, ЄАВК).

EDIF (Electronic Data Interchange Format) – формат обміну електронною інформацією

EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read Only Memory) – резервна енергонезалежна пам'ять

EGA (Enhanced Graphics Adapter) – удосконалений графічний адаптер

EMA (External Memory Addressing) – модуль, який дозволяє мікроконтролеру виконувати програму зовнішньої пам'яті

EMI (Electromagnetic Interference) – електромагнітна поміха

EOD (end of data) – кінець даних

EPDCE (elementary potential digital computing element) – цифровий елемент

EPRAM (erasable programmable random access memory) – оперативний

запам'ятовувальний пристрій (ОЗП), що припускає стирання та може бути програмованим

EPROM (Electrically Programmable Read Only Memory) – електрично програмована постійна пам'ять

EPS

1. **(Encapsulated Post. Script)** – інкапсульований PostScript

2. **(Electronic Publishing System)** – електронна видавнича система

EQ (equalizer)

a) стабілізуюча ланка

b) компенсатор

ESC (electronic speed controller) – електронний контролер швидкості

exp (exponential function) – показова функція

EXTRC (External Resistor-Capacitor (RC) – зовнішній ланцюг з резистора та конденсатора

ear–electroe

earthing control – стабілізація заземлення

earth detector – показчик заземлення

earth fault relay – реле замикання на землю

earth`s rate correction – поправка на кутову швидкість Землі

earth`s rotation correction – поправка на оберт Землі

easy to access, cost-effective and well protected from unauthorized accesses –

легко доступний, економічно ефективний і добре захищений від несанкціонованого доступу

edurance

1. стійкість

2. витривалість

3. довговічність

4. строк служби

5.робочий ресурс

6. зносостійкість

effects of micro level – впливи на мікдорівні

efficiency– коефіцієнт корисної дії (ККД)

efficient automatic installation – ефективна автоматична установка

efforts to automate all significant objects in agriculture – намагання автоматизувати всі значні с/г об'єкти

efficient use of fertilizers– ефективне використання добрив

eight-shaped pattern – цифровий трафарет

to elaborate necessary constructions of robotic system – розробити необхідні конструкції робототехнічної системи

elaboration of robotechnical parameters – розробка робототехнічних параметрів

elapsed time indicator – індикатор пройденого часу

electric conductivity control – управління електропровідністю

electric device automatic switch – автоматичне вмикання електричного приладу

electric grain dryer automatic control – автоматичне управління електричною зерносушаркою

electric equipment automatic control – автоматичне регулювання електрообладнання

electric heated automatic livestock waterer – електрообігрівальна автопоїлка

electric machinery automatic control – автоматичне регулювання електрообладнання

electrical-contact level indicator – електричний рівнемір

electric-to-hydraulic converter –електрогідравний датчик електричного поля

electric current automatic detection – автоматичне визначення електричного струму

electric impulse counter – електроімпульсний лічильник

electrical appliances automatic control

1. автоматичне управління електричними приладами

2. автоматичне управління електричним обладнанням

electrical contacts in automatic installation – електричні контакти в автоматичній установці

electrical regulator – електричний регулятор

electrical mod – електричний моделюючий пристрій

electrical relay – електричне реле

electrical resonance relay – резонансне електричне реле

electricity flow automatic control – автоматичне управління потоками електрики

electrically heated furnace – піч електронагріву

electrochemical converter – електрохімічний перетворювач

electrodynamic relay – електродинамічне реле

electricityconsumption control – управління споживанням електрики

electrolytic hygrometer cell – електролітичний датчик вологи

electrolytic moisture detector – електролітичний датчик вологи

electromagnetic couple – індуктивний зв'язок

electromagnetic crack detector – електромагнітний дефектоскоп

electromagnetic contactor – електромагнітний контактор

electromagnetic induction – електромагнітна індукція

electromagnetic regulator – електромагнітний регулятор

electromagnetic wave automatic detection – автоматичне визначення електромагнітних коливань

electromagnetic relay – електромагнітне реле

electromagnetic thickness indicator – електромагнітний показчик товщини

electromagnetic valve automatic adjusting – автоматичне налаштування електромагнітного клапана

electromotive force automatic detection – автоматичне визначення електрорушійної сили

electromechanical converter –електромеханічний перетворювач

electromechanical relay–електромеханічне реле

electron couple – електронний зв'язок

electron-tube relay– електронне реле

electronic circuits– електронні схеми

electronics and microprocessor technique– електроніка та мікропроцесорна техніка

electrotechnical complex control strategies – стратегії керування електротехнічним комплексом

electronic control – з електронним управлінням

electronic counter – електронний лічильник

electronic devices in control systems – електронні пристрої в системах керування

electrohydraulic actuator in automatic installation – електрогідравлічний привод в автоматичній установці

electronic balasts available in single-lamp versions – електронні баласты, наявні у версії з однією лампою

electronic balasts available in dual- lamp version – електронні баласты, наявні у версії з двосторонньою лампою

electronic balasts available in multi-lamp versions – електронні баласты, доступні у різних версіях ламп

electronic circuits– електронні схеми

electronic control

1. електронне управління

2. електронне регулювання

electronic level control – електронний сигналізатор рівня

electronic metal detector– електронний металошукач

electronic overload detector–електронний індикатор перевантажень

electronic regulator – електронний регулятор

electronic relay – електронне реле

electronic welding time – електронна система регулювання часу зварювання

electropneumatic converter – електропневматичний перетворювач

electrostatic couple – електростатичний зв'язок

electrostatic relay – електростатичне реле

electrostrictive relay – п'єзоелектричне реле

electrotechnical complex control strategies – стратегії керування електротехнічним комплексом

elem –extr

elements of the lower and upper levels – елементи нижчих та вищих рівнів

ellipticity detector–еліпсометр

elimination of cable harness– усунення затяжки кабеля

embedded in the system – вбудований в систему

emerging field focusing on the enhancement – спрямування сформованого поля на посилення

emitter contact

1. емітерний електрод

2. емітерний контакт

embedded in the system– вбудований в систему

emergency control by means of automation– аварійне управління засобами автоматики

emergency light

1. аварійне освітлення

2. лампа аварійної сигналізації

enclosed into the plastic case – закладений у пластиковий кожух (покриття)

enclosed relay– закрите реле

encryption for programming – створення кодів для програмування

end-point control– регулювання процесу на основі аналізу вихідних даних

endurance test – випробування на витривалість

energy consumption level automatic control – автоматичне управління рівнем споживання енергії

energy converter in automatic mode– перетворювач енергії у автоматичному режимі

energy automatic detector – автоматичний детектор наявності енергії

engine automatic ordering

1. автоматичний запуск двигуна

2. автоматичний запуск апарата

engine control – управління двигуном

engine controls –важелі управління двигуном

engine hour indicator – лічильник мотогодин

engine speed indicator – показчик числа обертів

engineers like specialist in automation or power engineer– інженери на кшталт автоматника або електротехніка

enhancement of automata usage – розширення використання автоматів

to ensure the availability of timely and accurate information –забезпечити наявність своєчасної та точної інформації

to ensure the operation of dynamic systems mains schedule system processes– забезпечити функціонування динамічних систем мережевого розкладу системних процесів

to ensure that programs meet specification – гарантувати відповідність програми специфікації

to ensure temperature maximum performance – гарантувати максимально можливу температуру процесів

to enter a priori (expert) information to accelerate learning network – ввести апріорну (експертну) інформацію, щоб посилити засвоювальну здатність мережі

to entire period of bioobject housing (growing) – узагальнити період існування (вирощування) біологічного об'єкта

to entire process of building software – узагальнити процес створення програмного забезпечення

entire surface of automata – вся поверхня автоматів

to enter a priori (expert) information to accelerate learning network – ввести апріорну (експертну) інформацію, щоб посилити засвоювальну здатність мережі

environment control technology – технологія контролю зовнішніх умов

environmental automatic control – автоматичне управління зовнішніми факторами впливу

equations, maximum and initial data for programming – рівняння, максимальні та первинні дані для програмування

to equip greenhouses, poultry factories, cattle barns, dairy plants with modern automatic equipment – обладнати теплиці, птицефабрики, телятники, молокозаводи сучасним автоматичним обладнанням

equipment to be tested automatically – обладнання, яке можна перевірити за допомогою автоматичних засобів

equipped with control panel to manage all operations – обладнаний панеллю управління для нагляду за всіма операціями

equipped with independent joints – обладнаний відокремленими вузлами-з'єднаннями

equipped with a video camera to control – обладнаний контролюючою відеокамерою

erasable storage of information – короткочасне збереження інформації

environment control technology – технологія контролю зовнішніх факторів(умов) впливу

environmental control by means of automation – управління довкіллям засобами автоматики

error correction by means of automation

1. виправлення помилок засобами автоматики

2. усунення поміх засобами автоматики

error detection by means of automation – виявлення помилок засобами автоматики

error signal detection – виявлення сигналу помилки

error mode indication – індикація несуміщення режимів

error voltage – помилка у регулюванні напруга

error(–voltage) detector – детектор неузгодженості сили напруги

essential automatic tools – необхідні засоби автоматизації

to establish the most productive growing conditions – встановити найбільш продуктивні умови вирощування

to estimate an importance and influence of every parameter on result of task solving – оцінити значення та вплив кожного параметра на результат вирішення задач

estimated performance – розрахункова характеристика

estimation criteria of design results – критерії оцінки результатів проектування

estimation of grain crops planting state by means of automation – оцінка стану рослинних насаджень зернових культур засобами автоматики

evaporation automatic control – автоматичне управління процесом випаровування

excellent selection of actuators – відмінний підбір пускових механізмів

exception handling – реакція на конкретну ситуацію

exceptionally fast accelerations when compared to other robots –

надшвидкісні прискорення в порівнянні з іншими робото технічними механізмами

to execute instructions in proper sequence – виконати команди у належній послідовності

exemplified by automatic systems of bulk storage – на прикладі систем зберігання сипучих речовин

existing automatic control systems – існуючі (наявні) автоматичні системи управління

exhaust ventilation control – контроль вихлопної вентиляції

exhibitional samples of robots – виставкові зразки роботів

exemplified data about automatic conveyor introduction – наведені данні про введення в дію автоматичного конвейера

expansion of programming

1. розширення функцій програмування
2. розкриття формули символів програм

expansion phase mode indicator – індикатор розтягування фаз відповідно до встановленого режиму

experiments to be conducted during small time in the field of automation – короткотривалі експерименти у сфері автоматизації

experience implementation of satellite monitoring technologies – досвід впровадження супутникових моніторингових технологій

experiments with RP to be conducted during small time – короткочасні експерименти з дронами

experimental check of automatic details interchangeability – експериментальна перевірка взаємозамінності автоматичних деталей

experimental testing of robot functions – експериментальна перевірка функцій робота

explicit object for biotechnical objects modeling – уявний об'єкт для моделювання біотехнічних об'єктів

explosive–gas indicator – сигналізатор вибухонебезпечних газів

explosive gases detector – детектор вибухових газів

Exposure Time, Aperture Value, Light Source, Color Space, RP flight height– час експозиції, значення діафрагми, джерело світла, спектр сприймання кольорів, висота польоту дрона

extensively tested in live lines – в значному обсязі перевірено на фазних (під напругою) лініях електропередачі

external circuit of inner microschemas – зовнішнє електрополе внутрішніх мікросхем

external influences on automatic control accuracy – зовнішні впливи на точність автоматичного управління

external look similar to the general look of monitor with ... centimeters thickness – зовнішній вигляд подібний до загального вигляду монітора з товщиною у...см

external temperature to be measured by automatic sensors – зовнішня температура, яку можна виміряти автоматичними датчиками

extremely necessary in a complex of automatic measures – винятково необхідний у комплексі заходів

F

(аббревіатури)

FA (Fully Automatic) – повністю автоматичний

FA and C (Field Assembly and Checkout) – збірка та перевірка у польових умовах

FAI (Four-Address Instruction) – інструкція для чотирьох реципієнтів

FAMS (Forecasting and Modeling System) – система прогнозування і моделювання

FAT (fast automatic transfer) – швидкодіюча автоматична установка

fd (feed)

1. подача

2. живлення

FB (filtration block for solar radiation intensity) – блок зниження інтенсивності сонячного випромінювання

FD

1. **(floppy disk)** – гнучкий диск

2. **(floppy drive)** – дисковод гнучких дисків

FDD (floppy disk drive) – дисковод гнучких дисків; накопичувач на гнучких магнітних дисках

FDHD (floppy disk high density) – висока щільність гнучкого диску

FMS(flexible manufacturing system) – гнучка виробнича система

FS (fast-speed relay) – швидкодіюче реле

FORTRAN (FORmula TRANslator) – мова програмування EOM, Фортран.

FTP (File Transfer Protocol) – протокол передачі файлів

fac – filt

face

1. зовнішня поверхня

2. передній край

face of automaton – зовнішня поверхня автоматичного пристрою

face pointing to the nose of the RP – передній край передньої виступаючої частини дрона

faceplate of automaton

1. лицева панель
2. захисна пластина
3. розмічувальна дошка

facility detection

1. виявлення легкості
2. виявлення плавності
3. визначення обладнання

facilities to be improved with automstic tools – об'єкти, які можна вдосконалити засобами автоматизації

factory adjustment of operation mode – заводське налаштування режиму роботи

failure detection in automaton operation – виявлення несправностей у роботі автомата

failure to operate – збій у роботі (неспрацювання)

faithful calculation by means of automation – правильний розрахунок засобами автоматики

farm usage automata – автомати сільськогосподарське призначення

fast-operated relay – швидкодіюче реле

fatigue indicator – індикатор виробленості ресурсу

fault anunciator – сигналізатор наявності пошкоджень

fault detector – детектор пошкоджень

fault-detector relay – реле виявлення пошкодження

fault indicator – індикатор наявності пошкоджень

fault-tolerant computer system – відмовостійкість комп'ютерної системи

faulty in automatic installation

1. замикання в автоматичній установці

2. технічна несправність автоматичної установки

features a high-stability goniometer stage – особливість стадії високої стабільності гоніометра

features of the biological component of the object in the process of its fed individually into the machine – заряджений (підживлений) окремо у апараті

fed into and out of other registers in the computer– заряджений всередині та поза іншими регістрами комп'ютера

to feed network automatically– живити мережу автоматично

feedback – зворотній зв'язок (тех. віддача)

feedback technology's connection – сполучення технології зворотнього обміну даних

feedback adjustment – регулювання зворотнього зв'язку

feedback control – керування зі зворотнім зв'язком

feedback converter – перетворювач зі зворотним зв'язком

feedback coupling – зворотній зв'язок

feedback element – пристрій для виміру вихідної координати, що коригується

feedback limiter – обмежувач зворотного зв'язку

feedback path – ланцюг зворотного зв'язку

feed control– регулювання подачі

feed rate indicator – показчик швидкості подачі

feedback amplifier–підсилювач зі зворотнім зв'язком

feedback voltage–напруга зворотнього зв'язку

feeding of cattle and poultry to be controlled by automatic tools– годівля худоби та птиці, підконтрольна автоматичним засобам

female contact – охоплюючий (гніздовий) контакт

ferramic core – ферамічне осердя

ferrite core – феритове осердя

ferrodynamic relay– феродинамічне реле

ferromagnetic crack detector–феромагнітний дефектоскоп

fertigation programming – програмування фертигації

fertilizer use automatic modeling – моделювання внесення добрив

fertilizer application programming– програмування внесення добрив

fertilizers in the form of ammonium nitrate, ammophos and potassium

chloride – добрива у вигляді нітрату амонію, амофосу та хлориду калію

fetch of data for mthematic modeling – вибірка даних для математичного моделювання

field detection

1. виявлення поля
2. виявлення ділянки
3. визначення сфери
4. виявлення частини запису даних

filament degree automatic control – автоматичне управління ступенем розжарювання

file formatting issues – проблеми форматування файлів

filtering of sensor noise by automatic tools – відфільтровування шумів датчика за допомогою засобів автоматики

fin– flow

final relay– кінцеве реле

fine control– точне регулювання

fine regulation – точне регулювання

fingertip control

1. кнопочне управління
2. пальцеве регулювання

fire control – регулювання процесу горіння

firmware – мікропрограми

first order lag – лінійне запізнювання

to fix bearing of automatic installation – закріпити основу (каркас) автоматичної установки

fixed sensor– закріплений датчик

flame failure control

1. контроль згасання полум'я
2. пристрій захисту від згасання полум'я

flash memory – енергонезалежний вид пам'яті

flat relay

1. плоске реле
2. реле з плоским осердям

flexible control – гнучке управління

floating control – астатичне регулювання

flow automatic detection

1. автоматичне виявлення потоку
2. автоматичне виявлення витоків
3. автоматичне визначення обсягу витрат
4. автоматичне виявлення протікання

flow control

1. регулювання потоку
2. регулювання споживчих витрат

flow-control valve – регулятор витрат

flow ratio control – регулювання співвідношення потоків

flow relay– струменеве реле

flow-line automation– автоматизація поточного виробництва

flux of liquid– потік рідини

fixed time

1. постійне відставання
2. постійна затримка часу

flashing light

1.проблисковий вогонь

2. сигнальна лампа

flexible automatic solutions— гнучкі рішення проблем автоматики

flexible coupling

1. гнучкий зв'язок

2. еластична муфта

flight coupling – напрям польоту, польотний курс

flight height above the surface – висота польоту над поверхнею

flip–flop counter – тригер лічильника

floating lever – диференційний важіль

floodlight in remote mode – освітлення прожектором у дистанційному режимі

flow regulator – регулятор витрат

fluid coupling – гідравлічна муфта

fluid flow regulator – регулятор витрати рідини чи газу

flux tube—трубка потоку

flow pattern automatic regulation – автоматичне управління структурою потоку

flow–line automation – автоматизація поточного виробництва

follow-up control – слідкуюче регулювання

fork control – камертонна стабілізація

flux pulse automatic detection – автоматичне визначення імпульсу потоку

fiduciary level – критичний рівень надійності

field-based electronic sensors— польові електронні датчики-

filter parameters configuration – налагодження параметрів фільтрів

final adjustment – остаточне налаштування

final relay – прикінцеве реле

to find the degree of their influence on modeling results – визначити ступінь

їх впливу на результати моделювання

to find the extreme value of the objective function with or without limitation – віднайти крайнє значення об'єктивної функції з або без обмежуючих факторів

to find relationships between the parameters in the form of tables, diagram, statistical data – віднайти взаємозв'язок між параметрами у формі таблиць, діаграми, статистичних даних

to find routes responses on a computer – віднайти маршрути зворотної подачі інформації на комп'ютері

to find the system parameters, input and initial variables of the object – віднайти (визначити) системні параметри, вхідні та вихідні змінні об'єкта

finding the dependence between input and output parameters – віднаходження залежності між вхідними та вихідними параметрами

fine adjustment – точне налаштування

fine regulation – точне регулювання

finger contact – кнопковий контакт

fire detector automatic control – автоматичне управління детектором пожежі

fire-smoke detection by means of automation – виявлення диму і пожежі засобами автоматики

firing pulse

1. пусковий імпульс

2. імпульс запалення

firm spot in automaton – точка опори в автоматі

fixed by remotely sensors placed in aerial or satellite carriers – закріплені віддаленими датчиками, розташованими в антенних або супутникових носіях

fixed contact in automatic system – нерухомий контакт в автоматичній системі

fixed pawl in automatic system – фіксуюча засувка в автоматичній системі

fixed period of robot's actions – постійний період операцій роботи технічного пристрою

fixed polarity in CHIP-cards placement

1. фіксована полярність у розміщенні ЧІП-карт
2. унормована полярність у розміщенні ЧІП-карт

fixed storage to feed information into the input register – фіксована комірка пам'яті для подання інформації у вхідний регістр

flame automatic detection– автоматичний детектор займання

flasher relay – пробліскове реле

flat relay – реле з плескатим осердям

flaw detection usage – використання дефектоскопії

flow relay

1. поточне реле
2. реле швидкості протікання

flex– fuse

flexible automation solutions

1. багатоваріантне вирішення проблем завдяки застосуванню засобів автоматики
2. багатоваріантне вирішення проблем завдяки застосуванню засобів автоматизації

flow automatic control – автоматичне управління потоком

flow passing through each item – потік, що проходить через кожен об'єкт

flow process chart of automatic processing – технологічна карта автоматичної переробки

flush

1. запис змісту буферів у файл
2. очистити пам'ять
3. зміщений

flux hydrodynamics automatic control – автоматичне регулювання гідродинаміки потоків

fodder shop automatic installations – автоматичні установки кормоцеху

to follow sequence of instructions – дотримуватися послідовності команд

to follow software guidance – дотримуватися інструкцій програмного забезпечення

food preservation programming – програмування зберігання продовольчих запасів

food processing programming – програмування обробки продовольчих запасів

food processing steps – етапи обробки продовольчих запасів

food storage programming – програмування зберігання продовольчих запасів

forbidden-combination check – перевірка появи неприпустимих кодових комбінацій

forbidden increment automatic limiter – автоматичний блокувальник недозволеного приросту

force cell – датчик зусилля

force cooling by means of automation – примусове охолодження засобами автоматики

forecast reliability – надійність програмування

fosc – частота тактового генератора

frame external objects removal – вилучення з кадру сторонніх об'єктів

free-form language – мова програмування вільної форми

freeware – безкоштовна програма

freewheel path automatic detection – автоматичне визначення зворотнього напрямку

freewheel diode – діод зворотного напрямку (зворотній діод)

frequency control by means of automation

1. налаштування частоти засобами автоматики

2. налаштування за частотою засобами автоматики

frequency converter –перетворювач частоти

frequency detector – визначник девіаційної частоти

frequency limit – межа частоти

frequency of air exchange – частота змін повітряних мас

frequency modulation – частотна модуляція

frequency modulation technique – метод частотної модуляції

frequency pulling – зтягування частоти

frequency regulator – регулятор частоти

frequency relay – реле частоти

frequency sensitive detector – частотний детектор

frequency variation relay – реле варіації частот

friction adjuster – регулятор тертя

from harvesting to sorting, packaging and boxing by means of automation – від збирання урожаю до сортування, пакування та розкладання по боксах засобами автоматики

from grafting to planting by means of automation – від землемірних робіт до посадки рослин засобами автоматики

front pulleys of automata – передні шківни автоматів

fuel consumption automatic control – автоматичне управління процесом споживання палива

fuel-air ratio indicator –показчик якості суміші повітря та палива

fuel element rupture detector –детектор руйнування паливного елемента

fuel pipe, fuel pump, burner, steam pressure control system – паливна труба, паливний насос, пальник, система управління тиском пари

full automation – цілковита (комплексна) автоматизація

full-wave rectifier –двонапівперіодний вирівнювач

fully described the nature of the image that being analyzed – повністю описані властивості аналізованого зображення

functioning to maximize profits – особливості біологічної складової об'єкта у процесі свого функціонування для максимізації прибутку

function increment in mathematic algorithm – приріст функції математичного алгоритму

functional connection to the ground – функціональне підключення до заземляючих пристроїв

functional detector – функціональний визначник

functional regulator – функційний регулятор

functional relationship – функційна залежність

function letter in programming – функціональний символ програмування

fundamental output voltage – основна хвиля (гармоніка) вихідної напруги

fundamentals of electronics and microprocessor technology – основи електроніки та мікропроцесорної техніки

fuse automatic control – автоматичне управління запобіжниками

fuse box to be connected ith automatic installation – електричний щиток, під'єднаний до автоматичною установкою

G

аббревіатури

g (acceleration of gravity) – прискорення сили тяжіння

GB (gigabyte) – гігабайт (1,024 мегабайт).

GD (grounded detector) – вказівник замикання на землю

GECOM(general complier) –головна комплектуюча програма

GIF (Graphics Interchange Format) – формат графічного обміну даних

GHz (Giga HertZ) – гігагерц

GPIO (General Purpose Input/Output) – загальноприйняті функції введення/
виведення

GPR (General Purpose Register) – загальноприйнятий регістр

GUI (graphical user interface) – графічний інтерфейс користувача

gai–gyr

gain control

1. регулювання підсилення

2.регулятор підсилення

galvanometer relay– гальванометричне реле

ganged control

1. групове управління

2. угруповане управління

gap control– регулювання величини прогалини

gas detector –детектор наявності газу

gas-filled relay – газоспрямоване реле

gas flow counter – лічильник потоку газу

gas installations automatic control – автоматичне управління газовими
установками

gas ratio control– регулювання співвідношення газів

gas tube automatic counter

1. трубка автоматичного лічильника газу
2. автоматичний лічильник на газонаповненій лампі

gate automatic control

2. автоматичне управління засувкою
3. автоматичне управління воротами

gateway – міжмережевий шлюз

gating pulse – синхронізуючий імпульс

general-purpose computer – комп'ютер загального призначення

general-purpose machines in automation – агрегати загального призначення в автоматизації

generalized regression network – узагальнена регресійна мережа

general-purpose relay – універсальне реле

to generate continuous streams by automatic tools – для створення неперервних потоків завдяки засобам автоматизації

generator sensor – генераторний датчик

generator voltage regulator – регулятор напруги генератора

geometric properties of the system – геометричні властивості системи

global experience of modern agricultural facilities automation – світовий досвід автоматизації сучасних об'єктів аграрного спрямування

goal-seeking behavior – режим самоналаштування

governor – регулятор (пристрій керування)

grain dryers automatic control – автоматичне управління зерносушарками

grain quality automatic control – автоматичний контроль якості зерна

to grasp a variety of objects – охопити цілий ряд об'єктів

grating converter – перетворювач коливань

gravity correction – гравітаційна поправка

gravity conveyor – гравітаційний транспортер

gravity regulator

1. відцентровий регулятор

2.регулятор з вантажем

3. астатичний з постійною швидкістю

greater throughput when compared to other robots – більша пропускна здатність у порівнянні з іншими роботами

greater level of flexibility when compared to other robots – вищий рівень гнучкості у порівнянні з іншими роботами

greenhouse automatic system control – управління автоматичною системою теплиці

greenhouse environment – зовнішні фактори (умови) впливу на тепличні продукти

greenhouse environment control systems – системи управління довкіллям теплиці

greenhouses heating and lighting control – регулювання обігріву та освітлення теплиці

greenhouse watering control – регулювання режиму поливу теплиці

grinding the product with consistent separation grinding in a automatic regime – шліфування продукту з послідовним розмелюванням у автоматичному режимі

gripper movement control – управління пересуванням затискача (лапи)

ground detector–показчик замикання на землю

grounded–cathode circuit – схема з загальним (заземленим) катодом

grounded–grid circuit – схема з загальною (заземленою) сіткою

ground indicator – індикатор замикання на землю

ground wind indicator – показчик напрямку вітру біля поверхні землі

grounding presence control by automatic tools – перевірка наявності заземлення засобами автоматики

group decision support systems according to modeling – системи підтримки прийняття загального рішення стосовно моделювання

group of display lights on the control panel indicating of internal registers –

ряд індикаторів світла на панелі керування для визначення внутрішніх реєстрів

group of series and parallel working apparatus – ряд послідовних підключень та паралельна робота пристрою

grouping of various valves, cylinders and sensors– вузлова стяжка клапанів, циліндрів та датчиків

group selector relay–групове реле

growing of plant products using automatic control– вирощування рослинної продукції з використанням автоматичного контролю

growth automatic regulation – регулювання процесу вирощування

to guide field operations by automation tools– управляти роботами на полі засобами автоматики

guard relay– захисне реле

gyro-rudder control– гіроскопічний автопілот

gyroscopic couple automatic detection – автоматичне визначення гіроскопічного моменту

Н

(аббревіатури)

HADM (Hybrid Analog and Digital Modulation) – гібридна аналогова і цифрова модуляція

HAM (High Activity Mode) – режим високої активності

HD

1. **(hard disk)** – жорсткий диск

2. **(high density)** – висока щільність (запису)

HDD (hard disk drive) – накопичувач на жорсткому диску.

HDR (High Data Rate) – висока швидкість передачі даних

HDTV (High Definition Television) – телебачення високої чіткості

HP (Hewlett–Packard) – корпорація Hewlett–Packard (виробник електронної та обчислювальної техніки)

HS (High Speed) – режим налаштування тактового генератора на роботу в умовах високої частоти

HTML (Hypertext Markup Language) – мова HTML (стандартна мова, що використовується для створення сторінок www)

HTTP (Hypertext Transfer Protocol) – протокол передачі гіпертекстових файлів

hair–hyst

hairbreadth control – регулювання надвисокої точності

half-cycle – напівперіод

half-wave rectifier – однонапівперіодний вирівнювач

halogen detector – галогенний детектор

hand crank – колінчатий важіль

hand level of parameters adjusting – ручний [переносний] рівень налаштування параметрів

to handle data – обробляти показники

handled automatic installation – керована автоматична установка

handling valve – регулюючий клапан

hard drive – жорсткий диск

hardware – апаратура, зовнішні налаштування

hardware to be used during the field experiment– апаратура, яку можливо використати для експерименту у польових умовах

head core of regulator – осердя головки регулятора

heat engine automatic order– автоматичний запуск тепловентилятора

heating of poultry house by automatic tools– обігрів пташника за допомогою автоматичних засобів

heat converter – термоперетворювач

heat sensor – датчик нагріву

heater mode – режим спрацювання нагрівача

heating apparatus – нагрівальний пристрій (нагрівач)

heating control – регулювання нагріву

heavy armature relay– реле з важким якорем

height correction – висотна корекція, поправка на висоту

height indicator – висотомір (альтиметр)

height control

1. стабілізація висоти

2. стабілізатор висоти польоту

hermetically sealed relay– герметизоване реле

hidden periodicity – прихована періодичність

high-impedance relay– дросельне реле

high-speed counter – лічильник високої швидкості

high-level language – мова програмування високого рівня

high-current dynamo – високовольтна динамо-машина

high-frequency mode–високочастотний режим

high –low level – двопозиційний регулятор рівня

high resolution images – фотознімки із високою розподільчою здатністю

high resolution of digital aerocamera– висока розподільча здатність цифрової фотокамери

high resolution of sensor equipment – висока розподільча здатність сенсорного обладнання

high-tension wiring automatic control – автоматичне управління проводкою з високою напругою

high precision movement interaction – висока точність взаємодії рухомих об'єктів

higher educational establishments to train power engineers and specialists in automation – вищі навчальні заклади для підготовки електротехніків та автоматників

highly qualified specialists in automation

1. висококваліфіковані спеціалісти з автоматики

2. висококваліфіковані спеціалісти з автоматизації

hold relay– реле фіксації рішень

holding beam– стабілізуючий промінь (пучок світла)

holding relay – стабілізуюче реле

hole in circuit board– .отвір у платі

horseshoe magnet – магніт у формі підкови

household fuse – побутовий рубильник

horsepower rating – номінальна потужність

hot-wire relay – теплове реле

household fuse automatic regulation – автоматичне регулювання побутового рубильника

high pixel inch capacity – високодюймова здатність пікселів

high predictive ability for temperature time series and solar radiation

intensity – висока прогностична здатність для часових зрізів температури та інтенсивності сонячного випромінювання

high–pressure leak detector – індикатор витoku в системі високого тиску

high–pressure pulse – імпульс високого тиску

high resolution remote sensing imagery– дистанційне зондування зображень високої роздільної здатності

high-speed computers– швидкісні комп'ютери

high–speed indicator – високошвидкісний індикатор

to hold biological object (hens) – утримувати біологічний об'єкт (курей)

hold(ing) circuit–блокуючий [фіксуєчий] ланцюг

hold conditions– режим фіксації рішення

hole lifetime – час існування отвору (в напівпровідниках)

horizontal displacement indicator – індикатор горизонтального зміщення

house mod – моделюючий пристрій для розрахунку теплового балансу будівель

humidity indicators control – управління показниками вологості

hunting detection–виявлення паразитних коливань

hunting period – період виявлення даних

hydrofoll autopilot– гідравлічний автопілот

hydraulic circuit modeling

1. моделювання гідравлічної схеми

2. моделювання гідросистеми

hydraulic coupling – гідравлічна муфта

hydraulic relay – гідравлічне реле

hyper arbitrary nonlinear display– гіпердовільний нелінійний дисплей

hysteresis – відставання фаз

I

(аббревіатури)

I-control – регулювання по інтегралу

IBM (International Business Machines) – компанія IBM (виробник апаратного і програмного забезпечення)

IC

1. **(Immediate Constituent)** – безпосередня складова

2. **(Input Circuit)**

a) вхідна схема

b) вхідне коло (ланцюг)

c) вхідний контур

3. **(Instruction Card)** – програмна карта

4. **(Instruction Counter)** – лічильник команд

5. **(Integrated Circuit)** – інтегральна мікросхема IC

6. **(Internal Connection)** – внутрішнє з'єднання

ICD (In-Circuit Debugger)

1. налаштовувач в середині схеми

2. вбудований модуль мікроконтролерів Microchip серій PIC12Fxx, Pic16F87x, Pic16F87xA, PIC18Fxxx

ICR (Intelligent Character Recognition) – розпізнавання символів в середовищі штучного інтелекту

ICSP (In-Circuit Serial Programming) – послідовне програмування в середині схеми

IDE

1. **(Integrated Development Environment)** – інтегроване середовище розробки

2. **(Integrated Drive Electronics)** – вбудований інтерфейс накопичувач

3. **(Integrated Device Electronics)** – вбудований інтерфейс для дискових пристроїв

IDEF (Integrated Definition) – сукупність систем комп’ютерних знаків для моделювання показників

IDP (integrated data processing) – загальна обробка даних

IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) – Інститут інженерів з електротехніки і електроніки

IF (Interface) – інтерфейс

IGES (Initial Graphic Exchange Specification) – вихідний стандарт обміну графічними даними, стандарт IGES.

IGP (Interior Gateway Protocol) – протокол внутрішнього шлюзу

IHP (Information Handling Project) – алгоритм обробки інформації

IIC (I2C) (Inter-Integrated Circuit) – двопровідний інтерфейс обміну даними між різними мікросхемами

IIDP (Integrated Instrument Development Program) – програма комплексної розробки контрольно-вимірювальної апаратури

IntRC (Internal Resistor-Capacitor (RC)) – внутрішній ланцюг резистора-конденсатора

I/O (Input / Output) – введення/ виведення сигналу або даних

IP

1. **(Identification of Position)** – ідентифікація положення

2. **(Identification Point)** – місце ідентифікації

3. **(Image Processor)** – процесор зображення

4.**(Index of Performance)** – показник продуктивності

5. **(Information Pool)** – інформаційний пул

6. **(Information Processing)** – обробка інформації

7. **(Information Provider)** – постачальник інформації

8. **(Initial Point)** – початкова (вихідна) точка

9. **(Insertion Point)** – точка вставки

10.**(Instruction Pulse)** – командний імпульс

11. **(Interface Processor)** – інтерфейсний процесор

12. **(Internet Protocol)** – Internet–протокол
13. **(Interrupt Pointer)** – (реєстр)показник переривань
14. **(Interrupt Priority)** – пріоритет переривань
15. **(Interrupt Processor)** – процесор переривань
16. **(Item Processing)** – поелементна обробка даних
17. **(Intellectual Property)** – інтелектуальна власність

IRC

1. **(International Record Carrier)** – міжнародна лінія передачі документальної інформації
2. **(Internet Relay Chat)** – дружня розмова в Інтернеті

ISA

1. **(Industry–Standard Architecture)** – архітектура, що відповідає промисловому стандарту
2. **(instruction–set architecture)** – архітектура системи команд
3. **(Internet server application)** – серверний додаток для Internet, ISAPI
4. **(Independent Computing Architecture)** –протокол, що забезпечує доступ по безпроводним з'єднанням до серверу, розташованому на відстані 40 м зі швидкістю передачі даних 1Мбайт/с
5. **(Internet Security and Aceleration)** – забезпечення захищеного швидкого доступу до мережі Інтернет

ISDN (integrated services digital network) – цифрова мережа зв'язку з комплексними послугами

ISO (International Standards Organization) – Міжнародна Організація по стандартизації

ISP

1. **(integrated software package)** – інтегрований пакет прикладних програм;
2. **(Internet Service Provider)** – постачальник послуг Internet
3. **(Indexed Sequential Processing)** – індексно–послідовна обробка інформації

(ICT) information and communications technologies – інформаційні та комунікаційні технології

IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) –інститут електричної та електронної інженерії

IT

1. **(information technology)** – інформаційна технологія

2. **(information theory)** – теорія інформації

3. **(input translator)** – вхідний транслятор

4. **(internal translator)** – внутрішній транслятор

5. **(item transfer)** – поелементна передача

idl–ind

idle period control – стабілізація мертвого періоду (холостого ходу)

idle speed adjustment– регулювання холостого ходу

idling–холостий хід

ignition automatic control – автоматичне управління запаленням

image of automata

1. зображення автомата

2. завантажувальний модуль автомата

3. відображення автомата

image converter – перетворювач зображення

immediate access

1. безпосередній доступ до бази даних

2. негайний доступ до бази даних

immediate corrective and preventive actions to maintain automata properly – негайні коригувальні та профілактичні дії з метою належного техобслуговування автоматів

impedance conver– перетворювач імпедансу

to implement in the field scale – впровадити у масштабі польових робіт

implementation of the functional optimization unit of neuromodels – впровадження блоку оптимізації функції побудови нейромоделей

implemented into agroindustrial complex – впроваджений в АПК

implemented for analysis of optical images of plantations objects – реалізовані для аналізу оптичних зображень об'єктів ділянок під посадковим матеріалом)

implementing additional unit for neural network prediction of external disturbances – впровадження додаткового вузла для передбачення збурень нейронної мережі

important achievement in the area of agricultural automation – важливе досягнення у сфері с/г автоматизації

to impose hydrodynamic, thermal, diffusion phenomena as base of modeling – рекомендувати розглядати гідродинамічні, теплові, дифузійні явища як основу для моделювання

improving human-computer interaction – поліпшення інформаційного взаємозв'язку між людиною та комп'ютером

improving the predictive performance of the neural network – поліпшення прогностичної ефективності нейронної мережі

impulse contact – імпульсний (тимчасово замикаючий) контакт

impulse counter– лічильник імпульсу

impulse frequency–частота імпульсів (струму)

impulse noise limiter – обмежувач шумів

impulse generator–імпульсний генератор

impulse period – період імпульсів

immediate access

1. безпосередній доступ
2. швидкий доступ

impedance relay– реле повного супротиву

impulse circuit– імпульсна схема

impulse transmitting relay– реле імпульсної передачі

impulse withstand voltage— витримувана імпульсна напруга

impurity level – домішковий рівень

in addition to the basic options of the experiment the micro-field experiment—

на додаток до основних варіантів мікроексперименту у польових умовах

in different weather condition— за будь-яких погодних умов

in contrast to an ordinary laboratory experiment— на противагу звичайному лабораторному експерименту

in the phase of wheat growth – у фазі проростання пшениці

in the scale of the apparatus as a whole – у масштабах апарату у цілому

inaction period – період бездіяльності пристрою (фаза спокою)

inching – переміщення короткими імпульсами

inching control

1. управління короткими вмиканнями

2. імпульсивний режим управління

incidence indicator – показчик нахилу

incoherent detection—некогерентне виявлення

incoming pulse – вхідний імпульс

incoming data to be distributed— ввідні дані для подальшого поширення

incoming time-dependent— залежний від часу надходження даних

incorporate of separate aromata in one installation – взаємодія окремих автоматів у одній установці

incredibly complex and dynamic environment – надзвичайно багатокомпонентне та динамічне середовище(фактори/ умови впливу)

to increase the amount of natural gas due to automation tools – збільшити величину надходження природного газу завдяки засобам автоматизації

to increase the capacity and data production speed due to automation tools

– збільшити ємність та швидкість обробки даних завдяки засобам автоматизації

to increase the degree of grinding due to automation tools – збільшити ступінь подрібненості завдяки засобам автоматизації

to increase distribution of the product fractions due to automation tools – збільшити ступінь розповсюдження часток продукту завдяки засобам автоматизації

to increase the efficiency of operator – підвищити ефективність дій (ККД) оператора

to increase productivity and efficiency due to automation tools – підвищити продуктивність та ККД

to increase profits from production due to automation tools – підвищити прибутки виробництва завдяки засобам автоматизації

to increase the quality and economic performance of the system due to automation tools – підвищити якість та економічну продуктивність системи завдяки засобам автоматизації

to increase system performance due to automation tools – підвищити продуктивність системи завдяки засобам автоматизації

increasingly important result due to automation tools – результат, який поступово стає вагомішим завдяки засобам автоматизації

increasingly used in the development and performance of PCs – все більше використовуваний у розробці та експлуатації ПК

identification and process simulation – визначення та імітування процесів

to identify the smallest components of the system by means of automation– виявити найменші компоненти системи засобами автоматики

independent control – автономне регулювання

independent time-lag relay – реле незалежної витримки часу

to indicate the possibility of illumination calibration– виявити можливість калібрування стану освітлення

inductive mathematical models – індуктивні математичні моделі

indicating circuit– індикаторний контур

indication relay– сигнальне реле

indicator of product quality using neural network – показник якості продукції з використанням нейронної мережі

indirect addressing – опосередкована адресація в регістрі FSR

indirect control– непряме регулювання **inductance-bridge telemetering**

circuit–телеметрична схема з індукційним містком

induction heating equipment– індукційне устаткування для нагрівання

induction motor– асинхронний двигун

induction regulator– індукційний регулятор

inductive circuit – індуктивний контур

industrial automation

1. автоматизація промислового виробництва

2. промислова автоматика

industrial electronics and conversion technique –

промислова електроніка та перетворювальна техніка

indicator of the circular review – показник кругового поля спостереження

industrial mobile robot test in the greenhouse – промислове випробування мобільного робота в теплиці

index correction of digital data– поправка індексу цифрових даних

index path automatic detection – автоматичне визначення траєкторії стрілки

inductance control – контроль індуктивності

indicating light automatic control

1. автоматичне регулювання сигнальним індикаторним освітленням

2. автоматичне регулювання сигнальною лампою

3. автоматичне регулювання світловою сигналізацією

indicator of reley work – індикатор спрацювання реле

industrial automation – промислова автоматизація/ автоматизація підприємств

industrial robot – промисловий робот /роботехнічний пристрій для виконання виробничих операцій

industrial robot arms – зацепні гакоподібні кінцівки промислових роботів

industrial use of satellite monitoring systems for research of vegetation plants

condition – промислове використання супутникових моніторингових систем для дослідження умов вегетаційності рослин

induction equipment for disperse materials heating – індукційне устаткування для нагрівання дисперсних матеріалів

induction regulator – індукційний регулятор

induction detector–індуктивний детектор

induction sensor – індукційний датчик

inductive coupling – індуктивний зв'язок

indispensable assistant to robotize environment – незамінний помічник у роботизації довкілля

inductance presence– наявність самоіндукції

induction control – управління індукцією

industrial usage – застосування в промисловості

inductometer usage – використання індуктометра

inductor

1.індуктор

2.дроссель

3.катушка індуктивності

inductosyn –.поворотний багатополюсний трансформатор

industrial and agricultural experiments data in the area of automation – дані промислових та с/г дослідів у сфері автоматизації

inf– integr

infrared relay – інфрачервоне реле

infinite process control

1. управління безкінечним процесом
2. управління невизначеним процесом

infinite - state automaton – автомат з безкінечною кількістю станів

infinitesimal – безкінечно мала (величина)

to influence the choice of methods of solving and researching of models in the area of automation – впливати на вибір методів вирішення та дослідження моделей у сфері автоматики

information and software of modern automation systems – інформаційне та програмне забезпечення сучасних систем автоматизації

information circuit

1. ланцюг інформації
2. канал передачі інформації

information and measuring complexes—інформаційно-вимірювальні комплекси

information coding level – рівень кодування інформації

information content – кількість інформації

information from external digital storage – інформація з зовнішнього цифрового носія пам'яті

information output about product quality indicators for the operator – виведення для оператора інформативних показників якості продукції

information pulse – імпульс інформації

informational content of various registers – інформаційний зміст різних регістрів

informative technologies in automation – інформаційні технології в автоматизації

infrared detector— датчик інфрачервоного випромінювання

infrared sensor – датчик інфрачервоного випромінювання

inequality in robot loading – нерівність у завантаженості роботів

inefficiency of old-mannered technologies in the area of automation – неефективність застарілих технологій, відносних до сфери авоматизації

inefficient control – неефективне управління

inertance of robot's actions – інертність реакцій робота

inertia as the result of robot's action – інерція як результат реакції робота

inertia couple – інерційний момент

inertia relay – інерційне реле

inertialess movement control – управління безінерційним рухом

inertia speed counter – лічильник швидкості інерції

inertia turning indicator – інерційний показчик повороту

inherent regulation

1. саморегулювання
2. самовирівнювання

initial condition adjustment of regulator – налаштування початкових параметрів регулятора

initial permeability of regulators – початкова магнітна проникність регулятора

to initiate automatic installation

1. ініціювати створення автоматичної установки
2. запускати в дію автоматичну установку
3. подавати сигнал для запуску автоматичної установки

initiate button – кнопка запуску

initiating relay

1. початкове реле
2. пускове реле

injection contact – інжектувальний контакт

inherent regulation – саморегулювання

inhibit pulse – забороняючий імпульс

inhibitor circuit – схема заборони

innovation driving force – інноваційна рушійна сила

ionic converter– іонний перетворювач

ionization pulse – іонізований імпульс

input for programming – введення координат для програмування

input and output units – вхідні та вихідні блоки (вузли)

input and control variables – ввідні та остаточні (підконтрольні) змінні

input auxiliary – вхідні допоміжні налаштування

input block – блок введення

input circuit

1. вхідний ланцюг

2. вхідний контур

3. вхідна схема

input data and equations for modeling – вхідні початкові дані та рівняння для моделювання

input data distribution for modeling – розподіл вхідних даних для моделювання

input limit – вхідна межа

input of the neural network – початковий запуск нейронної мережі

input parameters and perturbations – вхідні (початкові) параметри та збурення

input variables which influence the modeling process – вхідні (початкові) змінні, які впливають на процес моделювання

input voltage automatic regulation– автоматичне регулювання вхідної напруги

input routine of programming – ввідна програма програмування

input variables, changing of which influences the process behaviour – вхідні змінні, зміна яких впливає на характер роботи

inputs of programming – вхідні величини для програмування

inputs and outputs

1. вхідні та вихідні параметри

2. ввідні та вивідні клеми

installation, adjustment and operation of automation systems – монтаж, налагодження і експлуатація систем автоматики

installation with automatic mode – установка з автоматичним режимом

instantaneous acting relay– реле миттєвої дії

instantaneous detector – визначник миттєвого відхилення

instantaneous thin-layer heating – миттєвий тонкошаровий нагрів

instantaneous pulse – миттєвий імпульс

instantaneous value automatic detection – автоматичне визначення миттєвого значення

instruction cycle – командний цикл для етапів декодування, читання, виконання і запису

instrument autotransformer– автотрансформатор для приладів

instrument desk–приладовий пульт

instrument light – лампочка освітлення приладу

insulated gate bipolar transistor–біполярний транзистор з ізольованим засувом

insulation failure automatic detection – автоматичне визначення пошкодженої ізоляції

insulation of power leads – ізоляція кінців провода під напругою

insulating materials in automatic installation – ізоляційні матеріали в автоматичній установці

integrated circuit

1.інтегральна схема

2. мікросхема

intellectualization of modern agricultural facilities automation systems– інтелектуалізація систем автоматизації сучасних об'єктів аграрного спрямування

intensive usage of robotic systems

1. інтенсивне використання робототехнічних систем
2. продуктивне використання робототехнічних систем

integrated automation – повна (комплексна) автоматизація

integrated agricultural process management – інтегроване управління с/г процесами

integrated in many machines and production lines – інтегрований у значну кількість апаратів і ліній виробництва

integrated computer system – інтегрована комп'ютерна система

integrations of different functionalities by means of automation – інтеграція здатностей до виконання різних функцій засобами автоматики

integrated circuits of programming – інтегральні схеми програмування

integral control– регулювання по інтегралу

integrating circuit of programming – інтегруюча схема програмування

integral performance index – інтегральний показник якості

integral regulator – інтегральний регулятор

integrating relay– реле-інтегратор

integral portions of the digital computer – невід'ємні складові цифрового комп'ютера

intell–isoch

intellectual algorithm– інтелектуальний алгоритм

intellectual decision-making support–підтримка в прийнятті інтелектуальних рішень

intellectualization of modern agricultural facilities automation systems – інтелектуалізація систем автоматизації сучасних об'єктів аграрного спрямування

intelligent control systems – системи управління з штучним інтелектом

interaction with other environments – взаємодія з іншими середовищами

interacted controlled conditions – взаємопов’язані регульовані параметри

interacting control – пов’язане регулювання

interblock information – міжблокова інформація

interlocking relay

1. взаємозамикаюче реле
2. блокуюче реле

interchange of automatic information– взаємообмін автоматичної інформації

interrupt – сигнал процесору для виконання програми по вектору переривання

interrupted autooscillations– розривні автоколивання

interference in programming – поміха(збій) у програмуванні

interlock circuit

1. ланцюг блокування
2. схема блокування

intermittent relay– реле з повторним короткочасним режимом

intermittent regulator – регулятор переривчастої дії

Internet

1. міжнародна мережа
2. міжмережева взаємодія

interrelationship – взаємозалежність

Intranet– технологія створення корпоративної локальної мережі підвищеної надійності з обмеженим доступом

interstage coupling – міжкаскадне з’єднання

intrigating systems research – дослідження складних систем

to introduce – відрекомендувати, впровадити

inverse converter–зворотній перетворювач

inverse coupling – зворотній зв’язок

inverse time relay – реле з залежною часовою характеристикою

inserted parameters for automation research – вставлені параметри для дослідження у сфері автоматики

initial or boundary data for further programming – початкові або граничні дані для подальшого програмування

inside temperature periodic measuring

1. періодичне вимірювання температура в приміщенні
2. періодичне вимірювання внутрішньої температури

to inspect up to cables simultaneously due to the tools of automation – одночасно перевірити декілька кабелів завдяки засобам автоматизації

inspection and maintenance robots systems – перевірка та технічне обслуговування робототехнічних систем

inspection of the lines by checking their external conditions – перевірка силових ліній через перевірку зовнішніх факторів впливу на них

to install computer programmes – встановити комп'ютерні програми

installed control mode – встановлений режим контролю

installations in the area of automation to release peasant's labour – установки у сфері автоматики для полегшення праці селянина

instantaneous thin-layer heating – миттєвий тонкошаровий нагрів

instantaneous values of the disturbances – миттєво отримані дані щодо збурень у мережі

instruction following

1. виконання команди
2. виконання програми
3. слідування інструкції

instruction sequences – послідовні дії відповідно до інструкції

instrument to be used to mount automatic installation – знаряддя, яке використовується для монтажу автоматичної установки

to insulate the wire leads – ізолювати кінці провода

insulating materials – ізоляційні матеріали

insulation of power leads – ізоляція кінців провода під напругою

insulator usage for automatic devices – використання діелектрика для

автоматичних пристроїв

intelligent algorithm – інтелектуальний алгоритм

intelligent control systems of electrotechnical objects – управляючі системи штучного інтелекту

intelligent electrical engineering complex – електротехнічний комплекс з штучним інтелектом

intelligent management and information processing – керування та обробка інформації за допомогою штучного інтелекту

intended for low flying and ground platforms – призначений для низьких польотів і наземних платформ

intensity control of wire electric lines by means of automation– управління напруженістю ліній електропередач засобами автоматики

interacting simple processor elements(artificial neurons)– взаємодіючі прості елементи процесора (штучні нейрони)

interaction of hardware and software – узгодженість(взаємодія) апаратного та програмного забезпечення

interactive systems engineering – інженерія інтерактивних систем

interaction across several parts of the automatic apparatus– взаємодія декількох деталей автоматичного пристрою

interaction scale apparatus– апарат для виявлення ступеню взаємодії

interaction of individual process operators and the environment– взаємодія окремих операторів процесу та факторів впливу)

interactivity in communicating– інтерактивність обміну інформацією

interactivity in evaluating– інтерактивність оцінювання

interactivity producing and sharing useful information – інтерактивне виробництво та обмін корисною інформацією

interconnected robotic system – взаємопов'язані робототехнічні системи

interdependent program components – взаємозалежні складові програми

internal functional parts of the computer – внутрішні функціональні частини комп'ютера

internal keyboard – внутрішня клавіатура

internal memory – внутрішня пам'ять

internal storage – внутрішній носій пам'яті

introduction of the phytochemical criterion for the development of the plant – введення фітотемпературного критерію розвитку рослини

inverse lag time – зворотньо залежна затримка часу

to interpret address codes differently due to the tools of automation – інтерпретувати код адреси різними способами завдяки засобам автоматизації

intricate network of automatic subsystems – складна мережа автоматичних підсистем

to introduce auxiliary conditions to allow finding the best solution for modeling – запровадити допоміжні фактори, які б дозволили знайти найкраще рішення для моделювання

to introduce new digital data resulting previous experiment – ввести нові цифрові дані відображення результатів попереднього експерименту

introduced or calculated with automation tools

1. введений за допомогою засобів автоматизації

2. розрахований за допомогою засобів автоматизації

to invent new way of automation – винайти новий спосіб автоматизації

invented dispenser with programmed action of dosing – винайдений пристрій роздачі з запрограмованою дією дозування

invention in the area of automation – винахід у сфері автоматизації

inventory control

1. автоматична інвентаризація

2. товарний облік

investigation in the area of agro-industrial automation – наукове дослідження у сфері автоматизації АПК

investment of vegetable production optimum values current parameters – виведення оптимальних значень параметрів вирощування овочевої продукції до поточного часу

to involve number of subtasks – залучити до виконання ряд підзадач

to involve interpreting signals – залучити розкодування сигналів

involving APD and different circuit boards – залучення автоматичної обробки даних та різноманітних плат

involving software and hardware – залучення програмного забезпечення та зовнішніх налаштувань

isochronal spiral regulator – ізохорний спіральний регулятор

J

jack – jun

jack for automatic lifting – домкрат для автоматичного піднімання

jaw coupling

1. кулачкова муфта
2. розсувна зубчаста муфта

jet path – траєкторія струменя

jet–pipe regulator

1. струменевий регулятор
2. регулятор з струменевою трубкою

jet relay– струменеве реле

jogging control – регулювання частими повторними замиканнями ланцюга

joint blocks in automatic installation –з'єднані вузли (блоки) в автоматичній установці

joystick control

1. управління важелями
2. управління перемикачами

junction box – розподільна коробка

К абрєвіатури

KB (Kilobyte) –кілобайт

Kbps (kilobits per second) – кілобіт за секунду (одиниця швидкості передачі даних)

kHz (kilohertz) – кілогер

k (kilo) – (вживається для позначення тисячі); 1,024 байта

ker– kva

kernel – ядро (внутрішня резидентна частина операційної системи)

key branches of agriculture like crop growing and animal husbandry – ключові галузі сільського господарства на кшталт рослинництва та тваринництва

keyboard checking circuit – схема контролю пульта

keyboard for manually entering instruction or data words – клавіатура для введення вручну інструкцій або символів даних

keyboard perforator – клавіатурний перфатор

key letter to start programming – ключ коду для початку програмування

key punching for automata mounting – перфорування для монтування автоматів

keyset keyer – клавіатура перемикача

keyer of remote modes

1. перемикач дистанційних режимів
2. маніпулятор дистанційних режимів
3. модулятор дистанційних режимів

kinetic energy automatic control – автоматичний контроль кінетичної енергії

kinetic mathematical models to allow finding the nature of the change in concentration or temperature – кінетичні математичні моделі, що дозволяють виявити характер зміни концентрації або температури

kva rating automatic detection – автоматичне визначення номінальної потужності

kinemometer usage

1. використання анемометра
2. використання чутливого тахометра

kipp relay

1. фіксує релє
2. одноразовий мултивібратор
3. одноперіодний мултивібратор

kit of automata – набір автоматів

knee-action relay– релє з шарнірним з'єднанням

knife-switch automatic control – автоматичне управління рубильником

knob

- 1.кнопка пуску і зупинки
2. кругла ручка
3. головка

knurled knob of robot's rotary details – накатана головка рухомих деталей
робота

konimeter automatic control – автоматичне управління коніметром

kough–terrain robot – робот-позашляховик

kva rating presence automatic control – автоматична перевірка наявності
номінальної потужності

L

(аббревіатури)

LAN (Local Area Network) – локальна мережа

Laser (Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation) – лазер

LACD (local automated control device) – автоматичний пристрій управління конкретним об'єктом

LCD (liquid–crystal display) – рідкокристалічний індикатор

LCS (local control system) – система управління конкретним об'єктом

LIN (Local Interconnect Network) – протокол передачі даних по однопроводній шині

LO (lockout relay) – реле з блокуванням

LP

1. (linear programming) – лінійне програмування

2. (low power)

а) низька потужність

б) малопотужний

в) режим генератора для виконання низькочастотних операцій за умови пониження енерговитрат

LCD (Liquid Crystal Display) – рідкокристалічний індикатор

LED (Light Emitting Diode) – світлодіод

LSb (Least Significant Bit) – біт найменшого значення

LSB (Least Significant Byte) – байт найменшого значення

lab– live

label of automatic installation – маркувальний знак автоматичної установки

labor protection during practical automatic processes fulfillment – охорона праці під час виконання автоматичних процесів на практиці

laboratory to conduct automatic experiments – лабораторія для проведення автоматичних експериментів

lack of bloat automatic control – автоматичний облік нестачі роздуву

lack of opportunities to use during cloudy weather – обмеженість можливостей застосування у хмарну погоду

lactometer data automatic control – автоматичний облік даних лактометра

ladder circuit

1.електрон

2. сходова схема

to lag behind the voltage in time phase – відставати від напруги за фазою

lagging phase – запізнiла фаза

lagging power factor відстаючий коефіцієнт потужності

laminated contact – розрізний контакт

landing of RP – приземлення (посадка) дрона

landing direction indicator –показчик напрямку посадки

large amount hard drive – високоемнісний жорсткий диск

large amounts of current automatic control – автоматичне регулювання високою електропотужністю

large quantities of information to be calculated by means of automation– значний обсяг інформації, підрахований засобами автоматизації

large scale montaging due to automation tools – значний обсяг монтажних робіт завдяки засобам автоматизації

language of programming

1. мова програмування

2. знакова система програмування

3. система символів програмування

laser sensors capable to identify changes – лазерні датчики з функцією фіксування змін

latent idle operations –прихований холостий хід

lateral inclinometer – поперечний кутомір

laser beam of sensor – лазерний промінь датчика

laser gyroscope – лазерний гіроскоп

latching of bearings in automatic installation – затискання для фіксації опор автоматичної установки

lead the voltage in time phase – випереджати напругу за фазою

lead-lag circuit– інтегродиференціюючий ланцюг

leading circuit–ланцюг випередження

leading power factor– випереджаючий коефіцієнт потужності

leak detection by means of automation –виявлення течі засобами автоматики

leak automatic detector– автоматичний індикатор витoku

leakage automatic indicator – автоматичний показчик витoku

lengthened pulse – імпульс великої тривалості

length of field to be tested by automatic sensors – довжина ділянки, яку можна виміряти за допомогою автоматичних датчиків

lensmeter – прилад для вимірювання оптичних властивостей лінз

level control

1.регулювання рівня

2.стабілізація рівнів

level detector– показчик рівня

level logic system – потенційна логічна система

level indicator – показчик рівня, рівнемір

level regulator – регулятор рівня

leveling shoe unit

1.стабілізатор

2. виносна опора

leverage

1.система важелів

2. важільна передача

length automatic measuring – автоматичне вимірювання довжин

level of charge of programmer – рівень заряду програматора

leveling – установка в горизонтальному положенні, нівелювання

lever usage in automatic mode

1. використання важеля в автоматичному режимі
2. використання держака в автоматичному режимі

LiDaR (Laser Identification Radar) – лазерний радар

life of automata–термін використання автомата

life test– випробування на довговічність

lifetime of automaton – довговічність (термін придатності) автомата

lift of RP

1. підйом дрона
2. висота підйому дрона
3. підйомна сила дрона

to lift and to remove heavy loads by the means of robotic systems– піднімати та транспортувати важкі вантаж засобами робото технічних систем

lifter automatic control

1. автоматичне управління підйомником
2. автоматичне управління штовхачем деталей

light

1. світло
2. освітлення
3. вогонь
4. висвітлювати
5. запалювати
6. лампа
7. сигналізація
8. легкий (по вазі)

light adjustment – налаштування світла

light bulb – електрична лампа

light – controlled – контрольований за допомогою світлових сигналів

light detector – світловий детектор

light relay

1. фотоелектричне реле
2. світлове реле
3. оптичне реле
4. світловий засув

light –sensitive cell – світлочутливий елемент

lighting mode automatic control – автоматичне управління режимом освітлення

lighting control relay – реле стану освітленості

lighting rod control – управління громовідводом

liquid flow automatic control – автоматичне регулювання потоком рідини

live lines automatic control – автоматичний контроль лініями під напругою

life of automaton – строк придатності автомата

lifted up by moving its counter-weight to the rear side – піднятий шляхом переміщення гирі-противаги до задньої сторони

light bulb signsling – сигналізація за допомогою електричної лампи

light industrial robots – легкі по вазі промислові роботи

likelihood of proper modeling – ймовірність належного моделювання

limit

1. межа
2. допуск
3. інтервал значень
4. обмежувати

limit contact – граничний контакт

limit detector – детектор меж

limit indicator – індикатор граничних величин

limit of error

1. гранична похибка

1. межа помилки

limit or initial data for programming – обмежені або вихідні дані для програмування

limiter of information flow – обмежувач потоку інформації

limiting movements– обмеження рухів

limits in the form of inequalities – обмеження у вигляді нерівностей

line relay– лінійне реле

line break relay– реле обриву

linear amplifier – лінійний підсилювач

linear and nonlinear programming method – лінійний та нелінійний метод програмування

linear approach for biotechnical objects simulating – лінійний підхід для імітації біотехнічних об'єктів

linear control – лінійне регулювання

linear detection–лінійне виявлення

linear detector–лінійний детектор

linear or rotary mode – лінійний або поворотний режим

linear program part – лінійна частина програми

linear-to-log converter–лінійно–логарифмічний перетворювач

link

1. лінія зв'язку

2. посилення на джерела

3. компонувати

4. формувати виконавчу програму

linked with digital storage – пов'язаний з цифровим носієм пам'яті (цифровою пам'яттю)

linked with external storage – пов'язаний із зовнішнім носієм пам'яті (зовнішньою пам'яттю)

links of dynamic system – ланки динамічної системи

liquid-operated – з гідравлічним приводом

live wires control – контроль фазних (під напругою) проводів

load

to load system with programmed parameters – завантажувати систему запрограмованими параметрами

load cell

1. датчик ваги

2. динамометр

load curve of a consumer's power plant – графік навантаження електроустановки споживача

load circuit within automatic system – схема навантаження в автоматичній системі

load indicator of automatic system – індикатор навантаження автоматичної системи

load limitation of automatic system – обмеження навантаження автоматичної системи

load perturbation of automatic system – компенсація навантаження автоматичної системи

load recovery within automatic system – відновлення навантаження в автоматичній системі

loading of automatic system

1. перезавантаження автоматичної системи

2. навантаження на автоматичну систему

loading data of automatic experiment – завантаження даних автоматичного експерименту

local level of automatic measuring – локальний рівень автоматичного вимірювання

local pressure pulsation – пульсація місцевого тиску

local rectangular pressure pulse – місцева пульсація тиску прямокутного вигляду

local stabilization and regulation system – система стабілізації та регулювання конкретного об'єкта

locating information – інформація про розташування об'єкта

location of automatic installations – розташування автоматичних установок

lock-out circuit

1. блокуючий ланцюг

2. блокуюча схема

to locate robotic systems all over farm fields – розташовувати робототехнічні системи по всіх ділянках с/г угідь

locking relay

1. замикаюче реле

2. блокуюче реле

lockout relay

1. вимикаюче реле

2. блокуюче реле

locus of automatic installation – точка розташування автоматичної установки

log on

1. початок сеансу

2. входити в систему

log off – виходити із системи

logarithmic computing circuit– логарифмуюча схема

logarithmic converter–логарифмічний перетворювач

logic detector–логічний детектор

logic relay – реле для виконання логічних операцій

logical AND circuit– (логічна) схема І

logical NOT circuit– (логічна) схема НІ

logical OR circuit– (логічна) схема АБО

logical circuit—логічна схема

long-scale panel indicator – щитовий прилад з довгою шкалою

long impulse relay– релейний селектор

looped circuit—замкнутий контур

loose coupling – слабкий зв'язок

loses automatic control

1. автоматичний облік втрат
2. автоматичний облік витрат

loses regulator – регулятор витрат

low current automatic detection

1. автоматичне визначення низької сили струму
2. автоматичне визначення спадаючої сили струму

low drift velocity of robot – низька швидкість пересування робота

low-level language – мова програмування базового рівня

long-term practical experience in the area of automation – довготривалий практичний експеримент у сфері автоматизації

low-order add circuit to be completed automatically – схема складання нижчих розрядів, укладена автоматично

low-output –низький рівень вихідного сигналу

low quality score due to disease or pests injury being detected by automatic sensors – низький показник якості через ураження хворобою чи шкідниками, визначений автоматичними датчиками

to lower lever to regulate robot's motion – опустити важіль для стабілізації руху робота

lubricating oil for all robots details – мастило для всіх деталей робота

М

(аббревіатури)

M2M (machine-to-machine, machine-to-mobile or mobile-to-machine) –

алгоритм взаємодії «машина-машина, машина-мобільний пристрій або мобільний пристрій-машина»

MEMS (micro-electro-mechanical systems) – мікроелектромеханічні системи
МС

1. **(Memory Card)** – плата пам'яті, плата запам'ятовувального пристрою

2. **(machine capable of performing many different kinds of problems)** – апарат з функцією виявлення багатьох різних видів проблемних ситуацій

МСА

1. **(Multiprotocol Communication adapter)** – багатопрокольний зв'язний адаптер

2. **(MacroCell Array)** – матриця мікроелементів

3. **(Micro Channel Architecture)** – мікроканальна архітектура

MCC (Master Control Console) – головний пульти управління

МFM(Modified FM) – модифікована частотна модуляція

MI2C (Master Inter-Integrated Circuit) – наявність у мережі декількох базових апаратів

MIPS (Million Instructions Per second) – мільйон команд за секунду

MMX (MultiMedia extension) – мультимедійне розширення, технологія
ММХ

MOD (modulator) – модулятор- перетворювач
mod

1. **(model)**

а) модель

б) зразок

2. **(modification)** – модифікація

3. **(module)** – модуль

4. (modulator)

- a) модулятор
- b) перетворювач

5. (modulus)

- a) коефіцієнт
- b) показник

MP

1. **(Mathematical Programming)** – математичне програмування

2. **(Microprocessor)** мікропроцесор

3. **(Multiprocessing)** – мультипроцесорна обробка

MON (Monitoring) – контроль, управління

MPEG (Motion Pictures Experts Group) – експертна група з питань рухомого зображення; алгоритм MPEG; група стандартів MPEG

MS

1. **magnetic storage** – магнітний запам'ятовуючий пристрій

2. **mean-square** – середньоквадратичний

3. **most significant** – найбільш значущий

4. **master switch** – головний вимикач

MSb (Most Significant bit) – біт найбільшого значення

MSB (Most Significant Byte) – байт найбільшого значення

MTBF (Mean Time Between Failures) – середня наробка на відмову, середній час безвідмовної роботи

MVC (manual volume control) – ручне регулювання підсилення

MU (memory unit) – блок пам'яті, запам'ятовуючий пристрій

MX (multiplex) – багаторазова передача, розділення каналів

Maine Name Server – сервер доменних імен

mach-meet

machine automatic control

1. автоматичне управління машиною
2. автоматичне управління механізмом
3. автоматичне управління пристроєм
4. автоматичне управління обчислювальною машиною
5. автоматичне управління комп'ютером
6. автоматичне управління процесором

machine maintenance – технічне обслуговування

machine olfaction system – система апаратів розпізнавання запахів/ ароматів

machine recognition – автоматичне розпізнавання

machine vision

1. у полі зору датчиків
2. розпізнавання оптичних об'єктів за допомогою обладнання

magnetic circuit – магнітний ланцюг; схема на магнітних елементах

magnetic converter – магнітний перетворювач

magnetic coupling – індуктивний зв'язок

magnetic detector – магнітний детектор

magnetic flaw detector – магнітний дефектоскоп

magnetic lag – магнітне запізнювання (гістерезис)

magnetic impulse counter – лічильник магнітного імпульсу

magnetic linkage automatic detection – автоматичне визначення потокощеплення

magnetic relay – магнітне реле

magnetic time relay – магнітне реле з витримкою часу

magnetic voltage regulator – магнітний регулятор напруги

magnetizing force automatic detection – автоматичне визначення намагнічуючої сили

magneto-motive force automatic detection – автоматичне визначення магніторушійної сили

magnetostrictive coupling automatic detection – автоматичне визначення

магнітострикційного зв'язку

main

1. провід/кабель живлення
2. фідер

main contact automatic detection – автоматичне визначення головного контакту

main coupling automatic detection – автоматичне визначення основного зв'язку

mainframe

1. центральний процесор
2. основний комплект обладнання
3. головний комп'ютер

main purpose of the robotic system – основне призначення робототехнічної системи

main rival of powerful PC and laptops – головний суперник потужних ПК і ноутбуків

to maintain automatic installations

1. здійснювати поточний ремонт автоматичних установок
2. забезпечувати технічну підтримку щодо експлуатації автоматичних установок

to maintain or to increase the quality of production by means of automation – підтримувати або підвищити якість продукції засобами автоматизації

maintenance of parameters to maximize performance of poultry and plants – підтримка параметрів для максимального підвищення продуктивності птиці та рослин

maintenance of robotic systems

1. технічна підтримка робототехнічних систем
2. експлуатація робототехнічних систем

maintenance test of robotic systems – експлуатаційне випробовування роботи технічної системи

to make appropriate adjustments to the calibration curves – внести відповідні корективи у вигляд калібрувальних кривих

make contact

1. замикаючий контакт
2. розімкнутий контакт
3. робочий контакт

make-before-break contact

1. містковий контакт
2. перемикаючий контакт
3. перехідний контакт

making contact

1. замикаючий контакт
2. розімкнутий контакт
3. робочий контакт

male contact – штирьовий контакт

man-machine regulator – регулятор зв'язку людини з апаратом

management and identification under uncertainty – управління та ідентифікація в умовах невизначеності

management of aerospace, marine and other moving objects – управління аерокосмічними, морськими та іншими рухомими об'єктами

management of modeling process – організація процесу моделювання

management of technical, technological, biotechnical objects – керування технічними, технологічними, біотехнічними об'єктами

management of technological processes – управління технологічними процесами

manipulator

1. оператор

2. передавальний ключ

manometer liquid level indicator – манометрический рівнемір

manual

1. інструкція

2. технічний паспорт

3. ручний (немеханізований)

manual-automatic relay – реле переключення з ручного на автоматичний режим роботи

manual actuator – ручний виконавчий механізм

manual adjustment – ручне регулювання

manual for problem-solving guide to action by means of automation – інструкція з вирішення проблем активації дії засобами автоматики

manual labour to be released by means of automation – ручна (немеханізована праця), яку потрібно полегшити засобами автоматизації

manual reset adjustment – ручна установка зони регулювання

manual system of communication – посібник(інструкція) до систем зв'язку

to make operational decisions on fertilization for each section of the field–

виконати оперативні рішення (намічені заходи) по удобренню кожного сектора поля

to make a plan and to carry out the experiment in the area of automation –

скласти план та провести дослід у сфері автоматизації

make pulse of electronic circuits – імпульс замикання електронних схем

mark-space ratio of electronic circuits – коефіцієнт заповнення електронних схем

marker pulse of electronic circuits – маркерний імпульс електронних схем

marking circuit to be completed automatically–схема маркування, укладена автоматично

mass-flowrate perturbation – пульсація витрат

master lever

1. групова рукоятка
2. основний важіль-перемикач

master pulse

1. головний імпульс
2. синхронізуючий імпульс
3. керуючий імпульс

master relay

1. головне реле
2. задаюче реле

master-slave system – система, яка повторює рухи оператора

mathematic modeling elaboration stages – етапи розробки математичної моделі

mathematic modeling stages – етапи математичного моделювання

mathematical description of the model – математичний опис моделі

mathematical model of parallel computing – математична модель паралельного підрахунку

mathematical model constructing – створення(розробка) математичної моделі

mathematical model of states of plants – математичні моделі визначення статусу рослин

mathematical operation for computer modeling – математична дія для комп'ютерного моделювання

mathematical problems of management, optimization and game theory – математичні проблеми управління, оптимізації і теорії ігор

mathematical regulator – математичний регулятор

mathematical statistic method – математичний статистичний метод

matrix coupling for computer modeling – матричні критерії для комп'ютерного моделювання

to maximize production profit primarily by reducing energy costs by means of automation – максимізувати прибуток виробництва, насамперед, через

зниження енерговитрат засобами автоматизації

to maximize production profits for the current time by means of automation –

максимізувати прибуток виробництва на даний час засобами автоматики

maximum coefficient of determination – максимальний коефіцієнт детермінації

maximum detector – визначник максимального відхилення регульованої величини

maximum likelihood of the model to be designed by automation tools –

максимальна правдоподібність моделі, розробленої засобами автоматики

maximum current relay– реле максимального струму

maximum demand time-lag – максимальне реле з витримкою часу

maximum power relay – реле максимальної потужності

maximum voltage relay – реле максимальної напруги

may be modified by means of automation – може модифікуватися (зазнати змін) завдяки застосуванню засобів автоматики

mean detector – середнє відхилення (флуктуація)

mean free path – середня довжина вільного пробігу

mean square detector – середнє квадратичне відхилення

mean life of automaton – середній термін використання апарата

to measure measure by means of automation– виміряти габарити засобами автоматики

to measure network by means of automation – виміряти параметри мережі засобами автоматики

measured using diverse types of sensors and instruments – виміряно з використанням різноманітних датчиків і приладів

measurement of microclimate parameters and plant condition by means of automation– вимірювання параметрів мікроклімату та статусу рослин засобами автоматики

measured response automatic control – автоматичне управління відносно до

вимірюваної реакції

measuring circuit

1. вимірюючий ланцюг

2. вимірюючий контур

3. вимірююча схема

measuring instrument – вимірювальний пристрій

measuring lag – вимірювання з затримкою

measuring laser – вимірювальний лазер

measuring technique – техніка виміру

mechanical counter automatic control – автоматичне управління механічним лічильником

mechanical manipulator and reprogrammable control system – механічний маніпулятор(передавальний ключ) та репрограмована система управління

mechanical roughness indicator – механічний профілометр

mechanization and automation in animal husbandry – механізація і автоматизація у тваринництві

mechanization and automation in crop growing – механізація і автоматизація у рослинництві

Mechatronics and Robotics – мехатроніка та робототехніка

to meet the numerical value of additive color model in RGB format – задовольнити чисельне значення доданої кольорової моделі в форматі RGB

mem–mov

memory arrays – масиви пам'яті

memory cell – комірка пам'яті, комірка- накопичувач

memory circuit – запам'ятовуюча схема

memory content – об'єм пам'яті

mental

1.розумовий

2. в результаті дій штучного інтелекту

mentally selected, independent, relatively indivisible part of a large system –

обрана в результаті дій штучного інтелекту, незалежна, відносно неподільна частина великої системи

mercury contact – ртутний контакт

mercury-contact relay– реле з ртутними контактами

mercury vapor detector –детектор парів ртуті

metal case of automaton – металеве покриття (кожух/бак) автомата

metal–semiconductor contact – контакт металу з напівпровідником

meter coupling – кожух лічильника

meter relay

1.реле замірів

2. вимірювач з релейним виходом

metering contact – вимірювальний контакт

method for creation control system– метод створення системи управління

method of deterministic models– метод детерміністичних моделей

method of forming filters– метод формування фільтрів

method of mathematical models identification – метод визначення математичних моделей

method of mathematical modeling – метод математичного моделювання

method of natural disturbances reproduction – метод репродукції природних збурень (порушень)

method of neural network prediction of natural external disturbances in biotechnical object – метод передбачення природних збурень (порушень) біотехнічного об'єкту засобами нейронної мережі

method for simulating «annealing» – метод імітації «відпалу»

method of synthesis and analysis of automatic control systems –метод синтезу та аналізу систем автоматичного керування

method of task solution – метод пошуку розв'язку

metrical information – інформація про кількість і характер елементів системи

micro-claw of robot – мікроклешня робота

micrometer adjustment – мікрометричне налаштування

microprocessor technique/ technical tools - мікропроцесорна техніка

microprogramed control – мікропрограмне управління

microscopic particle counter– лічильник мікроскопічних частинок

microwave sensor – мікрохвильовий датчик

mid-position contact – контакт з нейтральною позицією

middle-level language – мова програмування середнього рівня

to migrate virtual machines across machines – для перенесення віртуальних машин на різні апарати

mine gas detector–детектор рудничних газів

minimization of NN errors – мінімізація збоїв нейронної мережі

mileage indicator–показчик пройденої відстані в милях

missing links or factors to be found experimentally due to the means of automation– відсутні ланки або чинники, що можуть бути знайдені експериментально засобами автоматики

mixed coupling – комбінований зв'язок

mixing circuit– змішувальний ланцюг, змішувальний контур, змішувальна схема

mixture indicator – показчик складу суміші

mho relay– реле провідності

mobile guidance – мобільне інструктування

mobile platforms in general use – мобільні платформи загального вжитку

mobile phyto monitoring works in greenhouses – мобільні роботи фіто моніторингу в теплицях

modeling = modelling – моделювання

modeling the impact of diseases and pests – моделювання впливу захворювань та шкідників

models of animal breeding objects – моделі об'єктів тваринництва

modeling of biotechnical objects in agro-industrial complex branches–

моделювання біотехнічних об'єктів в галузях АПК

models of plant growing objects – моделі об'єктів рослинництва

to model the processes of any complication by means of automation –

змоделювати процеси будь-якої складності засобами автоматизації

modeling and optimization of control systems – моделювання і оптимізація систем керування

modeling biotechnical objects – моделювання біотехнічних об'єктів

modeling object classification

1. моделювання класифікації об'єкта

2. віднесення до певного класу модельованого об'єкту

modeling of the biological objects' growth – моделювання розвитку біологічного об'єкту

modeling the external factors influencing the development of plants and

animals – моделювання зовнішніх факторів впливу на вегетацію рослин або тварин

models associated with the cultivation of plants and getting plant products – моделі, пов'язані з культивуванням рослини та отриманням рослинної продукції

models associated with the animal breeding and getting animal products –

моделі, пов'язані з доглядом тварин та отриманням тваринницької продукції

models covering various external and internal processes influencing biological object – моделі, пов'язані з різними зовнішніми та внутрішніми процесами впливу на біологічний об'єкт

models with distributed parameters to be changed in time or in space – моделі з розподіленими параметрами для подальшої зміни їх часових або

просторових характеристик

modeling nurseries – моделювання теплиць-розсадників

modem of digital information

1. модем цифрової інформації
2. модулятор цифрової інформації
3. демодулятор цифрової інформації

modern automation systems information and software providence

– інформаційне та програмне забезпечення сучасних систем автоматизації

modern day robotics– сучасні робототехнічні системи

modified by switches on the control panel – модифікований вимикачами на панелі керування

to modify the sequencing of computer instructions– змінити послідовність вказівок комп'ютера

modulation frequency–частота модуляції

moisture control – регулювання вологості

moisture indicator – індикатор вологості

moisture level automatic measuring – автоматичне вимірювання рівня вологи

moisture detector–детектор вмісту вологи

molasses flow automatic control – автоматичне управління потоком меляси

molecular circuit–молекулярна (плівкова) схема

monitor

1. контрольний пристрій
2. контрольно-вимірювальний пристрій
3. монітор
4. відеомонітор
5. здійснювати контроль
6. контролювати
7. пристрій адаптивного керування

monitor chamber– контрольна камера

monitoring

1. контроль
2. спостереження
3. моніторинг
4. контрольна перевірка
5. адаптивне керування

monitoring the state of vegetation on agriculture fields – моніторинг стану рослинності на полях сільськогосподарських культур

monolithic integrated circuit – інтегральна тверда схема

monorail conveyor – монорельсовий транспортер

mono-spectral LiDar – моноспектральний лазерний радар

monostable circuit – схема з одним стійким станом; одновібратор

mostly random variables – періодичні випадкові величини

motion automatic control – автоматичне управління рухом

motor control – управління електродвигуном або приводом

motor control Kernel – апаратно-програмна реалізація управління двигуном

motor control relay – управляюче реле двигуна

motor speed control – регулювання числа обертів двигуна

mounted into monoblock – вмонтований у моноблок

movable contact – рухомий контакт

movable core – рухливе осердя

moving cell relay

1. реле з поворотною котушкою
2. електромагнітне реле

moving parts – рухомі деталі

moun– myo

to mount automatic installation

1. монтувати автоматичну установку

2. встановлювати автоматичну установку

multicircuit control – багатоконтурна схема управління

multiapretured magnetic core – багатоотворове магнітне осердя

multifactor experiment to choose the best kinetic reactions – багатофакторний експеримент для вибору найкращих кінетичних реакцій-

multiplate fission fission – багатоваративна електродна камера розподілу

multiplate gamma-ray ionization chamber– багатопластинчата іонізаційна камера для реєстрації гамма-променів

multilayer perceptron – багатошаровий персептрон

multiple circuit – багатовимірна електронна схема

multiple convolution – багаторазова згортка

multiple control

1. багаторазове управління

2. паралельне регулювання

3. складне управління

multiple element control

1.взаємозв'язок величин

2. зональне регулювання декількох величин

multiple line automaton

1.багатолінійний

2. багатовхідний автомат

multiple-loop feedback amplifier –підсилювач з багатоканальним зворотнім зв'язком

multiple output circuit–схема з декількома виходами

multistage amplifier –підсилювач багатокаскадний

multiplier ln –введення множника

multicellular counter – багатоклітинний лічильник

multiple control – множинний контроль

multipoint indicator – багатоаспектний індикатор

multipole switching device – багатополюсний комутаційний апарат

multiposition control – багатопозиційне регулювання

multipurpose robot – багатофункціональний робот

multistable circuit– ланцюг з багатьма стійкими станами

multistage amplifier – підсилювач багатокаскадний

multistage circuit

1.багатосходинова схема

2.багатокаскадна схема

multistep control

1. багатоступінчате регулювання

2. багатоступінчате управління

multispeed control action – регулювання з декількома швидкостями

multispeed floating control – астатичне регулювання з широким діапазоном перемикання швидкостей

multistep regulator

1.багатокамерний регулятор

2.багатоступінчастий регулятор

multitasking of automation– багатозадачність автоматизації

multivariable control

1. регулювання декількох (взаємопов'язаних) величин

2. регулювання за декількома параметрами

multivariate experiment planning by means of automation – багатовимірне планування експерименту засобами автоматизації

multiword storage – носій пам'яті для багатьох символів

muscular requirement- потреба в застосуванні фізичних зусиль

N

(аббревіатури)

NAK (Negative Acknowledge) – відсутність підтвердження отримання повідомлення

NAND circuit– логічна схема HI-I

NAS

1. **(Network Administration System)** – система мережевого адміністрування

2. **(NetWare Access Server)** – сервер доступу NetWare

3. **(Network Application Support)** – система підтримки додатків мережі

4. **(Network Attached Storage)** – мережевий пристрій збереження даних

NCAP (Network Capable Application Processor) – мережевий прикладний процесор

NDNI (Normalized Difference Nitrogen Index) – нормалізована різниця для індексу азоту

NDVI (Normalized Difference Vegetation Index) – нормалізована різниця для індексу вегетації

NIC

1. **(Network Information Center)** – мережевий інформаційний центр

2. **(Network Interface Card)**

a) мережева інтерфейсна плата

b) мережевий адаптер

NIR (Near Infrared Spectrum) – ближній інфрачервоний спектр

NN (neural network) – нейронна мережа

NNPTSB (neural network predictions for time series) – прогнози нейронної мережі для часових рядів

NOR circuit – (логічна) схема HI-АБО

NOT circuit – (логічна) схема HI

NUI (Network User Identifier) – ідентифікатор (шифр) користувача мережі

nam–nutri

name plate of automata

1. технічний паспорт автомата
2. інструкція до використання автомата

narrow–band proportional control – пропорційне регулювання з вузькою зоною

natural fertility automatic regulation – автоматична регуляція природної родючості

natural gas consumption automatic control – автоматичне управління споживанням природного газу

natural optical templates (such as deep reservoirs) – природні оптичні шаблони (на кшталт глибоких водойм)

natural regulation

- 1 самовирівнювання
2. саморегулювання

necessary algorithm properties – необхідні властивості алгоритму

necessity to create mathematical equations of agricultural processes – необхідність створити математичні рівняння с/г процесів

need for developing easy-to-use and low cost automata – потреба у розробці простого у використанні та малозатратного автомата

needle indicator – стрілочний індикатор

negative phase sequence relay– реле з від'ємною послідовністю фаз

negative pulse – негативний імпульс

nested character of automatic switches – гніздовий характер автоматичних вимикачів

nested procedure into programming– вкладена процедура у програмування
network

1. мережа
- 2.розрахункова схема

3. коло

network-phasing relay– електричне реле зсуву фаз

network protection automaton– автомат захисту мережі

network relay– мережеве реле

networked schedule of all actions– графік дій(операцій) в нейронній мережі

networks type multilayer perceptron with two and three neurons in hidden – по типу мережевого багатошарового персептрона з двома або трьома прихованими нейронами

neural network control system – нейромережева система управління

neural network forecasting block – вузол(блок) прогнозування нейронної мережі

neural network forecasting of external disturbances – прогнозування зовнішніх збурень (порушень) щодо нейронної мережі

neural network multilayer perceptron of hidden layers of neurons – мережевий багатошаровий персептрон з прихованими шарами нейронів

neutron flux indicator – індикатор нейтронного потоку

nitrogen fertilizer automatic control to gain proper grain quality– автоматичний облік азотних добрив для отримання належної якості зерна

nitrogen nutrition assessment by means of automation – оцінювання наявності поживних азотних речовин засобами автоматики

nitrogen nutrition monitoring of wheat plants – моніторинг наявності поживних азотних речовин у паростках пшениці

noise-balancing circuit

1. схема для пригнічення шумів

2. перешкодостійка схема

noise level automatic control – автоматичне регулювання рівня шуму

noise pattern control – регулювання картини шумів

noise pulse control – регулювання імпульс перешкоди

noise voltage automatic control– автоматичний контроль напруги шумів

non-random determined variables – не випадкові визначені змінні

non-rectifying contact – омічний контакт

non-typical 4-axis robot – нетиповий 4-осевий робот

noncorresponding control – астатичне регулювання

noninteracting control – управління потокової лінією

nonlinear coupling of programs elements – нелінійний зв'язок елементів програми

nonreversible control – зворотня система управління

nonsymmetric autooscillations – несиметричні автоколивання

nonvisual perception of digital signals – незорове сприйняття цифрових сигналів

normally closed contact

1. замикаючий контакт
2. замкнутий контакт відповідно до норм

normally open contact

1. розмикаючий контакт
2. розімкнутий контакт відповідно до норм

nourishment of plants to be controlled by automatic means – живлення рослин, які підконтрольні автоматичним засобам

null circuit of regulator – нульова схема регулятора

null detection – виявлення нульових значень

null detector – детектор нульових значень

null-type bridge circuit – схема з врівноваженим містком

number of automata

1. номер автоматів
2. ряд автоматів
4. певна кількість автоматів

number of degrees of freedom – кількість ступенів автономного виконання

number of independent equations – кількість незалежних рівнянь

number of pumping options including full dry-pumped and turbo-pumped versions– ряд варіантів накачування, включаючи повні версії з сухим та турбонаддувом

number of turn in winding– кількість витків в обмотці

number converter automatic control – автоматичне управління перетворювачем чисел однієї системи числення в іншу

number of subtasks to be solved by means of automation – ряд підзадач, які можна вирішити за допомогою автоматики

numerical control by means of automation– перевірка чисел засобами автоматики

numerous instructions for automata compilation

1.численні інструкції щодо збірки автоматів

2.численні інструкції щодо комплектування деталей автоматів

numerically control– контрольований за допомогою числових команд

numerous instructions compilation – численні інструкції щодо монтажу

numerical control of sensors – цифрове управління датчиками

numerical part of automatic calculation – числова частина автоматичного розрахунку

numerical positioning control – цифрове управління позиціонуванням

nursery processes automatic control – автоматичне регулювання процесами розсадника

nutnericord control – керування верстатами за допомогою магнітної стрічки

nutrient absorbing model – модель поглинання поживних речовин

nutritious elements automatic distribution – автоматичне внесення поживних елементів

nutritious substance moisture sensors – датчики визначення вологості у поживній речовині

О

(аббревіатури)

OB(GA) (optimization block with genetic algorithm outlet of the system) –

блок оптимізації з виходом генетичного алгоритму системи

OBIA (Object Based Image Analysis) – аналіз об'єктного зображення

OCR

1. **(Optical Character Reader)** – оптичний пристрій для зчитування знаків

2. **(Optical Character Recognition)** – оптичне розпізнавання символів

OLE (Object Linking and Embedding) – загальна назва групи off об'єктно-орієнтованих технологій Microsoft на основі COM

OOP (Object–Oriented Programming) – об'єктно-орієнтоване програмування, ООП

OR circuit–(логічна) схема АБО

OROM (Optical Read–Only Memory) – оптичний постійний запам'ятовувальний пристрій (оптичний ПЗП).

OS (Operating System, Operational System) – операційна система, ОС.

OSF (Open Software Foundation) – Фонд відкритого програмного забезпечення

OSI

1. **(Open System Interconnection)** – взаємодія відкритих систем

2. **(Optimum–Scale Integration)** – інтеграція оптимального рівня

OST (Oscillator Start-up Timer) – таймер, який відповідає за надійний старт кварцевого резонатора

OTP – одноразово програмована пам'ять

obj–opt

object-oriented analysis for weeds monitoring – об'єктно-орієнтований аналіз для моніторингу забур'янення

objects to be used for agricultural purposes – об'єкти для потреб сільського господарства

observing parameters of video syatem – параметри нагляду відеосистеми

observation of distant herds placement – спостереження за перебуванням віддалених отар худоби

obstruction automatic control

автоматичний облік перешкод

автоматичний облік заторів

автоматичний облік закупорень

to obtain all combined elements into one processing block – оперувати всіми об'єднаними елементами в одному оперативному блоці

octal-to-binary converter–перетворювач з вісімкової системи в двійкову

ordinary differential equation – звичайне диференціальне рівняння

oriented cost of automatic installation – орієнтована вартість автоматичної установки

oriented graph to order automatic installation

1. орієнтований графік запуску в дію автоматичної установки
2. орієнтований графік замовлення автоматичної установки

off-line control

- 1.автономне управління
- 2.автономне регулювання

off period – період розмикання

ohmic contact – омічний контакт

ohmic sensor – омічний датчик

oil temperature regulator– регулятор температури мастила

on period – період замикання

on-line control – управління потокової лінією

on-off control

1. двопозиційне управління
2. двопозиційне регулювання
3. управління за типом «ввімкнено – вимкнено»

One-Address Instruction – інструкція для одного реципієнта

one-half period – період одного коливання

onload period – період навантаження

open circuit

1. розімкнутий ланцюг
2. розімкнутий контур

open circuit indicator

1. показчик обриву
2. показчик розмикання

open loop control

1. регулювання з розімкненим контуром або ланцюгом
2. система управління без зворотного зв'язку
3. розімкнена система

open position of a mechanical switching device – вимкнене положення контактів контактної апаратури

operating adjustment – експлуатаційне налаштування

operating circuit – управляюча схема

operating contact

1. замикаючий контакт
2. нормально розімкнутий контакт
3. робочий контакт

operating control

1. орган управління
2. засоби автоматизації

operating cell – робоча комірка пам'яті

operating costs – витрати по обслуговуванню

operating frequency—робоча частота

operating lever — важіль регулювання

operating life — експлуатаційний термін служби, тривалість експлуатації

operating robots through remote control — оперування роботами через дистанційне управління

operating temperature—робоча температура

oscillating contact — коливальний контакт

oscillating regulator— вібраційний регулятор

to open innovation in digital living labs — стати іноваційним серед цифрових фазних лабораторій

operated by several tens of satellite platforms— з управлінням декількома тенами супутникових платформ

operational decisions on fertilization by means of automation— оперативні рішення щодо внесення добрив засобами автоматики

operating characteristic —робоча характеристика

operating conditions of robots

1. режим роботи робототехніки

2. умови роботи робототехніки

operating costs of robots— витрати на обслуговування робототехніки

operating power reserve of robots— експлуатаційний резерв потужності робототехніки

operating principle of robots — принцип роботи робототехніки

operation algorithm of robots — алгоритм функціонування робототехніки

operational logical circuit of robots — логічна операторна схема робототехніки

operative passport of robots — експлуатаційний паспорт робототехніки

optical index automatic transmission — автоматична передача оптичних показників

optimal adjustment of robots — оптимальне налаштування робототехніки

optimal control coupling — критерії оптимального управління

optimal control of robots

- 1.оптимальне управління робототехнікою
- 2.екстремальне регулювання робототехніки

optical properties of plants to be observed by RP– візуальні властивості рослин, які може виявити дрон

optimal values of parameters – оптимальні значення параметрів

optimalizing control – екстремальне регулювання

optimization of devices during an online conference in the area of agriculture
– оптимізація роботи приладів протягом он-лайн конференцій у с/г сфери

optimized for high contrast imaging – оптимізовано для досягнення високої контрастності зображень

optimum control of robotic systems

- 1.оптимальне управління робототехнічними системами
- 2.екстремальне регулювання робототехнічними системами

optimum coupling – оптимальний зв'язок

optimum detection by means of automation–оптимальне виявлення сигналу засобами автоматики

optimum mean life – оптимальна величина середнього терміну служби

optimum air humidity control in a vegetable – контроль оптимальної вологості у овочесховищі

optimum air temperature control in a cowshed – контроль оптимальної температури у корівнику

optimum behavior of automatic installation – оптимальний режим роботи автоматичної установки

optimum design of automatic installation – оптимальна конструкція автоматичної установки

optimum mean life of automatic installation – оптимальна величина середнього терміну служби автоматичної установки

optimum behavior of robot – оптимальний режим роботи робота

optimum performance robots motion – оптимальне відпрацювання рухів
робота

optimum air temperature stability in incubator – стабільність оптимального
температурного режиму в інкубаторі

optimization of technological regimes – оптимізація технологічних режимів

orthogonal pulse – ортогональний (прямокутний) імпульс

osc-out

oscillating circuit– коливаючий контур

oscillating parallel circuit– паралельний коливаючий контур

oscillating regulator – вібраційний регулятор

oscillation index – показник коливання

oscillatory period – період коливань

overhaul life of automatic installation – термін служби автоматичної
установки до капітального ремонту

overlapped access to program data – частково перекритий доступ до даних
програми

overload capacity of automatic installation – перевантажувальна здатність
автоматичної установки

overflow indictor in ro

overload capacity of robotic system– перевантажувальна здатність
робототехнічної системи

overload detector of robotic system – детектор перевантажень
робототехнічної системи

overload indicator of robotic system – індикатор перевантаження
робототехнічної системи

overload light – світловий сигналізатор перевантаження

overhead high-voltage transmission lines – напірні високовольтні лінії

електропередач **overheat control**– запобіжник від перегріву

overall automation— комплексна (повна) автоматизація

outgoing register of selected information – вихідний реєстр відібраної інформації

output

1. вихід
2. вивід
3. зовнішня сторона
4. пристрій виведення
5. передавати показники

output block – вихідний блок

output circuit

1. вихідний ланцюг
2. вихідний контур
3. вихідна схема

output circuit of a relay— вихідне коло електричного реле

output configuration – вихідна конфігурація

output coordinate – вихідна координата

output determination – вихідна характеристика

output image file format – вихідний формат файлу зображення

output indicator – вимірювач вихідних даних

output parameters and system reactions— вихідні параметри та системні реакції

output signals by default to be determined automatically – вихідні сигнали за умовчанням, виявлені автоматично

output source values to be determined automatically – значення вихідного джерела, виявлене автоматично

output to modify information to be determined automatically – зовнішні термінали для зміни інформації

output voltage automatic regulation— автоматичне регулювання вхідної

напруги

outputs

1. вихідні параметри

2. вивідні клеми

3. зовнішні термінали

outside temperature and humidity levels, wind speed and direction – зовнішні
рівні температури та вологості, швидкості та напрямку вітр

P
(аббревіатури)

PC

1. **(Parameter Checkout)** – контроль параметру
2. **(personal computer)** – персональний комп'ютер, ПК
3. **(Printed Circuit)** – схема друку; монтаж друку
4. **(processing complexity)** – технологічна складність
5. **(program counter)** – лічильник команд
6. **(programmable controller)** – контролер, що програмується
7. **(pulse code)** – імпульсний код
8. **(pulse controller)** – імпульсний контролер

PCI (Peripheral Component Interconnect) – 32-розрядна системна шина з можливістю розширення до 64 розрядів (опосередкована нею взаємодія відбувається без участі CPU)

pdf

1. **(probability distribution function)** – функція розподілу імовірностей
2. **(Packet–Data FIFO (buffer))** – (однокристальний) буфер FIFO для пакетних даних
3. **(package definition file)** – файл визначення пакету.

PDS

1. **(Pattern Design Software)** – програмне забезпечення системи побудови лекал
2. **(Program Development System)** – система розробки програм

PE

1. **(Probable Error)** – можлива помилка
2. **(Program Element)** – елемент програми

PERT (Program Evaluation and Review Technique) – (система планування і керівництва розробками ПЕРТ)

PGA (Professional Graphics Adapter) – адаптер професійних графічних

пристроїв

PHIGS (Programmer's Hierarchical Interactive Graphics System) – ієрархічна інтерактивна графічна система програміста

picon (picture icon) – ікона зображення.

PK–дисплей; рідкокристалічне табло

PKI – рідкокристалічний дисплей

PM (Phase Modulation) – фазова модуляція

PMMU (Paged Memory Management Unit) – адміністративний підрозділ пам'яті з посторінковою організацією

POP (Post Office Protocol) – поштовий протокол

PPD (PostScript Page Description) – опис сторінок в PostScript

ppi (pixels per inch) – (число) пікселів на дюйм

PPP (Point-to-Point Protocol) – протокол передачі від точки до точки

PROM (Programmable Read- Only Memory) – постійна пам'ять (постійний запам'ятовувальний пристрій, ПЗП), що програмується

PWM(Pulse-Width-Modulation) – широтно-імпульсна модуляція

pack-pert

packaged circuit– герметизована блокова схема

packaging and material handling using automata – упаковка та обробка матеріалів з використанням автоматів

packaging, food preservation, food processing and food storage using automata – пакування, переробка та зберігання продуктів харчування з використанням автоматів

packaging programming– програмування процесу фасування

panel features of automaton – панельні функції автоматичного пристрою

panel of the robotic device – панель робототехнічного апарата

panel's dimensions – розміри панелі

Parallel Link Robots – роботи з паралельним з'єднанням

Pick application and Place – додаткова функція «Підняти та перемістити»

parallel action– регулювання з декількома регулюючими органами

parallel access – паралельна вибірка

parallel converter–паралельний перетворювач

parallel circuit

1. паралельний ланцюг

2. паралельна схема

parallel connection feedback – паралельне з'єднання елементів віддачі

parallel technology communications – паралельна технологія зв'язку

parallel technology communications – паралельна технологія зв'язку

parallel switching circuit–паралельна схема комутації

parallel-to-serial conversion–перетворення паралельної інформації в послідовну

parameter adjustment control – пристрій для установки параметрів

parameters of indignation– параметри збоїв

parameters of the state, output variables, which characterize the process – параметри стану, вихідні змінні, які характеризують процес

parameters of supervision, input variables which depend on the process – параметри нагляду, вхідні змінні, які залежать від процесу

parametron – параметрон (параметричний генератор)

parasitic autooscillations – паразитні автоколивання

part of automaton –деталь автомата

parte relay – блок-реле

partial observation– часткове спостереження

partial-read (ing) pulse – імпульс часткової вибірки

partially and fully automatic devices – частково та повністю автоматизовані пристрої

partial recursive – частково рекурсивний

particular algorithm of survey for calibration – спеціальний алгоритм зйомки

для калібрування

particularities of automation in indoor ground houses—особливості автоматизації у спорудах закритого ґрунту

particularities of modeling and identification of agricultural objects—особливості моделювання та ідентифікації об'єктів аграрного спрямування

particularly thin case of automaton – особливо тонкий корпус автомата

passing through a gas – просуваючись у газовому середовищі

passive circuit – пасивний ланцюг

patt-pes

pattern control – копіювальний пристрій

Perfection of milk pasteurization process

patchboard – складова панель

path of robot's movement

1. контур переміщення робота
2. траєкторія руху робота
3. шлях переміщення робота

pattern of automaton

1. калібр автомата
2. форма автомата
3. рисунок автомата
4. зразок автомата
5. модель автомата

pawl in automaton structure

1. засувка у складі деталей автомата
2. запобіжник у складі деталей автомата

phase-coherent – когерентний по фазі

phasemeter usage – використання фазометра

phasing of robot's motion –фазування руху робота

phase detector–фазовий детектор

phase-sensitive senser– фазочутливий датчик

phase-sensitive detector–чутливий фазовий детектор

phase sequence indicator – показник послідовності фраз

phase-shifting circuit

1. фазоздвигачий ланцюг

2. фазоздвигача схема

phasing contact – фазуючий контакт

photocell circuit – фотоелектрична схема

phototube circuit – схема включення фотоелемента

peak

1. максимум (найвища точка)

2. диференціальний ланцюг

peak detector – піковий детектор

peak indicator – максимальний показник

peak power limitation – обмеження пікової потужності

peak-holding optimalizing control – позиційна система екстремального регулювання

peculiarities of the dynamics of natural disturbances and living organisms states – особливості динаміки природних порушень і станів живих організмів

percentage modulation–глибина модуляції

to percept signals by adequate sensor –приймати сигнали відповідним датчиком

perfection of air temperature in a vegetable storehouse– удосконалення стабілізації температури повітря у овочесховищі

perfection of grain dryers containing heating generator– удосконалення зерносушарок, які містять генератор нагріву

pendulosity automatural limitation – автоматичне обмеження неврівноваженості

penetrometr usage

1.використання пенетрометра

2.використання щільноміра

percentage modulation—глибина модуляції

perception accuracy due to automatic sensor – точність розпізнавання завдяки автоматичному сенсору

perceptron usage – використання парцептрона

to perform operations by means of transfer instructions – виконувати операції відповідно до інструкцій з переведення (даних)

to perform simple arithmetic operations with automatic toola – виконувати найпростіші арифметичні дії з автоматичними засобами

to perform stabilization mode for technological parameters – слідувати режиму стабілізації технологічних параметрів

to perform the riskiest jobs— виконувати найризикованіші роботи

to perform various production processes in the space of three coordinates – виконувати різноманітні виробничі процеси у просторі з трьома координатами

performance of automatic system

1.продуктивність автоматичної системи

2. представлення автоматичної системи

performed in sequence – представлений у послідовності

performed on the basis of official data from exiff photo file – виконаний на основі офіційних даних з фотофайлу формату exiff

performing repetitive jobs – виконуючи повторювані дії

permeance indicators control – управління показниками магнітної провідності

permissible lag automaticdetection – автоматичне визначення допустимого

запізнення

period of cultivation quality indicators – період вимірювання показників якості вирощування

period of robot's motion

1. інтервал між рухами робота
2. розрахунок рухів робота
3. час рухів робота

period indicator – показник періоду

periodic behavior – періодичний режим

periodicity

1. періодичність
2. число періодів

peripheral circuitry of automata – зовнішня електрична схема автоматичного пристрою

permanent lag automatic detection – автоматичне визначення постійного запізнення

permeability automatic detection – автоматичне визначення магнітної проникності

permissible ranges automatic detection – автоматичне визначення діапазонів

permissible values of the goal function – автоматичне визначення допустимих значень цільової функції

permittivity automatic detection – автоматичне визначення діелектричної проникненості

persistence of robotic systems

1. постійність робототехнічних систем
2. стійкість робототехнічних систем
3. довготривалість роботи робототехнічних систем

perturbations in waves during data transmitting – збурення хвиль під час

передачі даних

pest control programming – програмування контролю наявності шкідників

pha-posit

phase adjustment – фазове підлаштування

phase control – регулювання фази

phase correction – фазова компенсація

phase angle correction – корекція фазового кута

phase converter – фазовий перетворювач

phase lag

1. запізнювання по фазі

2. зсув фази

phase modulation – фазова модуляція

photocell placement automatic detection – автоматичне визначення розташування фотоелемента

photoelectric control – фотоелектричний контроль

photoelectric sensor – фотоелектричний датчик

photoelectric smoke detection – фотоелектричне виявлення задимленості

photo emissive detector – фотоемісійний детектор

physical alterations automatic detection – автоматичне визначення фізичних змін

physical analog of automaton – фізична модель автомата

physical quantity automatic detection – автоматичне визначення фізичної кількості

phytomonitoring of plants due to automatic tools – фітомоніторинг рослин автоматичними засобами

pick-off signal – сигнал датчика

pigstry automatic control systems – системи автоматичного контролю у

свинарнику

pilot bell– контрольний дзвінок

pilot signal – контрольний сигнал

pilot-actuated regulator

1.регулятор непрямого впливу

2. регулятор з допоміжним джерелом енергії

pitch indicator – показник повздовжнього крену

pixel – піксель (мінімальний елемент зображення).

pilot light

1.контрольна лампа

2.індикаторна лампа

to place information into external storage– розміщувати інформацію на зовнішньому накопичувачі

placed directly on the field – розміщений безпосередньо на ділянці поля

placing touch equipment on the satellite platform due to wavelength range – розміщення приладового обладнання на супутниковій платформі через діапазон довжин хвил

plant diseases and presence of pests automatic detection – автоматичне визначення захворюваності рослин та наявності шкідників

plant nutrition during vegetation – живлення рослин протягом вегетації

plants spectral parameters measurement – вимірювання спектральних параметрів рослин

plant state assessment made by mobile sensors – оцінка стану рослин, вироблена мобільними датчиками

plant state to be influenced by solar radiation – стан рослини після впливу сонячних променів

plant temperature to be equalled to air temperature by means of automation
– температура рослини, вирівняна до температури повітря автоматичними засобами

plotting board

1. планшет
2. пристрій для побудови кривих засобами автоматики

plug contact – штиковий контакт

plug-in circuit –блокова схема, зібрана з блоків із штепсельним з'єднанням

plug-ins– змінні плати

pneumatic circuit

1. пневматичний ланцюг
2. пневматична схема

pneumatic control – пневматичне регулювання

pneumatic conveyor – пневматичний транспортер

pneumatic infrared detector – пневматичний детектор інфрачервоних променів

pneumatic level control – пневматичний регулятор рівня

pole changing control – регулювання перемиканням полюсів

polyphase circuit– багатофазне електричне коло

polyphase device – багатофазний пристрій

polyphase voltage source in automatic installation– багатофазне джерело напруги у автоматичній установці

position control

1. позиційне керування
2. регулювання по положенню

position detector–детектор положення

point contact – точковий контакт

polar coordinate — полярні координати

polarity indicator – показник полярності

polarized proton detector–детектор поляризації протонів

poor controller – регулятор недостатньої збіжності

port– багаторозрядний вхід

portable appliances in automatic installation

1. переносні пристосування у автоматичній установці
2. розбірні пристосування у автоматичній установці

portable crack detector –переносний дефектоскоп

position limitation – обмеження по положенню

position indicator – показник положення об'єкту

position regulator – регулятор положення

position-sensitive particle detector–детектор, чутливий до потрапляння часток

positioning action

1. позиційне регулювання
2. регулювання по відхиленню
3. регулювання з жорстким зворотнім зв'язком

positive clock pulse – позитивний синхронізуючий імпульс

positive pulse – позитивний імпульс

possib-putt

possible by using the optimization mathematical methods – можливий завдяки оптимізації математичних методів

potential regulator

- 1.регулятор потенціалу
- 2.регулятор напруги

potted circuit – герметизована (залита) схема

poultry breeding automation – автоматизація птахівництва

poultry factory automatic systems – автоматичні системи птахофабрики

poultry, greenhouses, mushroom production using automatic tools – виробництво птиці, тепличної продукції та грибів з використанням автоматичних засобів

poultry breeding complexes automation – автоматизація птахівничих комплексів

poultry house typical actuators capacity – потужність типових виконавчих механізмів птахофабрик

potential difference in circuitry of automatic installation – різниця потенціалів в електронній схемі автоматичної установки

power of automatic lines

1. сила автоматичних ліній
2. потужність автоматичних ліній
3. енергія автоматичних ліній

power cut – припинення електропостачання

potential difference – різниця потенціалів

power distribution automatic control – автоматичне управління енергопостачанням

power engineer

1. інженер-електротехнік
2. інженер-енергетик
3. інженер-автоматник

power factor regulator – регулятор коефіцієнта потужності

power feedback automatic control – автоматичне управління електроживленням

power generation – автоматичне управління вироблення енергії

power frequency withstand – витримувана напруга промислової частоти

power installation automatic control – автоматичне управління електроустановкою

power level automatic detection – автоматичне визначення рівня потужності

power-level indicator automatic detection – автоматичне визначення показника рівня потужності

power lift

1. автомат піднімання
2. механізм піднімання

power limit automatic detection – автоматичне визначення межі потужності

power moving automatic detection

1. автоматичне визначення перепадів напруги
2. автоматичне визначення зміщення поля напруги

power output – кінцева напруженість (на виході)

power plant automatic systems

1. автоматичні системи на теплостанції
2. автоматичні системи на електростанції

power point live automatic detection – автоматичне визначення фаз розетки

power-producing automatic installation – автоматична установка по виробленню енергії

power rating automatic detection – автоматичне визначення номінальної потужності

power regulator – регулятор потужності

power supply automatic control – автоматичне управління електропостачанням

power supply regulator – регулятор живлення мережі

power station automatic systems – автоматичні системи на атомній станції

power transformer usage – використання трансформатора

power supply regulator – регулятор електроживлення

power relay – реле пуску

power regulation – регулювання потужності

program elaboration – написання програми

process automation – автоматизація процесу

process of agricultural raw preparation – процес підготовки с/г сировини

program design – розробка програми

to precise control of the greenhouse environment – для точного контролю тепличних умов

precise information to be received due to automatic connections – точні данні, отримані внаслідок автоматичного обміну інформацією

precisel result to be received due to automatic connections – точний результат, отриманий внаслідок автоматичного обміну інформацією

precision agriculture – точне управління сільським господарством

predictable result of programming – передбачуваний результат програмування

prediction methods of the theory of random processes – методика прогнозування відповідно до теорії випадкових процесів

prediction of the random processes theory methods – прогнозування методів випадкових процесів

predetermined speed of robot's operations – задана швидкість дій робота

predetermined programming – зумовлене програмування

preliminary contacts in circuitry

1. попередні контакти в електронній схемі

2. попередні контакти в електричній схемі

prescribed limit of robot's operations – задана межа дій робота

presence of cavity and hills automatic detection – автоматичне визначення наявності улоговин і пагорбів

preset measures of automatic installation – попередньо встановлені габарити автоматичної установки

preset adjustment of automatic installation – попереднє налаштування автоматичної установки

preset-time counter – лічильник попередньо встановленого часу

pressure automatic control – автоматичний облік параметрів тиску

pressure automatic adjustment – автоматичне налаштування величини тиску

pressure cell – датчик тиску

pressure contact – притискаючий контакт

pressure distribution pattern – картина розподілу тиску

pressure indicator – показник тиску (манометр)

pressure reducing regulator – редуктор тиску

pressure regulator

1.регулятор тиску

2. стабілізатор тиску

3.регулюючий клапан тиску

pressure sensor –датчик тиску

preventive check– профілактичний контроль

primary circuit –первинний ланцюг

primary detector – первинний чутливий елемент, датчик

principle of emergentness – принцип ймовірності

probability detector – імовірнісний детектор

probability models – моделі ймовірності

probe

1. зонд

2. щуп

3. зондування

4. автоматична науково-дослідна станція

problem modeling – моделювання проблеми

problems of the full range of raw materials or energy – проблеми забезпечення повним спектром сировини або енергоносіїв

procedure feasibility by means of automation – здійснення операції засобами автоматизації

process as «small» system: Steam, Boiler, Flue gases, Water, Furnace,

Fuel, Air, Fan, Burner, Exhauster» – процес як « мала» система: пар, котел, димові гази, вода, піч, паливо, повітря, вентилятор, пальник, вихлоп»

process control – керування виробничим процесом

process control setting– налаштування регулятора технологічного процесу

process of combining thousands of circuits on one chip– процес поєднання тисячі схем у одному чіпі

process of construction and study of mathematical models – процес побудови та вивчення математичних моделей

process of growing plants, animals, birds, or getting product from them –

процес вирощування рослин, тварин, птиці або отримання продукції з них

process of verification by means of automation – процес перевірки засобами автоматизації

processing and analysis of data amount – обробка та аналіз кількісних даних

processor to control the operation– процесор для регулювання операції

to produce exact duplicates of information – виробити точні дублікати інформації

to produce forward and backward (recycle) streams due to tools of automation

– виробити основні та зворотні потоки завдяки засобам автоматизації

to process data– переробляти (обробляти) дані

processed information due to automatic calculation – оброблена інформація внаслідок автоматичних підрахунків

processor

1. процесор

2. програма опрацювання

processor registers – регістри процесора

production processing – виробнича обробка (переробка).

program execution – виконання програми

program for potential issues – програма для створення потенційних запитань

to program the direction of movement– запрограмувати напрям руху

program pulse – програмний імпульс

program sequence instructions – прогнозована послідовність інструкцій

programmable automation – автоматизація із застосуванням програмування

programmable manipulator – програмований маніпулятор

programmability of agricultural processes– запрограмованість с/г процесів

programmed motions– запрограмовані рухи

programmed to perform many different problems, being flexible enough

properties and its reactions– запрограмований для виконання багатьох різних завдань, досить гнучкий щодо властивостей та реакцій

proportional control limit – межі пропорційного регулювання

proportional speed floating regulator – астатичний регулятор з залежною швидкістю

prognosis depth of techniques – прогнозована глибина занурення, доступна техніці

protected from unauthorized accesses – захищений від несанкціонованого доступу

protection emergency of boiler – захист аварійного котла

protective automatic circuit– схема автоматичного захисту

proximity of a suspender clamp – близькість розташування зажиму підвіски

proven solution for RP – перевірене рішення для автоматизованих літальних апаратів (дронів)

to provide the highest profit from the sale of products and to minimize energy costs of cultivation – забезпечити найвищий прибуток від продажу продуктів та мінімізувати енергозатрати на вирощування

to provide poultry factories with automatic systems – забезпечити птахофабрики автоматичними системами

proximity– близькість за розташуванням

proximity sensor – датчик близькості розташування об'єктів

pull-in – вмикання стрічки

pulsation period – період пульсації

pulse

1. імпульс

2. посилати імпульси

3. пульсація

pulse- actuated circuit – імпульсозбуджуюча схема

pulse controller – імпульсний стабілізатор

pulse converter – імпульсний перетворювач

pulse counter converter – перетворювач лічильника імпульсів

pulse delay circuit – схема затримки імпульсу

pulse memory circuit – схема імпульсного запам'ятовування

pulse modulation – імпульсна модуляція

pulse relaxation – імпульсна релаксація

pulse shaping circuit – схема формування імпульсу

pulse switching circuit – схема переключення імпульсу

pulse technique – імпульсний метод

pulse converter – імпульсний перетворювач

pulse–repetition period – період повторення імпульсів

pulsed rectifier – імпульсний вирівнювач

purpose of nitrogen nutrition remote diagnostics – мета дистанційної діагностики підживлення азотом

purpose of simulation and model function – мета симуляції та моделювання функцій

push button – кнопка запуску через натискання

push-button switch – кнопочний перемикач

push knob – кнопка запуску через натискання

push–pull amplifier – двотактний підсилювач

push-pull circuit – пушпульна схема

push-push circuit – двократна схема

putting in series – послідовне розміщення

Q

quad–quit

quadratic detector – квадратичний детектор

quality level – показник якості

quartz thermocouple – кварцевий терморегулятор

quenching circuit –схема гасіння, схема заспокоєння (коливальний)

quick–acting regulator – швидкодіючий регулятор

quick-break switch–миттєвий вимикач

quit– виходити з системи, завершувати сеанс

R

(аббревіатури)

R & D (Research and Development) in the field of agricultural automation – дослідницько- впроваджувальні роботи у сфері автоматизації АПК

RAID

1. **(Redundant Array of Inexpensive Devices)** – матриця недорогих пристроїв з надмірністю
2. **(Redundant Array of Independent Disks)** – матриця незалежних дискових накопичувачів з надмірністю

RAM (Random–Access Memory)

1. запам'ятовувальний пристрій з довільною вибіркою, ЗПДВ
2. оперативна пам'ять, оперативний запам'ятовуючий пристрій, ОЗП.

RAS (remote application server) – сервер віддалених додаткових програм

RIP

1. **(Raster Image Processor)** – процесор растрових зображень
2. **(Routing Information Protocol)** – протокол маршрутної інформації, стандарт IGP
3. **(Remote Imaging Protocol)** – протокол дистанційного відображення

RISC (Reduced Instruction Set Computer)

1. мікропроцесор із скороченим набором команд
2. архітектура обчислень з обмеженим набором команд

RGB (Red–Green–Blue) – система передачі кольорів червоно–зелено–синього спектру

RFID (radio frequency identification technology) – технологія радіочастотної ідентифікації

RK (Reset Key)

1. кнопка скидання
2. кнопка повернення

ROM (Read Only Memory) – постійний запам'ятовувальний пристрій,
пам'ять тільки для читання

RP (robot plane) – робототехнічний літальний апарат (дрон)

RS

1. **(Record Separator)** – розподілювач записів

2. **(Remote Station)**

a) дистанційний термінал

b) віддалений абонентський пункт

3. **(ReSolver)** – динамічний реєстр

rpm = revolutions per minute – обертів на хвилину

rack-recyc

rack lift lever – рейковий автомат піднімання

radiant valves automatic detection – автоматичне визначення
випромінюючих хвиль

radiation detector – детектор випромінювання

radiation pattern to be created due to automatic inspection – діаграма
випромінювання, створена завдяки автоматичному моніторингу

radio frequency calibration – калібрування радіочастот

radio frequency correction – підлаштування радіочастоти

radio frequency correction of lighting – радіочастотна корекція освітлення

radio frequency correction of satellite data – коригування радіочастоти
даних супутника

radiographic flaw – дефектоскопія гамма променів

random action of programmer – випадкова дія програматора

random access – довільна вибірка

random influence factors – випадкові фактори впливу

random variables – довільні змінні

range adjustment – діапазон налаштування

range–height indicator – показник висоти

range indicator – показник дальності

rare–metal couple – термопари із благородних металів

rate of robot’s motion intensity

1. коефіцієнт інтенсивності рухів робота

2. швидкість рухів робота

3. ступінь інтенсивності рухів робота

4. частота інтенсивних рухів робота

5. оцінка інтенсивності рухів робота

rate action controller –регулятор відхилення

rate indicator – показник швидкості

rate limitation – обмеження швидкості

rate–of–cHmb indicator – показник вертикальної швидкості

rate–of–turn indicator – показник швидкості повороту

rated life automatic detection– автоматичне визначення номінального терміну служби

rated power control – стабілізація номінальної потужності

ratio controller – регулятор відношення

ratio flow controller – регулятор відношення потоків

rational energy resources use automatic control – автоматична стабілізація раціонального використання енергоресурсів

re-enforcing–відновлене підсилення

re-formatted from jpeg format to... – переведено (переформатовано) з формату jpeg в...

re-orientation after pick-up– зміна траєкторії після підняття вантажу

to reach the testing phase – дійти до фази тестування

read data pulse – імпульс вибірки даних

readily applied to the output auxiliaries– легко пристосовується до вихідних допоміжних пристроїв

reading circuit – схема зчитування

reading schemes

1. алгоритми читання знаків
2. схеми розпізнання сигналів

ready debugged program – підготовлена безвірусна програма

real part of programming algorithm – речова функція алгоритму

real-time systems programming – програмування алгоритму дій в реальному часі

rear pulleys of robotic apparatus – задні шківів робототехнічного апарату

reboot of network

1. перезапуск мережі
2. перезавантаження мережі

to receive digital information from the output register and to convert it to analog form – отримати цифрову інформацію з вихідного регістра та перетворити її у аналогову форму

to receive signals from the control unit – отримувати настановчі сигнали блоку управління

receiving core – приймальне осердя

receiver from the transmitter – ресівер (отримувач інформації) від трансмітера (передавального пристрою)

to recharge automaton – перезаряджати автомат

recharge time of RP – час перезарядки дронів

reciprocal inductance automatic detection – автоматичне визначення оберненої індуктивності

reciprocating motion of mechanisms – зворотно-поступальний рух механізмів

reciprocating parts of automatic system – зворотно-поступальні деталі автоматичної системи

recognition algorithm and playback images – алгоритм розпізнавання та відтворення зображень

to record in digital format – записати (перезаписати) у цифровому форматі
recorder – запам'ятовуючий пристрій
recorded and processed automatically – записана та оброблена автоматично
records of digital information – рекордери цифрової інформації
recording scheme – схеми запису
recombination contact – рекомбінаційний контакт
recording accelerometer usage – використання акселерографа
recording data – дані для реєстрації
recording psychrometer – запам'ятовуючий психометр
recurrence regulator – повторюючий регулятор
recursive data – рекурсивні дані
rectangular coordinate – прямокутні координати
rectangular pulse – прямокутний імпульс
recurrent pulse – періодичні імпульси
rectifying contact – випрямляючий контакт
recycling connection – повторно здійснюваний зв'язок

reduc –reliab

to reduce heating, fuel and electrical costs due to automatic systems usage – знизити витрати та обігрів, паливо та електрику завдяки використанню автоматичних систем
to reduce the input cost per unit of production due to automatic systems usage – знизити затрати на одну вироблену одиницю завдяки використанню автоматичних систем
to reduce the risk of misconnection – знизити ризик неправильного з'єднання
to reduce the volume of digital data sample – зменшити об'єм вибірки цифрових даних
reducing of natural gas consumption for heating due to automatic systems usage – зниження споживання природного газу для нагріву завдяки

використанню автоматичних систем

reduction of dependence between RGB values and flight height – зменшення залежності між значеннями RGB та висотою польоту

refueling robots – заправлення роботів паливом

redundant information after programming – залишкова інформація після здійснення процесу програмування

reduce manual labor – знизити обсяг застосування ручної праці

reference adjustment – налаштування задатчика

reference input – вхід для подання сигналу керування

reference level automatic detection

1. автоматичне визначення еталонного рівня

2. автоматичне визначення контрольного рівня

reference performance – розрахункова характеристика

reflective panel – відбивна панель

reflex circuit – рефлекторна схема

refresh rate – частота оновлення

refrigeration controller – регулятор охолодження

refuge

1. сховище даних

2. комірка для закритої інформації

regular light source – постійне регульоване джерело світла

to regulate the pressure in the boiler by means of automation – регулювати тиск у нагрівачеві води (бойлері) засобами автоматики

regulated rectifier – стабілізуючий вирівнювач

regulation of automata – регулювання функцій автоматів

regulations of programming

1. правила програмування

2. настанови щодо програмування

3. інструкції до здійснення процесу програмування

regulation band

1. зона регулювання
2. діапазон регулювання

regeneration period – період регенерації

regulating inductor – регульований дроссель

regulator of voltage

1. регулятор напруги
2. стабілізатор напруги

reindexing regulator – індексований регулятор

rejection regulator – відмовний регулятор

rejector circuit – режекторна схема

relative regulation band – діапазон відносного регулювання

relative permeability automatic detection – автоматичне визначення відносної проникності

related automata – поєднані автомати

relaxation circuit

1. релаксаційна схема
2. інерційна ланка

relay ac – реле змінного струму

relay circuit

1. релейний ланцюг
2. релейна схема

relay correlator – релейний корелятор

relay contact circuit – релейно-контактна схема

relay controller – релейний регулятор

relay-operated controller – регулятор із допоміжним джерелом енергії; регулятор непрямої дії

relay switching circuit – релейно-контактна схема

relaive inclinometer – відносний кутомір

related automata – пов'язані автомати

related to the less sensitive to the light changes sensors – пов'язаний з датчиками, які менш чутливі до змін світла

related with ventilation mode – пов'язаний з режимом вентиляції

relation regulator – співвідносний регулятор

relationship regulator – відносний регулятор

relational database model – модель з відповідної бази даних

relationships between elements of automatic system – взаємозв'язок елементів (складників) автоматичної системи

relative classification of mathematical models of processes and systems – відносна класифікація математичних моделей процесів та систем

reliable automata – надійні автомати

reliability index of automata – показник надійності автоматів

reliability of a robot – надійність робота

release lever

1.сполучний важіль

2.важіль вимикання

reliability of automatic system– надійність автоматичної системи

rem–rura

remaining variables – залишкові змінні

remote sensing of grain crops for yield programming – дистанційне зондування зернових культур для програмування врожаю

removed from the machine to make incoming information more palatable – усунутий з апарату з метою надання вхідній інформації сприйнятливішого вигляду

removement of errors in programming – усунення помилок у програмуванні

remote access to all operations on site – дистанційний (віддалений) доступ до всіх операцій на сайті

remote assessment of the plantations state condition – дистанційне оцінювання стану рослинних насаджень

remote assessment of the plant mineral fertilizers availability – дистанційна оцінка стану забезпеченості рослин мінеральними добривами

remote indicator – дистанційний показник

remote console – дистанційний пульт управління

remote control – дистанційне управління

remote controller – дистанційний регулятор

remote earth– віддалений заземлювач

remote ground– віддалений заземлювач

remote indication –дистанційна індикація

remote measurement converter –телевимірювальний перетворювач

remote program control – дистанційне управління за допомогою програмування

remote sensing imagery – зображення – результат дистанційного зондування

remote setting up

1. дистанційна установка

2. дистанційне регулювання

remote switching control – дистанційне увімкнення

remote valve control– дистанційне управління клапанами

renewableprogramming functions –відновні функції програмування

renewable energy use automatic control – автоматичне регулювання використання відновних джерел енергії

to repair automaton – ремонтувати автоматичний пристрій

replacing human repetitive work – заміна повторюваної роботи людини

replicas of the original computer system – інформативні дані оригінальної комп'ютерної системи

to represent clearly visible reduction of natural gas consumption due to automatic tools – для чіткого видимого зменшення споживання природного

газу засобами автоматики

to represent technological constraints to use PR – представити технологічні обмеження використання дронів

represented as description algorithm – представлений як опис алгоритму

represented by the equation of relationship between variables – представлений рівнянням взаємозамінних змінних

representative of automatic company – представник компанії /фірми з автоматики

reproduced by calculating machines – представлений машинами для підрахунку

reproduced by layered network – представлений багатокомпонентною мережею

reproduction of biotechnical objects – відновлення біотехнічних об'єктів

reprogrammable manipulator – перепрограмований маніпулятор

repeater of commands in programming – повторювач команд у програмуванні

repetition period – період повторення

repetitive cycle in automatic system

1. відновлюваний цикл у автоматичній системі

2. повторюваний цикл у автоматичній системі

repetitive pulse – повторюваний імпульс

to require regulations by means of automation

1. потребувати коригувань засобами автоматики

2. потребувати коригувань засобами автоматизації

required if applications were executed on separate machines – за умови виконання програм на окремих машинах

requirements for programming – вимоги до програмування

requisite parameters setting – налаштування необхідних параметрів

repetitive action of programmed actions – повторна активність запрограмованих дій

research on the impact of the environment on plants by means of automation – дослідження впливу середовища на рослини засобами автоматики

research in the area of automation

1. дослідження у сфері автоматики
2. дослідження у сфері автоматизації

research to decouple the hardware and software layer – дослідження для відокремлення апаратного та програмного рівня

reset circuit

1. ланцюг повторного включення
2. схема повернення

resistance of materials in automation process – опір матеріалів у автоматичному процесі

resistance contact in automation process – контакт напівпровідників у автоматичному процесі

resistance coupling

1. зв'язок опором
2. реостатний зв'язок

resistance–temperature detector – резистивний термочутливий елемент

resistor tolerance indicator – показник точності протидії

resonant circuit

1. резонансний контур
2. резонансна схема

reset button

1. кнопка повторного пуску
2. кнопка відновлення даних

reset pulse – імпульс скидання

resist corrosion – стійкий до окислення

resistance automatic control

- 1.автоматичне регулювання опору
2. автоматичне регулювання стійкості (конструкції)

resistance controller – реостатний регулятор

resistive load – резистивне (активне) навантаження

respectively exploited automatic installation

- 1.за належної експлуатації автоматичної установки
- 2.за дбайливого використання автоматичної установки

responder– автоматичний довідковий пристрій

responsive relay –реле варіації частот

to restrict automata use to certain general problem areas – обмежити використання автоматів певними загальними проблемними сферами

restrictions imposed on the variables – обмеження, відносні до змінних

restrictions on the frequency band – обмеження смуги частот

restrictions on the model parameters – обмеження параметрів моделі

results processing by means of automation – обробка результатів засобами автоматизації

to retard robot's actions – уповільнювати рухи робота

retarded control – регулювання із запізненням

retarding torque – гальмівний момент

return path – зворотній ланцюг

to return pulp press water due to automatic pump – виділити воду після пресування целюлози завдяки застосуванню автоматичного насоса

returning dissolved yellow sugar automatically – автоматичне повернення розчиненого жовтого цукру

reversal control– регулювання зворотнього ходу

reverse – змінювати напрям на протилежний (реверсувати)

reverse flow automatic control – автоматичне регулювання зворотнього потоку

reverse motion of mechanisms – зворотній рух механізмів

reverse speed – зворотня швидкість

reversible motion of robots' motion – реверсивна швидкість руху робота

reverse regulator – зворотний регулятор

reversible permeability automatic detection – автоматичне визначення зворотної проникненості

reversing lever

1. важіль перестановки

2. реверсивний важіль

revolution indicator – показник числа обертів

rewriting circuit

1. ланцюг перезапису

2. схема перезапису

rigid feedback controller – регулятор з жорстким зворотнім зв'язком

ring circuit of automatic installation – кільцева схема автоматичної установки

robot

1. робот

2. автомат

3. телемеханічний пристрій

4. автоматичний сигнал вуличного руху

5. автоматичний

robot costs – вартість робота (робототехнічного пристрою)

robotic installation – робототехнічна установка

robotic research station – робототехнічна дослідницька станція

robotic system – робототехнічна система

to robotize the wiring systems – обладнати робототехнічними засобами системи проводки

robotized wheelchairs – роботизовані пересувані візки

rocket

1. ракета
2. ракетний двигун
3. реактивний двигун
4. злітати

rocking–contact speed regulator – регулятор швидкості контактів, які коливаються

roll position indicator – показник кута відхилення від 90 градусів

roller conveyor–роликовий транспортер

rotary amplifier control– електромашинне управління електроприводом

rotary motion of mechanisms in automatic installation – обертовий рух механізмів у автоматичній установці

rotating converter–перетворювач обертів

rotation of RP

1. зміна станів робототехнічного літального апарата
2. зміна траєкторії польоту робототехнічного літального апарата

rotation indicator – показник обертання

rotation of the gripper – обертання затискача

rough indication of programmed actions – неточний відлік запрограмованих дій

roughness automatic detection– автоматичне визначення шороховатості

route planning and traffic control of unmanned combine harvesters – планування маршрутів та управління рухом безпілотних збиральних комбайнів

router – маршрутизатор (роутер)

router usage – використання роутера (маршрутизатора)

routine

1. встановлений режим роботи
2. сукупність стандартних і контрольних програм і підпрограм

3. стандартна програма

rudder indicator– показник положення керма

ruggedness – стійкість проти зношуваності

to run several different operating systems concurrently – для запуску декількох різних операційних систем одночасно

rural domain with a primary focus on agriculture using means of automation

– сільська місцевість з основним акцентом на веденні сільськогосподарства з використанням засобів автоматизації

S

(абревіатури)

SAW (Surface Acoustic Wave) – поверхнева акустична хвиля (ПАХ)

SCARA (Selective Compliance Assembly Robot Arm) – гакоподібний навісний додаток робота вибіркового зчеплення

SCSI (Small Computer Systems Interface) – інтерфейс малих комп'ютерних систем

SIMM (Single In-line Memory Module) – модуль пам'яті з однорядним розміщенням виводів

SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) – простий протокол електронної пошти, протокол SMTP

SNA (Systems Network Architecture) – архітектура систем мереж

SOIC – тонкий корпус з віддаленими вихідними клемами на 1.27мм

SPI (Serial Peripheral Interface Protocol) – протокол послідовного периферійного інтерфейсу

SPWAS (solar-powered data acquisition stations) – станції збору даних на сонячних батареях

STIM (smart transducer interface module) – модуль інтерфейсу перетворювача штучного інтелекту

safe-son

safety circuit

1. схема застереження
2. схема захисту

safety devices in automatic installation – запобіжники в автоматичній установці

safety hook in robot arm – гачок безпеки кінцівки робота

safety of the installed program – безпека встановленої програми

safety light – світловий індикатор «безпечно»

sample volume

1.зразок об'єму

2.зразок звукопровідності

sampled data control – імпульсне регулювання

sampled data controller – регулятор дискретної дії

sampling circuit –ланцюг переривчастої дії

sampling time – повний період аналого -цифрового перетворення

satellite imagery – фоторисунки, виконані супутником

satellite platform –супутникова платформа

satellite monitoring systems for research of vegetation plants condition – супутникові системи спостереження для дослідження вегетаційного стану рослин

saturable core in automatic installation – осердя з насиченням у автоматичній установці

saturated circuit in automatic installation – насичена схема автоматичної установки

saturation automatic control – автоматичний облік насичення

to save electricity with controlled charging device from the outlet – для економії електроенергії через контрольовану підзарядку з розетки

scanning circuit in programming

1.розгортаюча схема у програмуванні

2.схема сканування у програмуванні

scanning period – період розгортки

schedule of automated cycles – графік автоматизованих циклів

schematic circuit of automated cycles –принципова схема автоматизованих циклів

scheme of programming – схема програмування

scintillation detector – сцинтиляційний детектор

scope to change and to evolve by means of automation – сфера подальших змін і вдосконалення засобами автоматики

screen with ips matrix– екран з матрицею ips

screw conveyor

1.гвинтовий транспортер

2.шнек

sealed container of automatic installation – герметичний корпус автоматичної установки

sealing of case for automatic installation – герметизація покриття автоматичної установки

to search necessary parameters by means of automation – шукати необхідні параметри засобами автоматики

sectional automation– система автоматизації ліній з розбивкою на сектори

seed monitor – пристрій для контролю роботи висівного апарата

self- adjusting– з самостійним налаштуванням

self-reproducing automaton– самовідновлювальний автомат

sensing brush contact – щітковий контакт

sequence contact – послідовно діючі контакти

sequential automation– послідовна автоматизація

sequential keyer – послідовний перемикач

sequential access – послідовна вибірка даних

self- acting control – безпосереднє (пряме) управління

self-adjusting autopilot– автопілот з функцією самоналаштування

self-adjusting control – управління з самоналаштуванням

self-canceling– самоскорочення, сходження до нуля

self-neutralizing valve–клапан з автоматичним поверненням у нейтральне положення

self-operated control – безпосереднє (пряме) управління

self-programming– автоматичне програмування

to select auxiliary subsystems –підібрати допоміжні підсистеми

to select the most efficient programming language – підібрати

найефективнішу знакову систему для програмування

selected depending on the conditions of the significance of the object – підібраний залежно від категорії важливості об'єкта

selected for winter wheat automatic monitoring – підібраний для автоматичного визначення стану озимої пшениці

selecting circuit – схема налаштування параметрів

selecting a mode of flight by means of automation – вибираючи режим польоту засобами автоматики

selection of actuators application – підбір способів застосування виконавчих механізмів

selection of target products – підбір цільової продукції

selective control – вибіркове управління

semiautomatic apparatus – напівавтоматичний апарат

semiconductor usage in automatic installation – використання напівпровідників у автоматичній установці

semitransparent photocathode – напівпрозорий фотокатод

sensible sensor – датчик, чутливий до зміни параметрів

sensing of necessary parameters by automatic means – розпізнання необхідних параметрів автоматичними засобами

sensitivity control by automatic means – регулювання чутливості автоматичними засобами

sensor usage – використання датчика

sensory feedback – зворотній зв'язок по вимірювальних показниках

sequence control – контроль послідовності

sequence of operations – узгодження дій (операцій)

sequence sensing – послідовне розпізнання

sequential circuit – схема послідовності операцій

sequential control – контроль послідовності

series circuit

1. послідовний ланцюг

2. послідовний контур

3. послідовна схема

series resonant circuit – послідовний резонансний контур

series-tuned circuit – послідовний коливальний контур

service life of automatic installation

1. термін служби автоматичної установки

2. довговічність автоматичної установки

servo contact – сервоконтакт

servo-operated inductance bridge circuit – схема з індукційним сервомоторним містком

set of different sensors – набір різних датчиків

set of processes, devices and APCS – ряд процесів, пристроїв та систем автоматичного регулювання фази

set point adjuster

1. механізм встановлення регульованого значення

2. регулятор заданого режиму

set-value control – автоматична стабілізація значень

several uses – декілька способів використання

shadowgraph tuning indicator – тіньовий показник

shape size information – інформація про форму і розмір сигналу

shift circuit

1. ланцюг зсуву

2. схема зсуву

shift knob – перемикач, кнопка для включення і виключення

short-term practical experience in the area of automation – короткотривалий практичний експеримент у сфері автоматизації

shut-off contact – контакт виключення

shut-off contact – контакт зупинки

slide contact – ковзаючий контакт

sparking contact – контакт, що іскрить

stationary contact – нерухомий контакт

search for optimization techniques to minimize work error – пошук оптимізаційних технік для мінізації збоїв у роботі

secondary controller

1. додатковий регулятор

2. вторинний регулятор

secondary steam automatic control – автоматичний облік повторного викиду пару

sectional automation – система автоматизації ліній з розбивкою на секції

selection index – показник селекції

self-emptying bin

1. саморозвантажувальний бункер

2. саморозвантажувальний засік

self-propelled robot – робот з автономними функціями

self-regulation of complicated biotechnological object – самоорганізація складного біотехнологічного об'єкта

self-unloading bin

1. саморозвантажувальний бункер

2. саморозвантажувальний засік

semantical information – семантична інформація

semiautomatic controller – напіваавтоматичний регулятор

semiautomatic systems – напіваавтоматичні системи

semiconductor – напівпровідник

semiconductor converter – напівпровідниковий перетворювач

semiconductor particle detector – напівпровідниковий детектор часток

semiconductor switch – напівпровідниковий перемикач, тиристор

sensing devices – пристрої для розпізнання параметрів

sensing of crops based on the analysis of reflection spectra – зондування культур на основі аналізу спектрограми

sensing techniques for crop biomass detection

1. сенсорні техніки визначення біомаси зерна
2. сенсорні техніки визначення біомаси кукурудзи

sensing techniques for diseases detection and characterization – сенсорні техніки визначення хвороб рослин та їх характеристик

sensing technologies for precision agriculture – сенсорні техніки визначення стану точного управління сільським господарством

sensing techniques for weed detection – сенсорні техніки визначення наявності забур'яненості

sensing techniques for soil properties and nutrients – сенсорні техніки визначення властивостей ґрунту та стану поживних речовин

sensitive to the quality of representation of input information – чутливий до якості представлення вхідної інформації

sensing units – блоки розпізнання(зондування) параметрів

sensors and communication techniques– сенсори(датчики) та прилади зв'язку

sensors in agricultural processes monitoring– сенсори(датчики) визначення стану с/г процесів

separate modules and subprograms – відокремлені модулі (блоки) та підпрограми

separate unit in robotic system– відокремлений блок (вузол) у роботехнічній системі

sequence controller – послідовно включений регулятор

sequence sensing – послідовне розпізнання

serial access – послідовна вибірка

serial-to-parallel converter – перетворювач послідовного коду в паралельний

serial articulation – серійна артикуляція

serial communications technology – технологія серійних комунікацій

serial ground equipment – серійне наземне обладнання

serial linked with the next one – серійно пов'язаний з наступним

series-bypass connections – серійно-обхідні з'єднання

series-bypass technology – технологія серійно-обхідних з'єднань

series detector – визначник розкладання в ряд

series converter – послідовний перетворювач

series-field winding – обмотка послідовного збудження

series motor – двигун послідовного збудження

service life of automata – термін дії автоматів

servo controller usage – використання сервоконтролера

servo converter – перетворювач з системою стеження

sequence alternator – блок зміни послідовності команд

sequence of actions and duration of each action – послідовність дій і тривалість кожної дії

sequence of elementary steps – узгодження дій простого алгоритму

sequence of instructions under another set of conditions – послідовність вказівок за інших заданих умов

sequence of precisely defined operations – послідовність точно визначених операцій

sequence of events – послідовність заходів

sequencing of instruction words in the program – послідовність символів інструкцій до програми

sequential access – послідовна вибірка

sequential scanning – послідовна розвертка

service provider – інтернет-провайдер

servo connector – сервопривідний роз'єм

set of means to robotize agriculture – ряд засобів для того щоб роботизувати сільське господарство

set level – заданий рівень

set point adjustment – регулятор режиму, що задається (задатчик)

to set relations between the modeling object parameters on the basis of fundamental science laws – встановити зв'язок між параметрами об'єкта моделювання на основі фундаментальних наукових законів

to set relationships between its elements – встановити взаємозв'язки між його елементами

to set up programming parameters – встановити параметри для програмування

setting parameters of a digital camera – налаштування параметрів роботи цифрової камери

setting specific parameters – встановлення особливих (заданих по окремому технічному завданню) параметрів

several photovoltaic converters – кілька фотогальванічних перетворювачів

shaft meter – валовий лічильник

sharp cutoff pentode – пентод з різкою відсічкою

shift controller – регулятор зсуву

shifter shield – механізм перемикання на інші режими

shockproof case of automaton – протиударний корпус автомата

short circuit – коротке замикання

shorter wire route to optimize wire installation times – коротший маршрут проведення проводки для оптимізації часу її установки

to show improving the system performance – показати вдосконалення продуктивності системи

to show relationships subsystems and their components in the steady state – показати підсистеми взаємозв'язку та їх компоненти в стаціонарному режимі

shunt circuit

1. ланцюг напруги
2. паралельний ланцюг

side-to-side floating

1. самовстановлення в поперечному напрямку

2. поперечне самовстановлення

sideslip indicator – показник ковзання

sideway floating – самовстановлення в поперечному напрямку

signal circuit – ланцюг сигналу

signal converter – перетворювач сигналу

signal indicator

1. сигнальний показник

2. сигналізатор

significant economic and organizational task to be set before automation –

значне економічне та організаційне завдання, поставлене перед автоматизацією

significant variable of the equation – головна змінна рівняння

significantly increased due to automation – значно підвищений завдяки автоматизації

silicon chip – мікросхема на кремнієвій основі

silverstat regulator – контактний регулятор

simple instructions execution – виконання простих інструкцій

simulating of agricultural processes – імітація с/г процесів

simulation of existing biotechnical objects functions – відтворення функцій існуючих біотехнічних об'єктів

simulation model of agricultural processes – симуляційна модель с/г процесів

simulation or drafting of the mechanisms – моделювання або складання механізмів

simulation processes taking place in plants – моделювання процесів, властивих рослинам

simulation physiological processes taking place in animals – моделювання фізіологічних процесів, властивих тваринам

simultaneous starting of operation

1.одночасний початок дії

2.синхронний початок дії

similar class robotic device – робототехнічний прилад подібного класу

similar process of programming– подібний процес програмування

similar to the human arm – подібно до кінцівки людини

similar triangles on automatic installation scheme – подібні трикутники на схемі автоматичної установки

simple control algorithms of electrotechnical complexes – прості алгоритми управління електротехнічними комплексами

simple deceiving systems – прості приховані системи

simplified with multitouch screen for optimal ease of use – спрощений з мультитач-екраном для оптимальної простоти використання

to simplify elements collecting and to gain aesthetic look of device – спростити підбір елементів і отримати естетичний вигляд пристрою

simulated radiation detector – імітатор детектора радіоактивного випромінювання

simulating model – імітаційна модель

simulation modeling – імітаційне моделювання

simulation of biotechnical objects – моделювання біотехнічних об'єктів

single-seeds pacing unit – апарат точного однозернового висіву

simple single-pulse thyristor controlled converter – простий одноімпульсний керований тиритовий випрямляч

single control center – єдиний центр управління

single phase pulse thyristor controlled converter – однофазний двоімпульсний керований тиритовий випрямляч

single-duty controller – спеціальний регулятор

single-duty controller – регулятор одного призначення

single-phase regulator – однофазний регулятор

single-resonant circuit –одиначний резонансний контур

single-stage regulator – одноступінчастий регулятор

single variable or a group of parameters combined in one common criterion–

одна змінна або група параметрів, об'єднаних в одному звичайному критерії

single-variable controller – регулятор з однією регульованою величиною

single-wire circuit

1. однопровідний контур

2. однопровідна схема

singly-fed– живлений з одного джерела

skew indicator – показник перекосу

sleek surface of robots – гладка поверхня роботів

slip rings– кільця з меншим числом обертів

slot

1. отвір

2. ділянка

3. валентність

4. інтервал часу

slower-speed water turbine – водяна турбіна низької швидкості

slowing-down circuit –схема сповільнення (реле)

slug tuning – осердя налаштування

small object detector – детектор малорозмірних предметів

smoke detector – детектор задимленості

smoke exhauster control system– система керування димовидаленням

smoothing circuit

1. ланцюг згладжування

2. згладжувальний контур

snap action of automata– миттєва дія автоматів

software and applied algorithms – програмне забезпечення та застосовані

алгоритми

software development – розробка програмного забезпечення

software engineering – розробка програмного забезпечення

software guidance – керування програмним забезпеченням

software of engineering and technical calculations – програмне забезпечення інженерно-технічних розрахунків

software replication of a computer system or component – реплікація програмного забезпечення комп'ютерної системи

software systems – системи програмного забезпечення

software testing automation – автоматизація тестування програмного забезпечення

soil moisture automatic detection – автоматичне визначення зволоженості ґрунту

soil-pressure cell – датчик тиску ґрунту

soil properties automatic detection – автоматичне визначення властивостей ґрунту

solar radiation intensity forecast – прогнозування інтенсивності сонячного випромінювання

solar radiation intensity predictors precision – точність визначення інтенсивності сонячного випромінювання

solar radiation intensity time series – часові ряди інтенсивності сонячного випромінювання

soldering of metals to be used in automatic installation – пайка металів, які будуть використані в автоматичній установці

solid state detector usage – використання напівпровідникового детектора

solid state detector usage – використання детектора твердих тіл
solution

1. рішення

2. хімічний розчин

sonic detector usage – використання звукоприймача

sou-sysa

sound effects usage in program – використання звукових ефектів у програмі

source of electricity to be found by controller– джерело електрики, віднайдене контролером

source data automation – автоматичне формування початкових показників

source program – початкова програма

space of robot actions – простір реакцій робота

space robots

1. роботи для виконання просторових функцій

2. космічні роботи

spark to start automatic heating process – іскра для початку процесу автоматичного нагріву

speaker parameters automatic adjustment – автоматичне налаштування параметрів динаміка

special features of agricultural objects modeling and identification –

особливості моделювання та ідентифікації об'єктів аграрного спрямування

special-purpose automatic machines – автоматичне обладнання спеціального призначення

special purpose robots – робототехнічні засоби спеціального призначення

spectral indicators range – палітра спектральних показників

spatial variability within fields –просторова мінливість у межах полів

specially designed to optimize wire routes by means of automation – спеціально розроблений для оптимізації маршрутів провідності засобами автоматизації

specifically tuned for high tilt applications– спеціально налаштований для високоточних програм

specification of the location by means of automation– уточнення місцевості

розташування об'єкта засобами автоматики

specification of the orientation by means of automation – уточнення простору розташування об'єкта засобами автоматики

to specify the address of the next instruction to be executed by means of automation – уточнити адресу наступної інструкції для виконання засобами автоматики

to specify the location in memory where the result should be stored – уточнити місце в комірці пам'яті, де слід зберегти результат

to specify the needed configuration by means of automation – уточнити потрібну конфігурацію засобами автоматики

to specify operands – уточнити операнди

to specify the robot motion – уточнити порядок рухів робота

spectral analysis of grain crops – спектральний аналіз зернових культур

spectroradiometer usage – використання спектрорадіометра

speed of controller action – швидкість реакції контролера

speed adjustment – налаштування швидкості

speed controller – регулятор швидкості

speed indicator – показник швидкості

speed regulator – регулятор швидкості

speech perception – розпізнання трансляційних кодів

special-purpose computer – комп'ютер особливого призначення

special crop production automatic control – автоматичний облік особливої сільськогосподарської продукції

specialist in automation – автоматник

specified coupling – задані (технічні) умови

specified time of a relay – витримка часу електричного реле

spinning programming

1. програмування оминання перешкод

2. програмування обтікання перешкод

spot welding by means of automation – точне зварювання засобами автоматики

spreadsheet

1. програма табличних розрахунків

2. електронна таблиця

spring-loaded regulator – підпружинений регулятор

spring relay – реле з контактними пружинами

spring return switch – перемикач з пружинним поверненням

square-law–квадратичне виявлення

square-law detector – квадратичний детектор

square loop –осердя з прямокутною петлею

squaring circuit – схема формування прямокутних імпульсів

stabilizing circuit – стабілізуючий контур; стабілізуюча схема

stabilizing winding – стабілізувальна обмотка

stability limit automatic detection – автоматичне визначення межі стійкості

stable automatic control – постійне автоматичне регулювання

stand of program– установка програми

standard methods of radio frequency calibration of RP – стандартні методи калібрування радіочастот робототехнічного літального пристрою (дрона)

standard software package – стандартний пакет програмного забезпечення

start-up circuit– пускова схема

start-up period – пусковий період

starting torque – пусковий момент

static calculation–статичний розрахунок

static characteristic of typical poultry house – статична характеристика типового пташника»

static control– статичне управління

static electricity detector – детектор статистичної енергії

static mathematical models – статичні математичні моделі

static regulator – статичний регулятор

static switching device– безконтактний комутаційний апарат

stationary or quasi-stationary random processes – стаціонарні або квазістаціонарні випадкові процеси

statistical analysis of optical images of objects vegetable plantings – статистичний аналіз оптичних зображень об'єктів овочевих посадок

statistical analysis of long-term changes in weather conditions – статистичний аналіз довготривалих змін погодних умов

statistical calculation – статистичний розрахунок

statistical data analysis by means of automation– аналіз статистичних даних засобами автоматики

statistical quality control by automatic tools – статистичний контроль якості засобами автоматики

to stay in touch – залишатись на лінії (готовим до продовження обміну інформацією)

steady-state behavior – встановлений режим роботи

steady-state condition – стаціонарний стан

steady-state conditions – встановлений режим

steam engine automatic control – автоматичне регулювання парового двигуна

step-by-step acting – покрокова дія /виконання алгоритму

step automatic control – покрокове автоматичне управління

step curve – ступінчаста крива

step screw indicator– показник кроку гвинта

step regulator – регулятор покрокових дій

step-by-step stages in programming – поетапні стадії програмування

step-by-step programming – покрокове програмування

step-switch converter– покроковий перетворювач

to step-down voltage by means of automation – знижувати напругу засобами автоматики

to step- up voltage by means of automation – підвищувати засобами автоматики

stepless regulation – плавне регулювання

stochastic models – стохастичні моделі

stochastic parameter – випадковий параметр

stochastic relationship – випадкова залежність

stop knob – кнопка або ручка зупинки, кнопка або ручка повернення в початкове положення

stop lever – стопорний важіль; важіль зупинки

storage circuit– запам'ятовуюча схема

storage cycle period – час циклу пам'яті пристрою

storage limitation – обмеження за обсягом пам'яті

storage of nonchangeable programs in special-purpose computers – зберігання незмінних програм у спеціальних комп'ютерах

storage, read ,write and address selection circuits – схеми зберігання, читання, запису та підбору адреси

storage relay – запам'ятовуюче реле

to store, to calculate and to proceed data – зберігати, розраховувати та обробляти данні

store usage

1. використовувати запам'ятовувальний пристрій
2. здійснити процес запам'ятовування

store battery usage– використання акумулятора

stored in successive memory locations – збережений у найпридатніших комірках пам'яті

strain–gauge indicator usage – використання тензометра

stray parameters automatic detection – автоматичне визначення додаткових параметрів

strength of the field automatic detection – автоматичне визначення напруженості поля

strip-width controller – регулятор ширини стрічки

structured programming – структурне програмування

study of developed control system – вивчення розробленої системи управління

studying and testing of predictable stresses in robotic systems – вивчення та тестування передбачених перепадів напруги у робототехнічних системах

studying the effect of different fertilizer norms by means of automation– вивчення впливу підбору різних норм добрив засобами автоматизації

subaudio time delay circuit– інфразвуковий ланцюг затримки

subjects to be studied at the Institute of Energetics, Automation and Energy Efficiency – предмети для вивчення в Інституті енергетики, автоматизації і енергозбереження

subjective information to be tested by automatic sensors – суб'єктивна інформація для тестування автоматичними датчиками

subordination in a hierarchical structure – підпорядкування у ієрархічній структурі

subrange of programming tools– піддіапазон інструментів програмування

subroutine – бібліотека підпрограм

substance in feeding solution – речовина у живильному розчині

substation of automated supply – підстанція автоматичного постачання

subsystem removal of flue gas – підсистема видалення димових газів

subsystem supply feed water – підсистема підсопу води

subroutine in use– підпрограма в дії

successful automatic reclosing– вдале автоматичне повторне вмикання

successful development of mathematical models by means of automation – успішна розробка математичних моделей засобами автоматики

successfully accomplished tasks using automation tools – успішно виконані задачі, на основі використання засобів автоматизації

successive instants of time– послідовні моменти часу

suction indicator – показник втягування

suitable for the formation of management strategies by means of automation – придатний для формування стратегій управління засобами автоматики

suitable to robotize wiring systems properly – придатний для правильної роботизованої системи електропроводки

sufficient for accurate identification by means of automation– достатній для точної ідентифікації засобами автоматики

sufficient for communication – достатній для обміну інформацією (зв'язку) засобами автоматики

sufficient for use on an industrial scale by means of automation – достатній для використання у промисловому масштабі засобами автоматики

sufficiently accurate method for using in remote monitoring system – достатньо точний метод використання дистанційної системи спостереження

sufficiently flexible programming solutions – достатньо гнучкі рішення для програмування

sufficiently high prediction accuracy in temperature time series – досить висока точність прогнозування в часових рядах температурного режиму

summarized information – сумарні данні

summing circuit– схема сумарних даних

superphantom circuit– суперфантомний ланцюг

super-speed computer – надшвидкісний комп'ютер

supervisory controller – перевіряючий контролер

supervisory relay– реле контролю

supplementary keyboard – додаткова клавіатура

supplementary subroutine— додаткова підпрограма

supplementary storage— додатковий запам'ятовувальний пристрій

to support cryo holders by means of automation – для підтримки криотермачів засобами автоматики

to support necessary ratio between fuel and air change speed by means of automation – підтримувати відповідне співвідношення між змінною швидкістю повітря та подачі палива завдяки засобам автоматизації

surface of RP landing— поверхня для приземлення дрона

surface-barrier detector – поверхнево-бар'єрний детектор

surface level – поверхневий рівень

susceptance— реактивна провідність

suspension fixing— прикріплення підвіски

sustainable development of crop by means of automation – стабільна вегетація с/г культур завдяки засобам автоматизації

to switch off switches of automatic installation – вимкнути перемикачі автоматичної установки

to switch on switches of automatic installation – увімкнути перемикачі автоматичної установки

switching period – період перемикання

sweep circuit –схема розкрутки

switch within circuit board

1. перемикач в середині плати

2. вимикач в середині плати

switch board usage – використання комутатора

switch desk—панель перемикання

switching boundary— контур перемикання

switching circuit – схема перемикання

switching criteria – критерій перемикання

switching frequencies – частота включень

switching mode—преривистий режим

symbolic circuit—схема зі символічними кодами

symmetric autooscillations— симетричні автоколивання

symmetrical permutation – симетрична переустановка

synchro error detection—синхронне визначення помилок

synchro error detector – синхронний датчик неузгодження

synchro indicator – показник синхронізації

synchronous relay work— синхронна дія реле

synchronous detector – синхронний детектор

synchronous motor— двигун, що забезпечує синхронізацію процесів

synergetic regulator – синергетичний регулятор

synthesis of synergetic regulators – синтез синергетичних регуляторів

system behavior

1. поведінка системи

2. системний режим

system parameter – параметр системи

system control improvement— вдосконалення системи управління

system in the form of so-called «black» box— система у вигляді так званої «чорної» скриньки

system of feedback – система отримання зворотніх даних

system of lower ignition burner – система нижнього пальника запалення

system startup of the plant in order to work – системний запуск заводів для виконання виробничих операцій

system with constituent elements – система з складовими елементами

systems for industrial machinery – системи промислового обладнання

T

(абревіатури)

Tad – час на перетворення одного біта сигналу

TB

1. **(TeraBit)** – терабіт (трильйон біт)
2. **(TeraByte)** – терабайт (трильйон байт).

TCP IP (Transmission Control Protocol Internet Protocol)

1. протокол управління передачею
2. протокол Internet
3. стек протоколів передачі даних

Tcy – час на виконання команди

TEDS(transducer electronic data sheet) – електронний блок даних перетворювача

TELEX (teletypewriter exchange) – телекс

TIFF (Tag Image File Format) – файловий формат зображень.

TII (transducer-independent interface) – незалежний від датчика інтерфейс

TTT

1. **(Thin–Film Technology)** – тонкоплівкова технологія
2. **(Thin–Film Transistor)** – (тонко–) плівковий транзистор

TOS

1. **(Tape Operating System)** – стрічкова операційна система
2. **(Top of Stack)** – вершина стека

TSOP (Thin Small Outline Package) – тонкий корпус із зменшеною відстанню між вивідними клемами

tact–typ

tact period – тактовий період

tactile contact – взаємоударний контакт

tailor-made according to agricultural needs in automation – спеціально

розроблений відповідно до потреб с/г у автоматизації

tailored time delay– індивідуальна затримка часу

tailored to do a specific job in the most straightforward way– спеціально розроблений для виконання певної роботи найпростішим способом

to take into account possible future changes in the disturbances and in particular air temperature – врахувати можливі майбутні зміни в порушеннях і, зокрема, режиму температури повітря

to take into account random factors– врахувати випадкові фактори

to take into consideration biological particularities of plants – взяти до уваги біологічні особливості рослин

to take pictures of natural phenomena such as waterfalls or volcanic eruption – сфотографувати природні явища на кшталт водоспадів або вулканічних вивержень

taken from each repetition option – взяті з кожного варіанту, який повторюється

taking into account biological filling state – беручи до уваги стан біологічного наповнення

taking into account lighting changes – враховування зміни освітлення

taking into account parameters to be improved by automation – з урахуванням параметрів, що підлягають вдосконаленню завдяки автоматизації

tank, tube and pipe automatical cleaning – автоматичне очищення цистерн, труб і шлангів

tangent to automatic processes – дотичний до процесів автоматизації

tank parameters automatic detection – автоматичне визначення параметрів баку

task execution by means of automatio – виконання завдань засобами автоматики

task-specific wavelengths – задані довжини хвиль

task-specific motion path planning – планування контуру руху відповідно до заданого завдання

technical capabilities of automatic installation – технічні можливості автоматичної установки

technical means of automation and communications – технічні засоби автоматизації та засоби зв'язку

technical tools of automation – технічні засоби автоматики

technical tools of modern computer-integrated systems – технічні засоби сучасних комп'ютерно-інтегрованих систем

techniques of radio frequency correction – техніка радіочастотної корекції

technological mode finding – технологічний режим пошуку

technological parameter depending on the established parameters of the main product – технологічний параметр, залежний від встановлених параметрів основного продукту

technological requirements to be predicted by automatic tools – технологічні вимоги, передбачені засобами автоматики

technological scheme to be predicted by automatic tools – технологічна схема, передбачена засобами автоматики

technology of processing industry to be predicted by automatic tools – технологія переробної промисловості, передбачена засобами автоматики

technologies for maintenance and repair of power and automation equipment – технології обслуговування і ремонту енергообладнання і засобів автоматизації

telemetry kit – телеметричний комплект

temperature parameters adjustment – налаштування параметрів температури

temperature changes automatic detection – автоматичне визначення змін температурного режиму

temperature changes in the past and their images by means of automation – зміни температури в минулому та їх відображення засобами автоматики

temperature compensation limit – межа температурної компенсації

temperature detector – термочутливий елемент

temperature regulator – температурний регулятор

temperature sensor – датчик температури

temperature-to-frequency converter – перетворювач температури в частоту

template – шаблон

temporal inhibition – часткове гальмування

temporary information – проміжні данні

tension indicator – показник напруженості

tension regulation – регулювання натягу

terminal

1. вивідна клема
2. затиск

terminal velocity control – регулювання граничної швидкості

terminal voltage – напруга на затискачах

test cell – випробувальний стенд

test desk – випробувальний стенд

test pattern – випробувальна таблиця

test tools for automatic control – тестуючі інструменти для автоматичного регулювання

thermal detector – тепловий детектор

thermocouple control – управління термопарою

thickness detector – детектор товщини

thickest pin – наймасивніший болт, місце з'єднання

theory of automatic control – теорія автоматичного керування

theory of random processes – теорія випадкових процесів

theories of stochastic processes, neural networks, game theory and statistical decisions— теорії стохастичних процесів, нейронні мережі, теорія ігор та статистичні рішення

thermal imaging by automatic means – відображення термальних явищ засобами автоматики

thermodynamics of automatic systems – термодинаміка автоматичних систем

three-point linkage – трьохточкове зчеплення

thermionic converter—термоелектронний перетворювач

thermostatic controller – терморегулятор

thermocouple status prediction – передбачення параметрів термопари

thermocouple psychrometer – термоелектричний психометр

thermoelectric cooling—термоелектричне охолодження

thermoelectric cooler –термоелектричний холодильник

thermoinductor usage – використання термоіндукатора

thermomagnetic energy converter—термомагнітний перетворювач енергії

thermostated container – термостатичний контейнер

thickness automatic detection – автоматичне визначення товщини

thin dust-proof body and representative design of automaton – тонкий пилонапроникний корпус і представницький дизайн автомата

thin magnetic film – тонка магнітна плівка

Three-Address Instruction – інструкція для трьох реципієнтів

three-fold repetition of automated actions – триразове повторення автоматизованих дій

three-mode control – регулювання по трьох параметрах (пропорційному, диференційному, інтегральному)

three-phase fully controlled thyristor converter – трифазний повністю керований тиритовий перетворювач

through communications networks – через комунікаційні мережі

throwable contact – перекидний контакт

thickness regulator—регулятор товщини

throttle regulator – дросельний регулятор

throttling controller – регулятор плавної дії

throtting index – показник дроселювання

throttling range adjustment – установка зони регулювання

throughput – пропускна можливість

tight alignment – точне налаштування

tight–lock couple – жорстка зчіпка

time losses –затрати часу

time–interval indicator – показник інтервалів часу

time optimal control– управління, оптимальне по швидкодії

time proportional control– широтно-імпульсне регулювання

time schedule control– програмне регулювання

time series of solar radiation intensity—часові ряди інтенсивності сонячного сонячної активності

time–to–amplitude converter—перетворювач часових даних у амплітудні

time–to–pulse converter— перетворювач часових даних у імпульсні

time variable control – регулювання часових параметрів

timing control – управління витримкою часу

timing index – показник програмного регулятора

timing ring circuit— кільцева схема синхронізації

tiny motor to order RP – крихітний двигун для запуску дрона

titling adjustment – налаштування нахилу

too high productivity of integrated graphics— занадто висока продуктивність інтегрованої графіки

toolbar for program design –панель інструментів для розробки програми

tool to analyze imaged object – засіб аналізу об’єктного зображення

torque – обертовий момент

total system control— комплексна автоматизація

toxic gases detector – детектор отруйних газів

tracer control– слідкуюча система управління

tracking information – данні відстеження

traditional land-based methods of determining the status of plants –

традиційні наземні методи визначення стану рослин

training charts for prediction of external disturbances by neural networks –

навчальні графіки для прогнозування зовнішніх збурень нейронними мережами

training determination of plants nitrogen nutrition by RBF –

експериментальне визначення рослинного азотного живлення рослин РБФ

training specialists in the field of automation and informative technologies

–підготовка кадрів в галузі автоматизації та інформаційних технологій

transfer contact

1. контакт перемикання

2. перекидний контакт

transformer coupling

1.трансформаторний зв'язок

2. індуктивний зв'язок

transmission accuracy – точність передачі

transient behavior– нестабільний(перехідний) режим

transient part – перехідна складова

transient performance – перехідна характеристика

transient period – тимчасовий період

transistor converter–транзисторний перетворювач

transitioning operations to full autonomy– перехідні операції для досягнення повної автономії

transitioning some operations to full autonomy– переведення певних операцій на повну автономію

transmission circuits – передаючі ланцюги ліній електропередач

transmission electron microscope – трансмісійний електронний мікроскоп-

transmission lines – лінії електропередач

transmitter

1. передавач (транслятор)

2. датчик

3 перетворювач

4. вихідний елемент

transmitting core – трансляційне осердя

transplanters and automatic soil handling equipment – трансплантатори та автоматичне обладнання для обробки ґрунту

travel indicator – показник положення плунжера чи штока

treadle to start automatic installation – педаль для запуску в дію автоматичної установки

trifocal lense – трифокусна лінза

trigger level – поріг відмикання

trouble-free work of automata– безаварійна робота автоматів

tube for automatic watering – шланг для автоматичного поливу

tuned detector – настроєний показчик

tuned–reed indicator – показник вібрації

tuning control of automatic system– налаштування автоматичної системи

tuning indicator – показник налаштування

tuning knob – ручка налаштування

to turn on and turn off device operation automatically – розпочати та завершити роботу пристрою автоматично

turn–and–bank automatic detection – автоматичне визначення повороту

turn indicator automatic detection – автоматичне визначення ступеня повороту

to turn off switches in automatic installation – вимкнути перемикачі автоматичної установки

to turn on switches in automatic installation – увімкнути перемикачі автоматичної установки

two-address-instruction– інструкція для двох реципієнтів

two cycle detector – двотактний детектор

two-dimension control – управління по двох координатах

two- link compliant robot's arms – дволанцюгові сумісні висувні кінцівки

two- or four-nuclear processor – дво-або чотирьохядерний процесор

two-position controller – двопозиційний регулятор

two-stage regulator – двоступеневий регулятор

two-step control– двоступеневе регулювання

type multi-layer perceptron– по типу багатошарового персептрона

typical electronic layout – типовий електронний макет

U

(аббревіатури)

UFM (Unmanned Flying Machines) – безпілотні літальні апарати

UML (Unified Modeling Language) – уніфікована система знаків для здійснення моделювання

URL (Uniform Resource Locator) – уніфікований показник інформаційного ресурсу

USART (Universal Synchronous Asynchronous Receiver Transmitter) – універсальний синхронно-асинхронний прийомопередач

USB (Universal Serial Bus) – універсальна послідовна шина

udom–util

udometer usage – використання дощоміра

ultraheavy industrial robots– промислові роботи надважкої ваги

ultralight industrial robots– промислові роботи надлегкої ваги

ultrasonic flaw–ультразвукова дефектоскопія

ultraviolet linse – ультрафіолетовий об'єктив

ultrasonic flaw detector – ультразвуковий детектор

ultrasonic sensor – ультразвуковий датчик

unambiguous detector – однозначне безпомилкове визначення

uncertain relationships between variables– невизначені зв'язки між змінними

unconditional stability criteria – критерій абсолютної стійкості

undamped control– нестійке регулювання

to undelete– відновлювати вилучені дані

under direction of the control unit – відповідно до інструкцій блоку управління

undercompensated integral control – недокомпенсоване регулювання за інтегралом

uniform acceleration – рівномірне прискорення

unique functional dependence – особлива функційна залежність

universal algorithm – загальноприйнятий алгоритм

universal crack detector – універсальний дефектоскоп

unknown variable to define the system behaviour – невідома змінна для визначення системної поведінки

unlike any other modeling forms – на відміну від будь-яких інших моделюючих форм

unlimited number of inputs and outputs of the system – необмежена кількість входів і виходів системи

unlocked – розблокований

unlocking dual control – подвійне розмикання з розмиканням

unmanned – автоматично керований

unmanned aerial vehicle – безпілотний літальний апарат

unmanned rigs – безпілотна установка

unstructured environment – невизначене датчиками довкілля/ довкылля з невизначеними параметрами

up-to-date agro-industrial complex management information by means of automation – найсучасніша інформація про управління АПК засобами автоматизації

up-to-date automatic machinery – сучасне автоматичне обладнання

up-to-date automatic technologies – сучасні автоматичні технології

update

1. нова версія

2. оновлення

3. оновлювати

4. модифікувати

update data – оновлені данні

updated to the Core i7 processor – оновлено процесором Core i7

upgrade

1. нова версія

2. перейти до нової версії

upload– завантажувати у віддалений комп'ютер

upper cathodes of linear lamps – верхні катоди лінійних ламп

upper limit – верхня межа (допустимого відхилення)

upper sensing units– верхні одиниці вимірювання

to use control algorithms of electrotechnical complexes to accompany appropriate technology – використовувати алгоритми керування електротехнічними комплексами для супроводження відповідної технології

to use different pioneering technologies in the field of automation

1. використати різні передові технології у сфері автоматики

2. використати різні передові технології у сфері автоматизації

to use existing pioneering experience in in the field of automation

1. використовувати існуючий новаторський досвід у сфері автоматики

2. використовувати існуючий новаторський досвід у сфері автоматизації

use of computer technology – застосування комп'ютерної технології

use of control algorithms – застосування алгоритмів управління

use of mathematical methods – використання математичних методів

use of computer capacity – використання потужності комп'ютера

use of controls – використання контролюючих механізмів

use of reflectance panels – використання відбивних панелей

use of sensors and technologies for specialty crop production – використання сенсорів та технологій для спеціального вирощування с/г культур

use of task-specific wavelengths– використання заданих довжин хвиль

to use portable devices in general – використовувати портативні пристрої в цілому

to use touch screen– використовувати сенсорний екран

to use universal charging devices – використовувати універсальні зарядні пристрої

used for automatic control– використаний для автоматичного контролю

used for automatic systems estimation as well as for estimation of the control system efficiency – використаний для оцінки автоматичних систем, а також для оцінки ефективності системи управління

used for the range of agricultural purposes – використаний для досягнення ряду сільськогосподарських цілей

used for serial ground automatic equipment– використаний для серійного наземного автоматичного обладнання

used in general as multipurpose robotic center– використаний в цілому як багатофункціональний робототехнічний центр

used to assess light by automatic sensors – використаний для оцінки світла автоматичними датчиками

used to detect permafrost or permanently frozen soil by automatic sensors – використаний для виявлення вічної мерзлоти або постійно заморожених ґрунтів автоматичними датчиками

used to reduce the space occupied by equipment by means of automation – використаний для зменшення простору, зайнятого обладнанням, через засоби автоматизації

used to optimize technical provision of agricultural conferences or exhibitions by means of automation – використаний для оптимізації технічного забезпечення сільськогосподарських конференцій або виставок через засоби автоматизації

use on an industrial scale – використання у промисловому масштабі

user-friendly form information to be got by automatic means – зручна форма інформації, отримана за допомогою автоматичних засобів

using chemical reagents and requiring significant expenditure of time without automatic tools – використання хімічних реактивів і потреба у значних витрат часу без автоматичних засобів

using the infrared or «heat» range of satellite platforms – використовуючи інфрачервоний або «тепловий» спектр супутникових платформ

using modern robotic technical systems to ensure reliability and efficiency – використовуючи сучасні робототехнічні системи для забезпечення надійності та ефективності

using neural network forecasting of external air temperature – використовуючи нейронні мережі для передбачення зовнішньої температури

using neural network forecasting of intensity of solar radiation– використання нейронних мереж для передбачення інтенсивності сонячної активності

using the principle of decomposition in programming – використання принципу розкладання (декомпозиції) у програмуванні

using the stand-alone in-field remote sensing system – використання системи зондування поля у дистанційному та автономному режимах

using RP for nitrogen nutrition monitoring of wheat plants – використання дронів для перевірки стану підживлення азотом насаджень пшениці

utility of robotic system

1. обслуговувальна програма для робототехнічної системи
2. службова програма для робототехнічної системи

V
(абревіатури)

VAN (Value–Added Network) – мережа з додатковими платними послугами

VAX (Virtual Address eXtansion) – розширення віртуальної адреси

VDT (Video Display Terminal) – відеодисплейний термінал

VDU (Visual Display Unit) – пристрій візуального відображення , дисплей
VGA

1. **(Variable–Gain Amplifier)** – підсилювач з нелінійною характеристикою

2. **(Video Graphics Array)** – логічна матриця відеографіки, адаптер VGA,
стандарт VGA

VI (vegetation indexes) –. вегетаційні показники

VLSI (Very Large-Scale Integration) – процес поєднання множин схем у
одному комп'ютерному чіпі

VM (Virtual Machine) – віртуальна машина

VMM (Virtual Machine Monitor) – віртуальний машинний монітор

VME (Virtual Machine Environment) –середовище віртуальної машини;
режим віртуальної машини

VMS (Virtual Memory System) – система віртуальної пам'яті

VRAM (Video Random-Access Memory) – ОЗП відеозображень

Vref (Voltage Reference) – модуль еталонної напруги

VRML (Virtual Reality Modeling Language) – система знаків для
моделювання віртуальної реальності

vac–volt

vacuum controller – регулятор [стабілізатор] вакууму

vacuum conveyor –вакуумний пневматичний транспортер

vacuum leak detector – вакуумний витік

validity – дійсність (валідність)

valve acceleration– прискорення плунжера регулюючого клапана

valve lift – підйом [хід] клапана, висота підйому клапана

valve position indicator – показник положення регулюючого клапана

to vaporize syrup with automatic means– випарювати сироп автоматичними засобами

variable autotransformer– автотрансформатор з функцією регулювання

variable coordinate – змінні координати

variable data schedule – перелік змінних

variable feedback controller – регулятор з гнучким зворотнім зв'язком

variable inductance during programming –змінна індуктивність під час програмування

variation calculus during programming – зміна обчислення під час програмування

variable coupling

1.мінливий зв'язок

2. регульований зв'язок

variable inductor – індуктивний датчик

variables to define the system behaviour– змінні для визначення системної поведінки

various agricultural automatic applications – різні програми, призначені для автоматизації сільського господарства

various microchips that create large continuous circucity– різні мікрочіпи, які створюють велику безперервну циркуляцію

various sensing systems – різні сенсорні системи

verification of the model adequacy – перевірка відповідності моделі

varying voltage control– управління змінною напругою

vector of input parameters– вектор вхідних параметрів

vector of the mathematical model coefficients – вектор коефіцієнтів математичної моделі

vector of output parameters— вектор вихідних параметрів

vegetation indexes on a basis of optical canals – вегетаційні індекси на базі оптичних каналів

velocity control – контроль швидкості

ventilation psychrometer – вентиляційний психометр

verification of accuracy – перевірка точності налаштування

to verify and use of different methods of analysis— перевірити та застосувати різні методи аналізу

versative automatic tool— універсальний автоматичний засіб

vershoot period – період перетримування

vertical speed indicator – показник вертикальної швидкості, варіометр

vibrating regulator – вібраційний регулятор

vibratory motion converter—перетворювач коливального руху

view quality score—виведення показника якості

virtual collaborative working environments – віртуальні спільні робочі середовища -

virtual coordination in supply chains – віртуальна координація в ланцюгах постачання

viscosity control— контроль в'язкості

visual control

- 1.візуальне регулювання
- 2.контроль через нагляд

visual indication – візуальна індикація

visual surveillance and control program – візуальний нагляд та контроль програми

visual tuning indicator – візуальний показник налаштуванн

viscosity controller – регулятор в'язкості

visible spectrum range— видимий діапазон спектра

voltage automatic control— автоматичне регулювання напруги

volume control

1. регулювання об'єму
2. регулювання підсилення

voltage adjustment – налаштування напруги

voltage analog – моделюючий пристрій напруги

voltage controller – регулятор напруги

voltage detector – детектор напруги

voltage grading – вирівнювання потенціалів

voltage recovery – відновлення напруги

voltage regulator – регулятор напруги

voltage-to-digital converter – перетворювач напруги в код

voltage-to-frequency converter – перетворювач напруги в частоту

volume controller – регулятор підсилення

voltage pulse – імпульс напруги

W

(аббревіатури)

WAN (Wide–Area Network) – глобальна мережа

WDT (Watch Dog Timer) – сторожевий таймер для скидання процесора у випадку «зависання» програми

WFW (Windows for Workgroups) – Windows для робочих груп

WiFi (wireless fidelity, usually refer to any type of IEEE 802.11 network) – бездротова точність, відносна до будь-якого типу мережі IEEE 802.11

WINA (wireless industrial networking alliance) –промисловий альянс з вироблення бездротових систем

WLAN (wireless local area network) – бездротова локальна мережа

WPAN (wireless personal area network) – бездротова локальна мережа

WPS (wireless probe system) – бездротова зондова система

WPSRD (wireless personal safety radio device) – бездротовий радіопристрій особистої безпеки

WIMP (Windows, Icons, Menus, Pointers) – вікна, піктограми, меню, показники інтерактивної системи

WORM (Write–Once/Read Many) – з одноразовим записом і багаторазовим зчитуванням

WP (Word Processor) – пристрій для обробки текстів

WSIS. (World Summit on the Information Society) – Всесвітній саміт з інформаційних проблем суспільства

WSNs (Wireless Sensor Networks) – бездротові сенсорні мережі

WWW (World Wide Web) – зібрання гіпертекстових документів Internet.

waf–woun

wafer

1.пластина

2. плата

3. диск

warehouse automatic management – автоматичне управління складом

warning light – світлова попереджувальна сигналізація

waste heating – зайве тепло, з непередбаченим перегрівом

watching development of any emergency where the person is difficult to approach– спостереження за розвитком будь-якої надзвичайної ситуації з ускладненим доступом для людини

water flow check– заглушка водогону

water flow regulator – регулятор витрати води

water management programming

1. програмування водорозподілу

2. програмування поливу

water piping system and control system– водопровідна система та система управління

watering routine

1. режим водопостачання

2. режим поливу

water pump– водонасос

water -supply control– регулювання надходження води

wattmeter– лічильник електрики

waveform – хвилеподібний, у формі кривої (графіку)

way of programming–спосіб програмування

weak coupling automatic detection– автоматичне виявлення ланки
слабкого зв'язку

wear-resistant robot – зносостійкий робот

weed detection with automatic tools – визначення забур'яненості
автоматичними засобами

weight automatic detection – автоматичне визначення ваги

weight controller – регулятор ваги

well-integrated environment system – належно інтегрована система зовнішніх факторів впливу

wheat nitrogen nutrition monitoring – моніторинг азотного підживлення пшениці

when properly selected and installed – при правильному підборі та установці

white sugar automatic processing – автоматична переробка білого цукру

wide-band control – регулювання з широкою зоною

wide-band controller – регулятор з широкою зоною регулювання

wide-coverage robot – широкозахватний робот

wide-range controller – регулятор з широким діапазоном регулювання

width automatic detection – автоматичне визначення ширини

winter wheat varieties automatic detection – автоматичне визначення сортів озимої пшениці

wind energy flow automatic control – автоматичне регулювання потоків вітрової енергії

wind-speed indicator automatic detection – автоматичне визначення показників швидкості вітру

winter wheat varieties automatic observation – автоматичне спостереження сортів озимої пшениці

wiper-type switch contact – ковзаючий контакт

wiper-type switch contact – тимчасово замикаючий контакт

wire electric lines with automatic relay – лінії електропередач з автоматичним реле

wireless automation – бездротова автоматизація

wireless sensor networks for agriculture – бездротові сенсорні мережі для сільського господарства

wiring for automatic installations – проводка для автоматичних установок

with computer control of all displacement axes – з комп'ютерним керуванням

всіх осей переміщення

within the stationary field– в межах стаціонарного поля

without capabilities of turning– без можливостей повороту

within the conductor – по провіднику

without damage

1. без пошкоджень

2. без виведення з ладу

workshop to design robotic systems – майстерня для розробки
робототехнічних систем

word

1. код

2. число

3. група символів

workbench

1. інструментальні засоби

2. робоче місце

workforce

1. робоча сила

2. операційна потужність)

working speed of most up-to- date computers – швидкість оперування
більшості сучасних комп'ютерів

workspaces constrained sufficiently–достатньо обмежені робочі області

workspace of automaton– робоча поверхня автомата

workstation

1. автоматизоване робоче місце

2. робоча станція

to write information into external storage – записати інформацію на
зовнішній носій пам'яті

writeback of program – зворотний запис програми

written in the form of inequalities – записаний у формі нерівності

worm automatic detection – автоматичне визначення вірусів

worm automatic replacement – автоматичне знищення вірусів

X

(аббревіатури)

X-r XGA (eXtended Graphics Array) – розширена графічна матриця, удосконалений графічний адаптер.

XP (eXpansion–Processor Architecture) –архітектура,сумісна з кількома процесорами VMEbus та ISA

Xmodem– протокол асинхронного передавання (даних)

X–ray flaw– рентгенодефектоскопія

X- motion – рух в напрямку осі X

X–ray flaw detector – рентгенівський дефектоскоп

Y

yie-yok

Ymodem – Y–модем (протокол синхронної передачі файлів блоками по 1024 байта).

yield

1. результат
2. урожай
3. надавати значення

yield automatic control

1. автоматичний облік урожайності
2. автоматичний облік плодів
3. автоматичний облік добування
4. автоматичне регулювання продуктивності

yield estimation for specialty crops – оцінка врожайності особливих культур

yielded good reproducibility of results – подана належна відтворюваність результатів

yoke – система відхилення

Z

zer–zoo

zero adjustment

1. налаштування на нуль
2. корекція нульових значень

zero coupling – зміщення [сповзання] до нуля

zero detector – датчик нульових значень

zero set control– пристрій для нульової установки

zoom

1. трансформація
2. змінювати масштаб

zoom lense–трансфокатор

zooming– електронне масштабування

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Charles Lloid, James A. Frazier. *Engineering*. UK: Express Publishing, 2011. 38 p.
2. *Department of Automation and Robotic System* [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://nubip.edu.ua/node/6161>
3. *English for the future specialists in agricultural automation* : навч. посіб./ / К.Г.Якушко, В. О. Мірошник. А. О. Дудник, В. П. Лисенко. Київ: КомПрінт, 2018. 351 с.
4. *Автоматика –2017: XXIV Міжнародна конференція з автоматичного управління (м.Київ, Україна, 13–15 вересня 2017 року): тези конференції*. Київ:НУБіП, 2017. 267 с.
3. *Англійська мова: навчально-методичний посібник для самостійної роботи студентів спеціальностей 6.100101 «Енергетика та електротехнічні системи в АПК» та 6.050202 «Автоматика та комп'ютерно-інтегровані технології в АПК»* [укл. К.Г. Якушко] Київ: Ту-Прінт, 2017. 304 с.
4. *Английский язык для изучающих автоматику (B1-B2) : учеб. пособ. для СПО* / М. Ю. Рачков. (2-е изд., испр. и доп.). Москва: Издательство Юрайт, 2018. 268 с.
5. *Англо-русский словарь по автоматике, кибернетике и контрольно-измерительным приборам* // Л.К. Пташный [Под ред. Е.В. Князева]. Москва: Советская энциклопедия, 1971. 428 с.
6. *Англо-русский словарь по вычислительной технике* // Под ред. М.Л.Гуткина Москва:ЭТС,1998. 496 с.
7. *Математична модель енерговитрат у теплиці*/ А.О. Дудник, В. П. Лисенко, В.О. Мірошник // Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України. 2013. –Вип. 184, ч. 2. С. 119-128.
8. *Інтенсифікація та моделювання технологічних об'єктів*: навч.посіб. / В.Лисенко, Є.Чернишенко, В. Решетюк, В.Мірошник, Н. Засць, І. Цигульов.

Київ: АграрМедіаГруп, 2016. –476 с.

9. Карачун В.Я. *Англо-український словник- довідник скорочень у галузі комп'ютерної техніки*. Київ: Знання, 2000. 158 с.

10. *Моделювання біотехнічних об'єктів в галузях АПК: метод. вказів* / В.О. Мірошник, Т.І. Лендел. . Київ.: НУБіП України , 2016. 146 с.

11. *Словарь терминов специальности Автоматика и приборостроение»* [Електронний ресурс]. – Режим доступу : http://sites.kpi.kharkov.ua/foreign/files/Sample_Vocabulary.pdf

12. *Українсько-російсько-англо-французький тлумачний словник основних термінів з енергетики та електротехніки/ Є. С. Ємельянова, О. М. Мороз, Л.О. Семененко, О. С. Дьолог; [За заг. ред. Є. С. Ємельянової]. Харків: Віровець А.П Апостроф. 264 с.*

13. Черепанов А.Т. *Англо- русский словарь сокращений по компьютерным технологиям, информатике, электронике и связи*. Санкт-Петербург: БХВ-Петербург, 2009. 800 с.

Підписано до друку 30.11.2020 р.
Формат 60х90 1/16. Папір офсетний.
Ум. др..арк.17,0. Наклад 100 прим.
Зам № 10060 від 30 листопада 2020 р.
Свідцтво 31200617, ДДП «Експо-Друк»
03680, м.Київ, пр.-т акад..Глушкова,1